

Trahadonan di Astec a pone trabou abou



ORANJESTAD — Diaranson den oranan di atardi trahadonan di Astec a pone trabou abou. Segun sindicato UPA, awa a pasa hariña. Pa hopi luna caba nan ta purbando di yega na un acuerdo tocante nan aumento y awo e momento a yega pa tumu e siguiente paso: pone trabou abou.

Pagina A5

Entrante dialuna lo cera edificio Arubanita



ORANJESTAD — Riba situacion di estado di e edificio di Arubianita Complex na Colegio San Nicolas, Minister di Enseñansa a duna di conoce cu entrante dialuna lo no haci uzo mas di e edificio pa duna les na alumnonan.

Pagina A4

Traspaso oficial: E Faro pa Stichting Monumenten Fonds



ORANJESTAD — Ayera e traspaso oficial di E Faro di parti di gobierno pa Stichting Monumenten Fonds a tumu luga. Minister di Cultura, sr. Otmar Oduber a entrega un yabi simbolico y ta e fundacion aki mes lo keda encarga cu e restauracion completo di e icono nacional aki.

Lesa e detayenan riba pagina A2 & A8



Consulado Chines ta expresa su preocupacion

ORANJESTAD — Durante un conferencia di prensa yama pa Consulado Chines cu ta ubica na Corsou y actualmente ta di bishita na Aruba, e consulado a expresa su preocupacion pa e situacion di atraco riba comerciantenan Chines.

Pagina A3



Pronostico di tempo :

ORANJESTAD—Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta masha parcialmente nubia. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta

26°.

Tempo pa mainta: Principalmente poco nubia cu leve posibilidad di awa. Maximo: 32°. Heat index te 36°. Indice

Parcialmente nubia

ultravioleta: 8. Biento di oost alrededor di 19 nudo cu rafaga di 29 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20%.

Tempo pa anochi: Awasero

aisla posibel. Leve posibilidad di awa despues di madrugada. Biento di oost alrededor di 17 nudo cu rafaga di 27 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%. □

Traspaso oficial di E Faro pa Stichting Monumenten Fonds

ORANJESTAD – Ayera den oranan di merdia a tuma luga e traspaso oficial di E Faro di parti di gobierno pa Stichting Monumenten Fonds cu lo ta encarga cu e restauracion completo di e icono nacional aki.

Minister di Cultura, sr. Otmar Oduber a entrega un yabi simbolico na e Presidente di e directiva di e fundacion menciona, sr. Roly Sint Jago, kende na su turno a haci entrega di e mesun yabi na e director di e fundacion, sra. Ir. Anne Witsenburg –de Jong kende lo



Como minister di Cultura, sr. Otmar Oduber a anuncia cu nan lo sigura cu den nan maneho cu esaki lo wordo

hopi deliberacion di varios aña a tuma luga pa logra e traspaso aki cu legalmente a wordo haci dilanti notario luna pasa. El a bisa cu otro monumento cu a wordo traspasa despues di hopi disputa ta, e edificio di ARA.

El a bisa cu Monument Fonds a demostra particularmente en e ultimo cuater añanan e motibo di nan ex-

su colega sr. Benny Sevinger di Infraestructura y demas miembro di gabinete pa e logro aki, pero tambe na Ahata y e fondo di turismo destinada pa e mehoracion di nos producto turistico.

Stichting Monumenten Fonds

Sr. Roly Sint Jago a gradici gobierno di Aruba pa e confianza cu a pone den e fundacion pa trece inversion den monumentonan, y pa “e hecho cu nan ta duna nos... bende nos un propiedad di comunidad a nos cuide y restaure”. No a wordo bisa especificamente e suma cu E Faro a wordo bendi pa e fundacion menciona, ya cu el a sosode sin mester yega na transaccion di placa sino na areglonan pendiente entre ambos parti. E a bisa cu e aña aki pa luna di december, E Faro lo wordo restaura den



ta directamente involvi cu e checucion di e proyecto di restauracion y expansion di E Faro na West Punt.

Balor di E Faro

Prome cu e acto aki a tuma luga nos por bisa cu e expectativa tabata grandi cerca e personanan cu a wordo invita na e acto aki, entre otro, parlamentarionan, Ahata, Apa, fundacion Rancho. Un invitado hopi special tabata sr. Romulo Fingal kende tabata yiu di e ultimo cuidado di E Faro. Den un conferencia di prensa cu a tuma luga den e Trattoria E Faro Blanco, e mandatario a considera e acontecimiento aki como uno “hopi special y super unico” cu a tuma luga riba e fecha conmemorativo cu 100 aña pasa E Faro a wordo construi. El a destaca e balor no solamente turistico ya cu practicamente un 100% di nos turistanan ta bishita e monumento aki, pero cultural y historico tambe.

documenta pa bira material di educacion. Ya riba e parti aki tin convenio cu departamento di Enseñansa y otro fondo di Hulanda. “Nos generacion mester por siña loke ta di nos...” Pero tambe e monumento aki ta uno importante pa nos piscado y nabegantenan, como instrumento di orientacion pa nan no perde, asina e mandatario a declara.

Restauracion di monumentonan

Minister Oduber a bisa cu

istencia. Ya cu ta wordo nota un maneho structural y efectivo durante e ultimo añanan pa loke ta trata proyectonan di restauracion di nos patrimonio monumental. El a agrega cu na aña 2015 lo sigui traha mas estrechamento cu otro. E mandatario a gradici



su gloria di antaño, manera nan a yega di restaura otro dos monumentonan, esta e watertoren di Oranjestad y San Nicolas. Tambe nan a cumpra San Nicolas Store cu pronto lo wordo restaura pa bira un museo. Sr. Sint Jago a urgi minister di Cultura y gobierno pa bin pronto cu e ley di proteccion di monumento pa evita cu monumentonan importante como esun na Noord ta wordo basha abou. El a bisa cu e fundacion cu e ta presidi ta traha duro pa nan preserva patrimonio cultural di Aruba. El a expresa cu e consciencia cultural na Aruba ta aumentando, y unda Stichting Monumenten Fonds por duna nan aporte, nan ta dispuesto pa hacie tambe. □



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 14 JANUARI 2015



03 18
29 30 22 K



9 9 4 5

Signo: CAPRICORNIO



6 5 6 0



5 9 4 7

4 6 3 3

4 6 8 4



02 06 10 20

27



0 0 0 0

Mega Ball



9 2 3 4

5 2 2 8

8 3 0 3

DIARIO

6 7 8 0

3 3 3 9

4 4 4 5

SUPER 4

6 3 6 4

Segun Consulado

Comunidad Chines stima Aruba y ta spera cu ta keda sigur

ORANJESTAD - Ayera mainta sra. Chen Qiman consulado di e comunidad di Chines den islanan Caribense Hulandes ubica na Corsou, tabata presente na Aruba. E consulado a yama un conferencia di prensa pa expresa tur bon deseo pa e cumindad local y Chines. El a expresa su preocupacion pa e situacion di atraco riba comerciantenan Chines tambe.

“Mi mission ta pa proteha e comunidad Chines. Lamentablemente tabatin atentado di robo recientemente riba un comerciante Chines, cu a laga e persona gravemente herida. E persona ta na hospital ainda, pero danki Dios, su estado di salud ta mehorando.” Sra. Qiman a expresa



su maximo preocupacion pa salud di e victima.

Siguridad

Sra. Qiman ta spera cu autoridad captura e malhechornan y pa nan haya e castigo mereci. Segun sra. Qiman, ta prome biaha e ta experiencia algo asina na Aruba y ta spera cu esaki ta e ultimo. Y

cu Aruba keda e mesun isla tranquil, sigur y bunita manera tur e Chinesnan ta comenta cu Aruba ta.

E consulado a conesha e comunidad Chines, especialmente esunnan cu tin negoshi, pa pone bon sistema di camara. Hopi ya tin camara pero nan no ta di e miho cali-

dad, cual ta haci esaki dificil pa autoridad identifica criminalnan. Tambe segun sra. Qiman, el a bisa e comerciantenan pa haci uzo di banco pa deposita nan placa mas hopi posibel, pa evita cu nan ta bira un “target”.

Duna bek na Aruba



“Chinesnan ta gusta Aruba, Chines ta na Aruba pa mas di 100 aña, nan tin famia y amigonan local y tur ta sostene otro.

Pero nan ta contribui hopi na Aruba tambe.” Fin di aña un grupo grandi di Chines a uni hunto y a haci donacion na instancia y famianan den necesidad, sra. Qiman a menciona. Como consulado el a bisa cu semper e ta keda conseha e comunidad Chines pa integra den e comunida y contribui na dje, pero tambe pa sigui tur regla y leyman.

Finalizando e consul a bisa cu e lo sigui traha pa haya mas turista Chines pa bishita e islanan, pero siguridad ta un punto di benta importante cu mester tene cuenta cu ne. □

Carnaval

Rutanan adapta despues di miho evaluacion



ORANJESTAD - Despues di evaluacionan haci teniendo na cuenta carnavalistanan, participantenan, musiconan y gruponan, SMAC a bolbe haci cambio riba e rutanan di carnaval. Despues di comentarionan y bruhacion, e organizacion a publica informacion pa aclarar e situacion y contesta pregtunanan.

E ruta pa San Nicolas

Pa e paradanan cu lo tuma luga na San Nicolas ta lo siguiente: dia 18 di januari lo tin Parada di blaas cu lo cuminsa 2or. E parada lo cuminsa y caba na Carnival Village. Parada di Blaas lo caba na Carnival Village unda lo sigui cu un Feria y Calypso y Roadmarch Contest Infantil y Hubenil.

Dia 8 di februari lo tin Parada di mucha (Grand Children's

Carnival parade) na San Nicolas cu lo cuminsa y caba na Carnival Village. E parada ta pasa den Vuylestekestraat. Dia 7 di februari, Jouvert Morning lo cuminsa y caba na Joe Laveist Sportpark. Jouvert Morning lo pasa den Vuylestekestraat; dus e ruta di Parada di Mucha.

12 di februari, Parada di lus lo cuminsa y caba na Joe Laveist Sportpark. 14 di februari Parada grandi na San Nicolas lo cuminsa y caba na Joe Laveist Sportpark.

E rutanan pa Oranjestad 30 di januari tin Aruba Dance Parade cu lo cuminsa di Aruba Entertainment Center (AEC), drenta Adriaan Lacle Blvd. y caba na AEC.

Prome di februari ta dia di e parada di mucha na Oranjestad. E parada ta cuminsa na AEC, drenta Adriaan Lacle

Blvd. y caba na AEC.

7 di februari e Lighting parade lo cuminsa di AEC y caba na rotonde di Wendy's Blvd. di februari, parada grandi na Oranjestad lo cuminsa di Rotonde Wendy's Blvd. y caba na AEC.

Cambio secuencia

Paradanan

Cambio Jouvert Morning y Parada grandi San Nicolas cu no ta riba mesun dia, ainda tin hopi persona no mucho contento. SMAC a comenta cu a yega na e organizacion cu e participantenan di carnaval no por jump den “jouve” pasobra nan ta den e parada

grandi cual ta existi hopi di nan. For di e punto di bista di Cuerpo Policial, polisnan ta keda cansa y e overtime cu mester wordo cubri ta dal e presupuesto di polis duro. Otronan ta comenta cu e bay y bin for di San Nicolas pa Playa ta haci cu nan no por acudi na ambos entre otro. □

Prins cu Pancho y Calypso y Roadmarch infantil, den un evento

ORANJESTAD - Despues cu SMAC a reuni cu e subcomisionnan di tanto Prins cu Pancho y tambe e comision di Calypso y Roadmarch Infantil y Hubenil, a haña e peticion for di nan pa por a cambia e dianan mirando cu no lo keda cla. Tin oportunidad pa mas hoben interesa, inscribi.

Durante varios ora di reunion a keda dicidi pa organisa tur cos hunto riba un solo dia unda lo haci un gran evento pa nos muchanan, segun SMAC.

Dunando oportunidad pa e areglistanan caba cu e cancionan pasobra SMAC kier pa tur mucha participa. Otro motibo pa e cambio ta pa nos mira si tin interes di mas hoben cu lo kier participa pa Prins y Pancho. Tur hoben



interesa lo tin oportunidad ainda te cu mayan diabierna atardi januari 16, pa inscribi pa Prins y Pancho. Por download e formulario via SMAC su Facebook page of pasa personalmente na e oficina di SMAC.

Premionan

E aña aki premionan pa Prins y Pancho lo ta: infantil awg 500 – tela pa paña – corte na – trofeo y pasashi pa Corsou hubenil awg 500 – tela pa paña – corte na – trofeo y pasashi pa Boneiro grandi awg 750 – tela pa paña – corte na – trofeo y pasashi pa Miami. □

BON DIA *Aruba***Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion

Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo

Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Zulaica Maduro

Redaccion

Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal (Deporte)
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion

Jaime A. Mata

Colaboracion

Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Associated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo

Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta

Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico

Michael Arendsz

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion

Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirks

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Ta un Corant redacta y imprimi na
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te
cu Diasabra. Ningun contenido
por wordo reproduci sin permiso
di Editor. www.bondia.com

Entrante dialuna lo cera edificio Arubanita

ORANJESTAD – Dialuna lo no uza e edificio Arubanita mas pa duna lesa na e alumnonan di Colegio San Nicolas.

Ayera noch minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Enseñansa a informa esaki por medio di un relato. Durante dia, a reuni cu Colegio San Nicolas y a logra haci cambian den e rooster, segun e mandatario. Lo uza localidadnan mas ‘eficientemente’ cu entrante dialuna tur klas ta sigui normal pero den otro local. Ta bon pa menciona cu actualmente ta sigui duna les, pues no ta stop esaki, segun e minister.

“Ta bay haci lo necesario pa ubica e crecimiento cu ta wordo calcula pa e aña escolar 2015 – 2016 pero semper teniendo na cuenta e MAVO – HAVO na Noord cu tambe ta na caminda.” Segun minister, e lo reuni cu mayornan y splica e cambian cu lo por alivia e situacion y e maneho cu lo sigui pa e alumno sigui haya educacion den un ambiente sigur y sin peligro.

Den Bon Dia Aruba su edi-



cion di diaranson, a publica tocante e preocupacion di mayornan y Colegio San Nicolas mes tocante e situacion den e scol aki. Den un carta di scol tabata papiando di asbest, pero segun minister a base di un rapport di DOW, no tin indicacion cu tin asbest presente. E scol hasta a avisa pa proteha e muchanan pa bin cu masker di filter. Locual no ta yuda den caso di asbest, pasobra e fiber ta bay den paña, cabey di e muchanan y lo por trece esaki na cas tambe.

Situacion

Bon Dia Aruba no a logra di papia cu DTI ainda cu no por a haci investigacion luna pasa despues di peticion. Otro departamento manera Salud



Publico y DOW si a manda representante pa investiga e situacion. Por lo demas, scol ni e departamentonan aki a informa e mayornan te casi un luna despues (awor na januari) di e situacion na Arubanita.

E resultado segun e minister ta, cu e edificio berdad no ta den mucho bon condicion. Y esaki por ta e causa di alergia cerca e alumnonan. Tambe, tin sushedad di bestia cual ta haci esaki un situacion no higienico pa e mucha nan haya les den e localidad aki.

Colegio San Nicolas ta uza Arubanita (antes kleuterschool) pasobra e scol mes no tin suficiente espacio pa duna

les. E scol a trece esaki bou atencion di gobierno varios biaha caba y mas cu un aña pasa mayornan tambe a manda minister un carta pa finalmente soluciona e problema aki. □

Representante Hulanda nobo: ‘azeta lubricante’ den Reino

ORANJESTAD – Gerard van der Wulp a tuma su despedida ayera noch como representante di Hulanda. Na mesun momento a introduci e representante nobo, esta Henk Brons (riba potret).

Sr. Van der Wulp a papia riba e relacionnan entre e paisnan den Reino. E ta compara su mes, siguramente pa cu financia publico di Aruba y kico a haci cu e relacion cu Hulanda/den Reino, cu ‘smeerolie’ (azeta lubricante). E ta spera tambe cu su sucesor tambe por ta e ‘smeerolie’ pa trece e paisnan den Reino mas hunto, algo cu sr. Brons a reacciona despues, sigur lo purba di bira.

E representante saliendo a enfoca tambe riba e necesidad di colaboracion entre e paisnan Hulandes Caribeño y cu nan no mester competi cu otro. No mester competi tampoco riba cos manera e plan pa bira un hub pa Latino America, sr. Van der Wulp ta haya. Corsou, St. Maarten y tambe Boneiro tin plan den e direccion aki. Pero enbes di competi, nan por traha hunto

den forma cu cada un por bira un hub riba diferente tereno, e ta conseha.

Pa cu Hulanda, e bolutad pa traha hunto ta algo cu mester bin mas di banda di e paisnan Hulandes Caribeño. Pasobra ta e parti aki di Reino, ta esun cu ta beneficia mas di esaki. Mester percura cu ta haya e envolvimento di banda di Hulanda, sr. Van der Wulp ta bisa. Tin hopi mas oportunidad pa traha hunto riba economia pero otro tereno tambe, manera enseñansa y salud publico. E islanan kier hopi, pero mester tene cuenta cu nan ta chikito y hasta Hulanda ta chikito den mundo, segun e.

E financia publico ta keda un reto, segun e, pero ta muestra sinembargo cu lo logra cu Aruba ta bay riba un bon caminda. E representante saliendo si ta enfatisa cu Reino tin un imagen cu mester mantene internacionalmente y Aruba ta parti di e imagen.

Criminalidad

Sr. Van der Wulp tambe a menciona cu e islanan ta hopi vulnerabel pa influencianan negativo di afo. Trafico di droga y otro criminalidad cu ta dreña e islanan mas facil cu tur impacto. Y aunke tin colaboracion riba e tereno aki, por ehemplo e warda costa (kustwacht), cu Hulanda, mester mira con por amplia esaki. Pasobra e problemanan aki ta muestra bira grandi y tambe pe siguiente añanan, e ta bisa.

Representante nobo

Henk Brons pues ta sigui sr. Van der Wulp den e funcion

di representante Hulandes y esaki no ta prome biaha. Sr. Brons tabata te december e hefe di Rijksvoorlichtingsdienst, pues tambe e vocero di prome minister di Hulanda y e Cas Real. Prome sr. Van der Wulp tabatin e funcion aki. Sr. Brons a studia pa periodismo y a traha tambe como periodista (sr. Van der Wulp tambe tabata periodista). Despues el a bira e director di Comunicacion na ministerio di Enseñansa y entrante 2002 el a cuminsa traha na Rijksvoorlichtingdienst. Entrante 2008 el a bira e director general (hefe mas halto). □

Fiscal a manda e arma Hulanda pa investigacion

A haya arma cu posiblemente a uza den asesinato na Tanki Leendert

ORANJESTAD – Un biaha mas e caso penal contra e sospechoso di a tira mata Marco Brete na Tanki Leendert, Nathanien Ras (Baba), a wordo posponi. Esaki a sosode ayera mainta ora cu Fiscal a notifica Hues cu tin un desaroyo nobo interesante den e caso. A haya un pistol 9mm cu ta cuadra cu e arma cu Baba lo a tira mata y esey a wordo manda Hulanda pa mas investigacion.

E acusacionnan cu Fiscal a presenta aña pasa November contra Ras (26) ta cu riba 30 juni 2013, el a tira Marco Brete mata y tambe el a tira riba Petrocchi y herid'e. E tiramento riba Petrocchi, Fiscal ta considera intento di mata. Subsidiario Fiscal ta acusa Ras di maltrato severo y mas subsidiario, maltrato cu arma. Ademá Fiscal ta acusa Ras di posesion di arma di candela riba 30 juni 2013 y tambe entre 9 y 14 maart 2014.

Medida di siguridad

Bon Dia Aruba tabata e unico medio di comunicacion presente den sala di Corte y por a constata cu famianan di e fayecido tabata presente den e tribuna abou mientras cu famiarnan di e sospechoso tabata sinta den e tribuna ariba separa. Esaki ta un medida di siguridad cu miembronan di CEA ta tuma pa evita cu lo bin confrontacion entre famia durante tratamento di e caso.

A haya arma

Por a nota cu ora e sospechoso Ras a drenta sala di Corte, famianan di e fayecido

a cuminsa yora. Un di nan tabata reclama e sospechoso cu a tira su ruman mata.

Hues a bisa Ras cu el a compronde cu Fiscal kier pospone e caso atrobe. Hues a pidi Fiscal pa splica. Fiscal a bisa cu na november 2014 e caso tabata pro forma. Fiscal a bisa cu e caso ta pro forma atrobe door cu a bin un desaroyo nobo interesante.

El a splica cu despues cu e caso a keda posponi na november 2014, a detene un persona cu un arma. Investigacion a muestra cu e pistol 9 mm ta parce esun cu e sospechoso Ras tin saca cun'e den su celular, cu Recherche a confisca.

A bay investiga e arma confisca y esun riba e potret y a keda constata cu tin e mesun number di serie. Esey a trece un desaroyo interesante den e caso y Fiscal di biaha a dicidi di manda e arma pa Instituto Forence na Hulanda (NFI) pa un investigacion mas profundo. Fiscal a splica cu e arma ta na Hulanda caba y lo por spera cu a base di e resultado di NFI, lo por bin mas investigacion.

Bolbe pospone e caso

Fiscal a pidi Hues pa pospone e caso pa mas cu un luna. El a bisa Hues cu el a informa abogado di e sospechoso mr. Mohamed caba di e desaroyo aki. Hues a bisa cu pa e otro ocasion, definitivamente lo bay trata e caso.

Sospechoso ta keda sera

Abogado mr. Mohamed a bisa Hues cu e no ta contra e posponemento. Pero si e ta pidi pa laga Ras liber. Na opinion di e abogado, ante-



rerior a laga Ras liber door cu no tabatin suficiente indicacion. Despues a bolbe detene a base di pruebanan anterior. Pero awor ta solamente tin pruebanan secundario y mr. Mohamed ta kere cu teoreticamente lo mester declara Ras liber di asesinato y solamente lo por castiga Ras pa e arma cual el a admiti di tabatin un arma. E ta haya cu awor aki no por papia di motibo di peso. E abogado ta kere cu Ras por wordo laga liber y warda pa e caso. El a bisa Hues cu no mester tin miedo cu e lo huy.

Fiscal a reacciona riba e ponencia di abogado, mustando cu tin motibo di peso. Na opinion di Fiscal no ta solamente tin pruebanan secundario. El a muestra cu a haya muestranan di polvo di tiro riba mannan di Ras y ta cuadra cu loke a haya riba e

victima. Ademá tin testigo a mira cu esun cu a tira a tene e arma cu dos man. Fiscal a bisa cu Ras ta para riba cu e no a tira. Tambe tin testigo cu a reconoce Ras a base di su cabey largo wanta patras. Fiscal ta haya cu for di e declaracionnan duna na Hues Comisario a compronde cu un testigo lo a haya menasanan y a causa di esey a cambia su declaracion. El a sigui bisa cu a haya pañanan kima na cas di e sospechoso Vrolijk y e scooter. Segun testigonan tur dos sospechoso lo tabata bisti cu pañanan preto y ta paña preto a wordo kima. El a bisa cu aunke cu Vrolijk a wordo laga liber, e ta keda sospechoso. Fiscal a muestra tambe cu e sospechoso ta para riba cu e tabata na cas y no a sali. Sinembargo for di tap di telefon por compronde cu Ras a sali cu e scooter. Su amigo

a wordo tira mata banda di Club 21 na juni 2013 door di Stanley Geerman y Ras a tira na Tanki Leendert bou di un mata net na unda semper Stanley sa sinta.

Abogado mr. Mohamed a muestra cu e marcanan di polvo ta e unico cos cu a bin nobo. Vrolijk cu tin tambe, ta liber. Segun e abogado, e testigo a bisa cu e no a mira cabey largo wanta. El a enfatisa esaki na Hues Comisario. Vrolijk a wordo deteni pa mesun motibo cu Ras y cu e mesun pruebanan. Ras ta keda sera y Vrolijk ta liber.

Hues a bisa cu e ta haya cu tin motibonan di peso. Tin desaroyonan nobo pero esey no ta kita for di loke tin caba. El a rechasa e peticion di abogado pa laga Ras liber. Hues a bisa cu e ta pospone e caso pa dia 13 di Maart pa 8.30 di mainta. □

Dave Franken: awa a pasa hariña

Trahadonan di Astec a pone trabou abou

ORANJESTAD – Diaranson den oranan di atardi Bon Dia Aruba a wordo informa cu trahadonan di Astec a pone trabou abou.

Na momento cu Bon Dia Aruba a yega na e sitio, berdaderamente esaki tabata e caso. Segun Dave Franken di sindicato UPA, ya ta pa hopi luna cu nan ta purbando di yega na un acuerdo tocante nan aumento y awo si awa a pasa hariña.

“Mester bin cu loke nos ta pidi. Nan a manda un carta

pa nos abogado bisando cu nan ta para riba nan punto y awor akinan hunto cu nos abogado y nos miembronan, nos ta bisa no, nos ta sali y nos ta bay den accion te ora nan bin y yama nos na mesa bek y busca pa negosha algo cu ta cumbini ambos partido,” sr. Franken a bisa.

Segun sr. Franken, gerencia ta para ariba cu nan kier duna nan e minimo cu ta 60 florin, pero trahadonan no ta haya cu gerencia por baha te na e suma aki.

“Nos ta traha hopi duro aki riba, oranan largo y tambe den fin di siman, pa nan bin baha te na 60 florin. Nos ta haya esaki un ofensa grandi na nos como trahado.”

Sr. Franken ta bisa cu den un reunion cu nan tabata tin na Atia, e director a habri e reunion bisando cu nan por cubri nan aumento.

“Diripiente despues nan a hala atras. No tin seriedad y esaki a conduci nos te na e punto aki cu awe nos a sali y

probablemente pa un par di dia,” sr. Franken a bisa.

Barco den waf

Pa loke ta e barco di container y un barco di auto cu tin den waf pa atende, sr. Franken ta bisa cu esey ta keda na gerencia pa yama nan aden y pa purba di yega na un acuerdo cu ta cumbini ambos partido lo mas lihe posibel paso pa loke ta nan parti, economia ta practicamente para, pasobra nan ta keda pafo.

Nan ta para pafo y lo keda



den e posicion aki y si tin mester nan lo coy caminda pa corte, mirando cu nan ta cla pa esaki tambe. □

Resultado di personanan cu a haya kavel na Oranjestad

Continuacion riba pagina 7

ORANJESTAD KAVEL	NAAM	ADRES
1	Eddelyn Dijkhoff	Moko 286
2	Oleana Augustin	Balashi 27-X
3	Johan Ruiz	Sero Alejandro 17-H
4	Rasmijn Jacinto J	Paradera 21-B
5	Mariëll M.J. Da Silva	Kerkstraat 2-A
6	Hassell, Charlotte	Piedra Plat 199-B
7	Pourier, Jairzinho Edison	Pekinini 15
8	Lacé, Harold Elias	Palm Beach 27-A
9	Felix Croes	Sabana Liber 42-H
10	Jeffrey Leest	Koyari 4
11	Feliciana, Rosaria M.	Piedra Plat 35
12	Elvira H. Croes Thiel	Jan Flemming 55-B
13	Pardo Silos Wilbert	Flemmingstraat 18
14	Wever, Rachelle Danielle	Lucianitastraat 6
15	Geerman, July-Ann Rachenda	Palm Beach 436
16	Martina Capello	Fuente 65
17	David Croes	Paradera 99
18	Martijn, Juan J.A.	Calbas 4-A
19	De Vries, Iris	San Barbola 167
20	Kock, Charissa	Ponton 70-L
21	Figaroa Cornelio J	Keito 17
22	Geerman Joany Chantal Kiona	Sabana Basora 15-G
23	Maria Arends	Kibrahacha str 3
24	Richard L J Giel	SBN 179
25	Ricardo N Odor	Paraguana 8-A
26	Mario Jose Loefstok JR	Tanki Flip 33-D
27	Krozendijk, Isandra U.	Plantersrust 10-A
28	Glenda Maria Werleman-Thiel	Macuarima 147-B
29	Letizia Maduro	Watapana gezaag 13
30	Da Silva Mariazinha	Laurens Coster straat 43
31	Beulah B. Geerman	Pos Chiquito 355
32	Patrick Ruiz	Kibaima 13
33	Marlie Schippers	Monserat 8-A
34	James Alexander v/d Linde	Babijn 21-J
35	Louisianne Almazo	Timonstraat 7

75	Leticia Lumenier	Piedra Plat 60
76	Roel de Vries	Rooi Santo 12
77	Fraser John O.	Bernhard str 243
78	Vlaun Marize	Sav 41-B
79	Berkemeyer Karin	Catiri 35-D
80	Van Gijn, Johannes G	Hooiberg 25-B
81	Baroud Habibe	Bubali 18
82	Albertsz, Geraldine	Spaans Lagoenweg 53
83	Randolph Ruiz	PB 35-C
84	Sidney J. Tromp	Sabana Blanco 28
85	Janine Z Maduro	Pos Chiquito 409
86	Ramoncito Croes	Pos Chikito 257-A
87	Roger Anthony	Wayaca 111
88	Judella Schoop	Paradijs 22-J
89	Dubero Maria Eugène	Santa Cruz 156
90	Jenny ree Bovea	Matadera 16
91	Sno, Mayra	Lucianitastraat 7
92	Jessica M.T Dirksz	Sabana Blanco108
93	Pardo Jahriël Wilbert	Flemmingstraat 18
94	Didier, Dayanne D.	Matividir 29-B
95	Leonel G. Semerel	Cristal 11-D
96	Oneida Rouxana Dijkhoff-Werleman	Macuarima 147-B
97	Feliciana, Alicia R.	Paradera 5-B
98	Roslyn Tromp	Bubali 52-C
99	Roslene Kelly	Calabas 28
100	Odor, Damira	Sab. Liber 45-F
101	B. Gomez	P. Heuvelsr 4
102	Thiel John-Albert	Cuma 105-A
103	Georgino Semeleer	Sero Lopez 3-D
104	Judith Hart	Caya Araroet 28
105	Farrah Reyes	Sero Pela 11
106	Cyrill Wouters	Pos Chikito 269-D
107	Quant-Spellen Gillian N.	Seroe Blanco 30
108	Gerina Villagra	Verano 94
109	Ras, Myra Elizabeth	Sabana Basora 10-F
110	Angelina C Maduro	Cas Paloma 47
111	Koolman Marcia E	Savaneta 415
112	Doolabi Masoud	Cunucu Abao 11-G

36	Ermstrang Burney	Balashi 6
37	Thiel, Sinclair A.S.	Jan Flemming 43-C
38	Juleika Wardenaar	Bakval 1-Y
39	Anjie Robert C.D.	Seroe Colorado 53
40	Andresita Tromp Maduro	Frankenstr 9
41	Bermudes Ramon R	Madiki 81
42	Julio R Wever	Ponton 70-L
43	Oduber, Raymond Adrian	Seroe Preto 22-D
44	Rudwin R.J. Dirksz	Apelsina straat 43
45	Shannon Thijsen	Savaneta 109-A
46	Bontekoe, Gerrick C.	Rooi Koochi 22
47	Melany de Roo - Wanga	Sabana Blanco 147-F
48	Becker, Cherish N	Bubali 74-C
49	Quandus, Kenrick	Hooiberg Kavel H-14
50	Rosana Koolman	Sabana Basora Noord 156
51	De Lange, Jasmina	Tanki Flip 28-R
52	Gomes, Thomasa	Maria Mai 4
53	Jorainne Koolman	Planterust 12-P
54	Bareno Sulaika Dyann	Pekinini 15
55	Kock Francisca G.	Urataka 24-A
56	Beatrix Williams	Salinja Cerca 15-E
57	Aron Maria	P.C. Hooftstraat 13
58	Ursula Becker-Romero	Bubali 74-C
59	Yanais J. Arends	Hooibergkavel B-13
60	J Trimon	Savaneta 210-A
61	Odor Sheelah	Jaburibari 27-C
62	Lizbeth Roberts Kock	S.P 48-H
63	Romar G Dijkhoff	Paradera 36-M
64	Geerman, Elvis	San Fuego 18-A
65	Juleicka de Cuba	Kudawecha 19
66	Jairo Vingal	T-L 237-E
67	Maduro Edith	Scopapelstr 14
68	Daantje Arends, Delia M	LG Smith Blvd 554
69	Rudolf J Tromp	Tanki Leendert 219
70	Kelly Richard	Sabana Liber 75
71	Van der Linden Cynthia M	Savaneta 229-D
72	Klepper Jessica	Esmeralda 126-E
73	Arias Jhorzy Gershwin	P.Beach 398
74	Lopez Jahaira	Piedra Plat 26-N

113	Remi Faneyte	Savaneta 358-J
114	Motisew Doulabi	Sabana Blanco 131
115	Virginia Ventura	Pos Chiquito 7-I
116	Martina, Clark Anthony	Opal 19
117	Kock Roberto Gerardo Angelo	Pieter Boer str 5
118	Luna Araujo Ludy	Bloemond 4R
119	Marlene Yarzagaray Booi	Victor Hugostraat 16
120	Mayla Kock	Savaneta 358-J
121	Thomas-Wernet Sharenda	Pavilla 2-R
122	Edmar M. Werleman	Sabanilla Abou 30-A
123	Dalila Isola Odor Wever	Avenida Milo Croes 89
124	Krystle Maduro	Parkietenbos 3
125	Andres Paulino Larez	Brazil 81-A
126	Jorge Ramiro Maduro	Seroe Patrishi 39
127	Loefstop, Marouska A.	Pavia Country Club 179
128	Everard v/d Biezen	Maracastr 8
129	Mildred Croes	Rooi Koochi 64-A
130	Dorene Joseph	Caya Frere Vincentius 22
131	Ras Andres S	Marawiel 11
132	Arango Lopez, Juan David	Palm Beach 158A
133	Desiree Carter	West Punt 11-E
134	Mayra Croes	Pos Chikito 42-A
135	Ras, Jesicca X	Hooiberg 70-A
136	Romar G. Dijkhoff	Paradera 36-M
137	Dijkhoff, Gwendoline Lilian	Seroe Pela 9-A
138	Janine Vingal	P.C. Hooftstraat 17
139	Croes Sharyl	Pavia 15-D
140	Lopez Gyenuar R.	Sta Cruz 74-B
141	Croes Elogio	Pavia 15-D
142	Raynier Croes	Sabana Liber 42-H
143	Larmonie Brian Geoffrey	Marnixstraat 6
144	Grant, Marilyn E	Caya Frere Bernard 9
145	Kelly, Rachelle X.	Palm Beach 158-A
146	Mario Quandt	Canoastraat 8
147	Perez Ramoni Melissa	Bloemond 4-R
148	Erica Geerman	HB 94-B
149	Ryan Engelhart	Pavia Country Club 184
150	Lacle, Sheldon	Paradera 150
151	Angela Juliana Maduro	Sero Patrishi 39

Segun Elmar

Hortamento di kabel di coriente pa koper, birando algo serio

ORANJESTAD – Cera-mento di aña 2014 y hab-
rimento di aña, Elmar a
tuma nota cu e kabelnan
di koper di coriente pega
na e palo di luz ta wordo
horta den hopi bario. Al-
bertico Koolman di Elmar
ta splica cu e situacion ta
peligroso pa e personanan
cu ta hacie. Elmar ta bus-
cando otro alternativa

**manera en bes di kabel di
koper, pa uza di aluminio.**

Fin di aña Elmar a haya hopi
yamada di hende cu a perde
coriente. Ora Elmar a haci
investigacion ta resulta cu
mayoria di e kabelnan a wor-
do horta for di riba e palo di
luz. E fenomeno aki a cum-
insa tuma luga awo, mas cu
ta custuma cu ne. “E motibo

di esaki ta pa haya e koper.
Como cu e prijs di koper ta
basta halto, malhechornan
ta busca tur manera pa bende
esaki y traha nan placa, sea
local of ta exporta.”

Peligro

Recientemente Elmar a
tuma nota cu e ladronnan a
bay cu waya di 5 palo di luz,
casi completamente. Segun

sr. Koolman e ta hopi pelig-
roso, y ta depende na unda e
wayanan ta wordo corta. Pa-
sobra si tin un cas aleha, e ora
ey tin chens cu tin solamente
1 cas riba e liña, consecuent-
emente e carga di electricid-
ad no ta halto. Pero si esaki
wordo haci na palonan cu tin
hopi cas conecta, lo tin prob-
lema grandi. “E coriente por
flash riba e persona y te hasta
si nan corta e waya y e cori-
ente no bay, e persona ta core
risico pa wordo electrocuta si
e mishi cu e waya.”

Investigacion

For di investigacion haci, ta
resulta cu na algun situacion
e ladronnan ta bula e sistema
di coriente (fuse) pa coriente
bay, pa despues corta e way-
anan pocopoco, sr. Koolman
a duna di conoce.

Prevencion

Pa preveni e situacion aki,
Elmar a bisa cu un posibel
solucion lo ta pa core e way-
anan bou tera. Pero esaki lo
ta hopi caro, como cu mester
coba pa pasa tur e kabelnan.
Actualmente ta pensando di
uza aluminium den halto,
como cu koper ta mas caro,
e metodo aki ya ta wordo uza
den exterior.

“Tambe tin diferente aparato
den e liña colga, pa Elmar
detecta ora cu coriente bay.
Haciendo uzo di esey, ta ripa-
ra mas lihe ora coriente bay
y por bay cu techniconan pa
mira kico ta pasando.”
Posibilidad ta cu solamente
un parti di e cas ta perde
coriente. Sr. Koolman ta
splica cu casnan tin un siste-
ma di tres fase. “Aworaki na
hopi caminda, ladronnan ta
bay cu un parti di wayanan
probablemente pa wak kico
ta pasa.”

Segun sr. Koolman ora nan
haci esaki kisas coriente ta
bay na un parti di e cas, y e
habitante ta kere cu e cas
tin un problema y ta warda
prome cu yama Elmar. Ora
nan yama, mayoria di e way-
anan a wordo horta caba.

Polis

Tur biaha cu e ladroncia aki
sosode, Elmar ta tuma con-
tacto cu cuerpo policial pa-
sobra di un manera of otro
mester gara e personanan re-
sponsabel. Cuerpo policial ta
yuda te unda por, pero hopi
biaha ta laat. Sr. Koolman a
bisa: “Elmar ta pidi comuni-
dad pa asina cu coriente bay,
pa wak pafo y wak si no ta
mira nada straño, djey yama
Elmar.”

Continuacion di pagina 6

152	Lacle Smarius, Maruschka G	Pos Chiquito 443
153	Gio Maduro	Bloemond 4
154	Rosindo A Peña	Sabana Basora Noord 31
155	Arends Igor	Noord Bona Vista 14
156	Angela, Ivmar Danilo	Palisiaweg 13
157	Igmar Ogenia	Tamarijn 29
158	Victor Jose Werleman	Macuarima 147-B
159	Saade, Jamil	Palm Beach 508
160	Maduro, Lativa Gabriela	Brusca 11
161	Juanita Kock	Urataka 24-A
162	De Kort, Diana	Wayaca Res 248-A
163	Ruben Toppenberg	Arendstraat 116-G
164	Mushaina Giel	Palm Beach 102-I
165	Werleman, Jimmy A	Pos Chiquito 67-B
166	Lyrick Pourier	Sabana Liber 59
167	Orlando Mora	Savaneta 210-C
168	Fayona Flanegien	Tanki Leendert 139
169	Croes Rudolfo	Seroe Pita 36-A
170	Rina Schoppema	Sibeliustr. 15
171	Nicolaas-Amaya Doloria. M.	San Barbola res 181
172	Ursurienne Toppenberg	Arendstraat 116-G
173	Rodriguez, Sara B.	Bernadetastr. 10
174	Vivian Santana	Sabana Liber 217
175	Glenda Cardoze	Caya Frere Bernard 7
176	Pieters, Giselle Josette	Patiaststraat 39
177	John Leung	Caya Frere Bonifacius 13
178	Dan Popkins	Kudawecha 11-D
179	Maduro Melissa	Kas Paloma 44-E
180	Orman, Orlanda M.	Yanana 12

RESERVE O'STAD KAVEL		
1	Yasaine Boekhoudt	Wayaca Res 503
2	Geert Steeghs	Montaña 203
3	Tecklenborg Daphny	Gasparito 9-L
4	Croes, Gladys Martina	Paradera 138
5	Van der Linden, Jacqueline Maria	Savaneta 530
6	Feliciano Rosendo	Timbalstr 9
7	Ericson Maduro	Paradera 20-D
8	Dijkhoff-Ras Mildred	T.L. 163-B
9	Thodé, A.M.	Seroe Biento 43-A
10	Tromp, Mayra	Sab. Liber 41-W
11	Webb, Maulyn Evelyn	Shiribana 6-A
12	Edgar F. Croes	Sero Pita 36-F
13	Kevin Dijkhoff	Bubali 155
14	Avia Rasmijn	P-Plat 109-D
15	D.P. Williams	S. Bl. 133
16	Edith de Nobrega	Flacciusstr.22
17	Mirela M. Croes	Savaneta 13-G
18	Thomas Rodney	Pavilla 2-R
19	Jarzinho Roos	Balashi 17
20	Albertico Hernandis	Esso Heights A-16

Caribbean Speed Printers N.V.



Redactor Ehecutivo

E corant Bon Dia Aruba ta cay bou di e compania Caribbean Speed Printers NV,
un compania local estableci na 1991, editor tambe di Aruba Today.

Resumen di trabou:

E team di redaccion ehecutivo ta responsabel pa e operacion diario di Bon Dia
Aruba. Na cabes tin e hefe di redaccion cu ta delinea e maneho y hunto cu dos
redactornan ehecutivo ta carga e operacion diario.

E redactor ehecutivo ta responsabel pa mantene Bon Dia Aruba riba e nivel di
calidad, ta planifica noticia y personal, ta controla contenido y layout. Den e
capacidad aki lo dirigi redactornan, personal di layout y colaborado.

Exigencia:

- Experiencia di traha den periodismo
- E capacidad pa tuma responsabilidad, actua lihe y tin
perseverancia.
- Por comunica riba un nivel excelente pa asina por guia, dirigi y
motiva un team.
- Por planifica y estructura trabou
- Ta un ehempel y estimulo pa su coleganan
- Interesa den investigacion, creativo cu un interes berdadero den e
ser humano, luga, eventonan y desaroyonan local, regional y
mundial
- Un actitud pro activo, flexibel, dedica y traha cu pasion
- Habilidad pa skirbi
- Mester por papia y skirbi Papiamento riba nivel academico;
papia, lesa y traduci fei Hulandes, Ingles y Spaño ta un plus
- Conocemento di layout pa corant

Nos ta ofrece:

CSP/Bon Dia ta ofrece un posicion den un ambiente dinamico, innovativo y cu
oportunidad di crece. Salario y beneficienan ta di acuerdo cu e nivel di
experiencia.

Si bo ta reconoce bo mes den e perfil aki, por favor manda bo carta di solicitud y
dirigi esey na atencion di HR Department, Weststraat 22, Oranjestad, Aruba of via
e-mail pa: human.resources@cspnv.com

Pa mas informacion riba e posicion, tuma contacto cu sra. M. Engelhart na telefon
582-7800.

Inversion alrededor di 1.2 miyon pa restaura E Faro na West Punt



ORANJESTAD - Ayera durante e ceremonia di traspaso di E Faro di parti di gobierno na Stichting Monumenten Fonds, directora di e fundacion aki, sra. Ir. Anne Witsenburg – de Jong a bisa cu e hecho aki ta hopi importante pa e fundacion aki.

El a bisa cu Stichting Monumenten Fonds ta orguyoso di por a cumpra e lighthouse y nan ta bay inverti un suma considerabel den dje. A wordo calcula cu e inversion lo ta alrededor di 1.2 miyon florin. Mientras cu e suma di e benta di e monumento pa facilita su traspaso no a wordo especifica.

Benta di E Faro
Sinembargo minister Otmar Oduber a aclaria cu 7 pa 8 aña pasa ora cu gobierno mester restaura e edificio di ARA cu tabata hopi deteriora cu inversion di e fondo di Monumenten Fonds. Pero nunca gobierno di e tempo aya no a regla e situacion aki y e añanan a transcuri. Den e proceso pa logra e traspaso di e Faro pa Stichting Monumenten Fonds a wordo regla pa sana algun debe atrasa.



monumentonan.

Prestamo

Directora di e fundacion aki, sra. Ir. Witsenburg–de Jong a bisa cu e prestamo ta cla y nan a obtene esaki na un interes abou cu lo yuda pa restaura E Faro. Stichting Monumenten Fonds conhuntamente cu nan arkitectonan y Monumenten bureau ta bay diseña e restauracion di e monumento importante aki.

Aunke nan tin e Master Plan desde 2012 caba cu ta involvi un area grandi desde Arashi te cu e Lighthouse; nan mester desaroya e diseño cu ta inclui investigacion historico pa restaura E Faro. E proceso

di e diseño lo tarda tres luna y despues nan ta bay prepara e destaho publico. Unabes cu nan tin e contratista nan ta calcula cu e construccion por dura entre seis pa shete luna. Nan ta spera cu E Faro por habri fin di aña aki.

Igualmente el a bisa cu E Faro su estructura lo wordo condiciona pa nos hendenan local y turistanan lo por aprecia for di ariba un bunita bista. Nan ta calcula un 80 hende pa dia lo por bay ariba y lo wordo cobra un suma alrededor di 5 dollar pa persona cu lo yuda e mesun fondo cu lo wordo destina pa mantencion y conservacion di e sitio aki. □

Caribbean Speed Printers N.V.



Periodista/Redactor

Caribbean Speed Printers NV ta un compania local estableci na 1991, editor di e corantnan Bon Dia Aruba y Aruba Today.

Resumen di Trabou:

Pa contribui cu un contenido noticioso riba un base diario den e corantnan, di acuerdo cu e politica, procedura- y obhetivonan estableci door di CSP cu tradicionalmente ta na vigor. Recoge y analisa hechonan encuanto eventonan cu un balor noticioso por medio di entrevista, investigacion, of observacion y prepara un contenido skirbi for di investigacion, semper verificando e informenan y siguiendo estilo, gramatica y reglanan legal. Pa desaroya y mantene un red di contacto pa facilita e guia estableci.

Principal responsabilidadnan

- Guia desaroyo di articulonoticioso y actual for di su concepto te na su implementacion.
- Desaroya programa/schedule y traha cu escritornan pa sigura un entrega na tempo di tur proyectonan. Redacta, edita y controla contenido di bo material
- Crea y mantene contactonan nobo
- Yuda desaroya e guia creativo di noticia/ contenido pa publicacion
- Atende conferencianan di prensa, recepcion y saca potret ora cu ta necesario
- Entrevista personanan personalmente of via telefon
- Graba reunion y entrevistanan uzando grabadora y/of shorthand
- Revisa comunicadonan di prensa pa potencial tipnan cu por sigui traha riba dje
- Bini cu ideanan pa storianan noticioso y actual (Feature stories)

Exigencia of Rekisitonan

- Excelente habilidad pa skirbi
- Habilidad pa scucha bon y haci pregunta
- Un mente investigativo y bibo, un berdadero interes den e ser humano, luga y eventonan
- Mester ta interesa den asuntonan actual na tur nivel
- Abilidadnan investigativo
- Abilidad pa absorbe informacion rapidamente y skirbie den un estilo cu ta facil pa compronde
- Determinacion y persistencia
- Mester tin habilidad pa traha independiente como tambe den ekipo
- Entusiasmo pa traha riba temanan noticioso cu ta sirbi interes di tanto e lectornan como e clientenan di e compania.
- Mester por papia y skirbi tanto Papiamentu, Hulandes como Ingles bon (y Spaño ta un plus)
- Mester tin conocimiento di nos sistema legal y di politica.

Nos ta ofrece:

CSP NV ta ofrece un posicion cu retonan grandi den un ambiente dinamico y domina pa un ora di cierre. Salario y beneficionan ta di acuerdo cu e nivel di experiencia y educacion di e candidato. Si bo ta reconoce bo mes den e perfil ariba describi, por favor manda bo carta di solicitud y resume na atencion di HR Department, Weststraat 22, Oranjestad, Aruba of via email pa: human.resources@cspnv.com

Pa mas informacion riba e posicion, tuma contacto cu sra. M. Engelhart na telefon 582-7800.

Igualmente e mandatario a considera cu e fundacion tabata bastante generoso cu gobierno considerando e balor cu e monumento aki tabatin pa pais Aruba. E benta tabata uno material y no simbolico, pero nan a yega na un arreglo sin mester yega na transaccion di placa.

Tambe gobierno den e proceso aki a compromete pa loka ta edificio di ARA cu pa presupuesto 2015 lo cumpli cu e responsabilidad cu gobierno tin cu Monumenten Fonds pa loka ta trata renovacion y mantencion di nos

Studiantenan para den rij pa haya divisa na Venezuela

ORANJESTAD – Studiantenan di e pais bisiña di Venezuela ta bin Aruba pa siña Ingles den un universidad local cu ta ofrece e curso intensivo aki. Sinembargo nan a resulta afecta pa sigui nan curso di Ingles; ya cu e acceso pa divisa di studio ta re-

stringi na nan pais.

Sede di e Centro Nacional di Comercio Exterior (Cencoex) a indica cu mas cu 23 mil studiantenan cu a realisa ya sea curso of specialisacion den exterior mester presenta nan prueba di uzo corecto di e divisa otorga pa asina nan

por logra cumpra mas divisa.

Algun di nan tabatin oranan largo para den rij, ya cu apenas nan tin te diabierna awor pa demostra cu nan a haci uzo corecto di e divisa cu nan a cumpra for di e instancia di gobierno na un prijs preferencial. □

Limite di salario pa aplicacion Ordenansa Laboral 2013, awo ta 2.1

ORANJESTAD - Departamento di Labor y Investigacion (DAO) ta informa cu e limite di salario pa aplicacion di e Ordenansa Laboral 2013 (Arbeidsverordening 2013) a subi entrante 1 januari 2015.

Pa medio di e anuncio aki Director DAO ta informa cu entrante 1 januari 2015 e factor cu ta wordo uza pa calcula

e limite di salario pa aplicacion di e Ordenansa Laboral 2013 a aumenta di 2 pa 2.1.

E limite di salario nobo lo ta entrante 1 januari 2015: Salario minimo (Afl. 1.636,70) x factor 2.1= Afl. 3.437,07. Esaki ta ensera cu trahadornan cu ta gana un salario di Afl. 3.437,07 pa luna of Afl. 41.244,84 pa aña of menos ta cay bou di proteccion di

e Ordenansa Laboral 2013 y tin derecho riba tur e condicionnan di trabou stipula den e ley aki, manera orarionan maximo di trabou pa dia y pa siman, dlanan di sosiego, pago di overtime y pago riba dlanan di fiesta.

DAO ta pidi tur trahador y principalmente dunadonan di trabou pa tene bon cuenta cu e cambio aki. □

Ocho ilegal cu a subi tera via Baby Beach deteni



SAN NICOLAS - Diaranzon den careda di 1 or di marduga personalnan di Warda Costa a capta movecion straño riba lama pazuid di Aruba di un boto drentando via Baby Beach.

Di biaha a despacha e super rhib di Kustwacht pa e area y patruya na beach pa controla e area di Seroe Colorado (Colony). Den esaki a logra mira movecion di hendenan y aki a start un persecucion na pia di cual a detene 4 hende tanto homber y muher.

Polis cu tabata yegando e area banda di Costa riba tambe a detene dos hende homber.

Rato despues di e detencion relampago aki di 6 hende tanto Polis y Kustwacht a sigui

cu nan control ya cu den area di e misa a logra perde algun hende y ta bin topa cu dos hende homber mas y aki a realisa detencion di nan tambe. □



Supuesto explosion den e edificio di Kooyman Megastore

ORANJESTAD - Diamars anochi, habitantenan cu ta biba na e casnan dilanti di Kooyman Megastore, ta bati alarma pa un supuesto explosion den e edificio di Kooyman Megastore, riba Avenida Watty Vos.

Segun e habitantenan, nan a tende un explosion hopi duro den e negoshi. Nan a

mira huma y tur luz di e edificio a dal paga. Cu urgencia a manda un truck di brandweer y un patruya di polis.

Na yegada nan a topa cu e luznan cendi y no tabata tin nada particular, polis y brandweer a busca pa basta rato rond di e edificio pero no a topa cu nada particular. Nan a sigui nan caminda. □

Turista a core tras di ladron pa su tas te den Ranchostraat



y a topa cu e homber kende a duna polis di conoce cu un persona a horta su maleta preto unda e tin documentonan importante aden. Polisnan a tene un buskeda den bisindario pa busca e sospechoso of busca pa topa cu e tas.

Den e cas Ranchostraat 1 autoridadnan a topa cu algun adicto y tambe nan a bin topa cu e tas scondi. Aki Polis a tuma esaki den beslag. E turista a keda contento di haya su pertenencia bek. □

ORANJESTAD - Diarazon den careda di 10'or mainta un turista mascu-

lino a bira victima di ladronia den area di Playa y a core tras di e ladron te

den Ranchostraat.

Aki Polisnan a yega di biaha

CLASIFICADO

SANADOR SPIRITUAL

Internacional y Clarividente
From Africa Mr. Mane
Specialista den tur problema efectivo. Trece bek sernan ker, exito den negoshi, kita mala suerte y magia preto. Ta resolve problemanan financiero, yuda pasa rijbewijs, ta yuda cu dificultad sexual y mucho mas. Resultadonan rapido, garantiza. Pa mas info. yama 565-8369

211033

TA HUUR

un apartamento na Tarabana pa Fls. 900 1 camber, 1 baño, parkeerplaats. Mester trese carta di trabou mas 1 luna di deposit mas un luna adelanta.

Yama 562-7339 y tin un apartamento di Afl. 1400 tambe

211259

TA BENDE

Pik-up S10-92
pa piesa of pa drecha, tambe hopi piesa mas motor overhol
Tel. 568-3728

211654

SERVICIO

Handyman pa trabou di verfmento, plumbing, chapi limpieza di cura, corta y drecha mata.
Contact Tel. 568-3728

211654

Slang di brandweer ta cay for di truck y keda benta canto di caminda



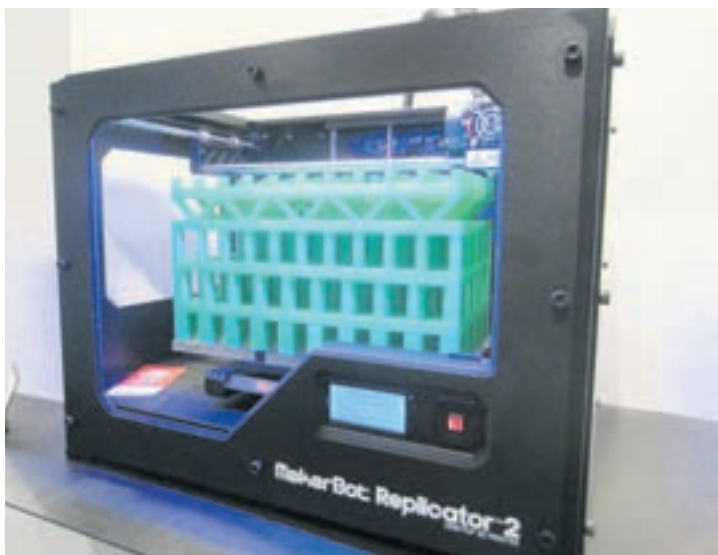
Tanki Leendert, e slang di awa di e truck a cay y a keda benta canto di caminda. Nan a sigui bay e asistencia na Tanki Leendert sin pone tino cu e slang a keda tras. Despues cu nan a caba na Rooi Santo, central di alarma a avisa e truck cu su slang di awa a keda benta canto di caminda banda di ex Wanboy. Mesora a nan a bay na e sitio y a lora e slang cu ta sigur algun cien meter y a pone back riba e truck, sigur e personal di brandweer tabata basta rato ocupa cu esaki. □



TANKI LEENDERT - Diadomingo den oranan di anochi, na momento cu un truck di brandweer

tabata bayendo pa un supuesto candela na un cas na Rooi Santo, nan a no a ripara cu na caminda, na

Algun cos cu bo no tabata sa di 3-D printing



3-D printing ta masha popular aworaki, pero tin masha hopi di e tecnologia cu bo no sa. Aki ta sigui algun cos cu por ta interesante pa sa di dje.

1 Un 3-D printer, en berdad no ta un printer. Nan ta manufacturer aditivo, manera e replicadonan den Star Trek, nan ta construi obhetonan compleho cu ta tridimensional, por medio di sput material den capanan sucesivo por medio di un inyector special.

2 Bo no por ordo te Earl Grey, pero tin varios articulo di cuminda cu ta wordo proba, manera cuki y burritos.

3 Danki na un comunidad online, cu ta comparti diseñonan di 3-D, tin algun dozij patronchi pa bo por print algun cosnan cu lo por uza pa huma cierto yerbanan.

4 NASA ta mandando un 3-D printer pa International Space Station, pa asina e personal eynan, por print piezanan, cual ta un progreso masha grandi, compara cu na 1970. Ora cu e tripulacion di Apollo 13 mester a sobrevivi drechando un filtro di carbon dioxide cu tape, cardboard y un saco di plastic.

5 Cu un 3-D printer, bo por print un Liberator, cual ta

un pistol di un solo tiro, cu facilmente por pasa den detectado di metal.

6 Industria di cos di hunga di adulto tambe ta haci uzo di e printer, nan tin un cos di hunga cu forma di Justin Bieber.

7 Tambe ingenieronan na Loughborough University na Gran Britania a uza un printer pa reconstrui e skelet di Rey Richard III.

8 Mas emocionante cu un skelet completo ta, print weso di cachete y heup pa uzo medico.

9 E printernan aki por uza diferente material, entre otro metal, papel y hasta tera.

10 Bo por compra un 3-D printer pa por lo menos \$300.

11 Cu e printer di \$300, bo por print 50% di e printer mes, te awo. Esaki no ta zona manera algo di e pelicula The Matrix?

12 Den e pelicula di James Bond, Skyfall, e Aston Martin DB5 cu Bond tabata core, ta un di e 3 modelonan cu a wordo crea cu un 3-D printer.

13 Investigadonan na MIT a desaroya material cu ta manera weso, cu ta mas diki pafo cu paden y cu ta masha fuerte.

E por ta e siguiente producto popular pa wordo uza pa frame di edificio.

14 Probablemente e printernan

aki ta den mente di e artistanan na Madame Tussauds. Ta tuma nan ekipo 6 luna pa crea un di e figuranan. Y cu un di e printernan aki e dis-

ñado Dan Roarty a crea un modelo di su difunto wela, so su, den 2 luna.

15 Bo por ordo un modelo 3-D di bo baby cu no a nace ainda. Tin varios Fotomats nobo cu ta specialisa den cambia imagennan di sonogram den escultura. Esaki sigur lo trece un otro nificacion na desaroyo prenatal.

Tin un sin fin di posibilidad cu un 3-D printer. Lo bo tin oranan largo di diberticion y creacion, cu solamente lo inspira bo imaginacion. □

Cuminsa bo aña bon organiza!



ORARIO NOBO
Dialuna te Diabierna
di 8 am - 6 pm
Diasabra di
9 am - 5 pm



Write Here a muda pa Office Systems Aruba situa na Frankrijkstraat #10

T: (297) 583-8373 | F: (297) 583-7166 | www.officesystemsaruba.com |

Fundacion AVI ta introduci prome proyecto di 2015



ORANJESTAD - Audio-visual Institute of Aruba Foundation (AVI) ta introduci su prome proyecto pa 2015. Esaki ta en conexion cu e celebracion di e prome lustro.

Segun e fundacion, despues di exitonan produci manera, e proyecto Tribi Soña y e pelicula 'Abo So'. E fundacion ta introduciendo un proyecto nobo pa e hobennan unda nan por tin acceso permanente na un plataforma creativo, cultural y educa-

cional. AVI ta introduciendo un club hubenil. The Young Outcast Club 'YO' ta un club creativo multidisciplinario cu e enfoka principal riba film y new media. E participantenan lo ricibi tayernan di actuacion pa camara, con pa traha pelicula y otro tayernan adicional en conexion cu proyectonan di AVI, manera produci peliculan original. E fundacion ta informa cu e participantenan lo ta e protagonistanan y creadornan di contenido pa nan canal online di Yo Club.

Mas cu pelicula

E club ta dividi den tres grupo cu ta hobennan di 12 pa 14 aña, hobennan di 15 pa 17 aña y hobennan di 18 pa 21 aña. E participantenan lo topa tur diasabra na e centro di AVI pa tayernan y otro actividadnan.

E mentor di e club ta e cineasta Juan Francisco Pardo. Registracion ta posibel te cu 28 di februari y e proyecto ta inicia dia 7 di maart. Pa registra y ricibi mas informacion bishita www.audiovisualinstitute.com of yama sr. Pardo na 566-2529.

E aña aki AVI ta expande su metanan y su servicionan na cu segun e fundacion lo ta beneficio di e sector educativo, creativo, cultural y social. Ya cu e meta di e fundacion ta pa crea algo mas cu pelicula. E fundacion ta provee tambe guia educacional, desaroyo di talento, entrenamiento profesional, un plataforma artistico, talent showcase, participacion cultural, promocion di cultura, interaccion social, conscientisacion social. □

Grupo di scout Santanero ta participa cu Aruba Doet

ORANJESTAD - Grupo di scout Santanero ta participa cu Aruba Doet. Lider di grupo Edward Luckhoo ta informa Bon Dia Aruba cu aña pasa nan no a logra inscribi, pero aña aki si. Pa medio di e proyecto aki nan ta spera di por renoba e blafon di nan edificio na Dakota.

Manera Bon Dia Aruba a trece dilanti caba, Aruba Doet ta un evento cu pa 3 aña consecutivo ta tumando luga. E aña aki, te cu awo, e evento ta conta cu inscripcion 9 fundacion nobo cu nunca a yega di tuma parti na e evento. Asina nan ta uni nan mes pa riba 20 y 21 di maart nan organisa un accion boluntario, Marielle Hoeijmakers coordinador di Aruba Doet a informa. Na 2014 2.800 boluntario tabata duna un man na 134 trabou na Aruba. Den Reino 400.000 hende tabata activo cu mas di 8.500 tra-



bou, un cantidad record. E aña aki e fundacion tin como meta pa surpasa e cifranan aki. Segun e pagina di internet di Aruba doet, Aruba doet a cuminsa aña 2013 na iniciativa di Oranje Fonds. E iniciativa ta pa pone trabou boluntario den spotlight y pa stimula tur hende pa pone man na obra pa un parti di dia. Cu e evento ey, Oranje Fonds ta organisa hunto cu miles di organisacion social e accion boluntario mas grandi den Reino. Tur e islanan den reino ta participa den esaki.

Pakico participa

Sr. Luckhoo ta conta cu aña pasa, un otro grupo di scouting a acerca Aruba Doet y

participa den e proyecto. Grupo di scout Santanero a mira cuanto e otro grupo a

haci den termino di trabou. Esaki a haci cu nan a wordo inspira pa participa tambe. E

Awe nochi homenahe na Lio Booi na BNA

ORANJESTAD - Awe nochi lo realisa un homenahe dedica na e feliz memoria di Sr. Huberto Obdulio "Lio" Booi kende a fayece luna pasa den temporada di Pasco.

E homenahe aki ta programa pa cuminsa pa 7:30 p.m. pero ta wordo pidi pa tur hende ta presente banda di 7'or anochi na Biblioteca Nacional Aruba su sede na Oranjestad.

E promotor di e homenahe

aki sr. Mirto Lacle a declara cu esaki ta uno masha husto pa un persona "cu a duna Aruba hopi". El a elogia e donnan di Lio riba tereno di literatura como un pionero di e genero "Indianista" cu su obra "E ultimo Caribe".

Den e homenahe aki lo wordo haci un perspectiva fotografico di e bida di Lio Booi tempo cu el a yega cu 18 aña na Aruba. Tambe lo tin un homenahe musical cu mu-

ña aki nan a inscribi pa wak kico Aruba Doet por haci cu e club cu nan tin actualmente. Sr. Luckhoo ta conta cu nan kier cambia nan blafon pasobra esaki ta den hopi mal estado. E blafon cu nan tin awo ta di carton y nan a haya problema cu awa y lekmento. Nan ta spera cu por logra cambia esaki pa esunnan di plastic cu ta mas duradero.

Pa boluntarionan pa yuda nan traha, sr. Luckhoo ta conta cu e mesun lidernan di scouting mes ta bay yuda y tambe acerca mayornan di e hobennan den e grupo pa uni nan mes. Sr. Luckhoo ta comenta tambe cu e compania Pro-Tec lo ta mandando algun boluntario pa yuda nan traha tambe. □

sica di antaño di tempo di Lio su amigonan di e grupo di APA (Academia Pedagogico Arubano) na aña 1969. Entre nan lo ta presente Sra. Maybeline Arends-Croes cu su Grupo Melange cu lo realisa nan presentacion.

Na final, sr. Mirto Lacle a bisa cu e expectativa ta grandi pa awe nochi, y e ta spera cu publico lo por ta presente den e homenahe aki na sr. Lio Booi (q.e.p.d.). □

Comision poder di hubentud ta presenta nan proyecto

ORANJESTAD – Comision poder di hubentud ta presenta nan proyecto basa riba elogio hoben cu ta destaca den sociedad den diferente rango. Conhuntamente cu Asociacion di Trabou di Hubentud na Aruba (ATHA).

E vision di e proyecto aki ta pa stimula y pa apoya hobennan logra nan metanan.

Tambe pa yuda hobennan crea metanan concreto y duradero. Pone hobennan compromete na un nivel personal y profesional. Un lider cu por educa y comparti y inspira hobennan den comunidad. Pronto lo haci e promocion pa medio di manda cartanan hunto cu e formulario di in-

invita pa participa na un di e cursonan cu mensualmente lo wordo treci dilanti pa entre otro FADA, Wit Gele Kruis, Famia Planea etc. Durante e luna cu e hobennan wordo selecciona, nan por manda nan storia via un Pagina di Facebook tocante con nan ta contribui na un of mas persona den comunidad.

Si e storia sobresali e hoben lo haya regalo di e comision conhuntamente cu ATHA. Adicionalmente di esaki tambe lo tin un “wild card” tur luna. Kiermen lo scoge un hoben cu lo wordo nomina pa participa hunto cu tur e otro hobennan pa participa pa e premio di “Poder di Hubentud”. Tur e hobennan



ca nan habilidadnan. Na final di e camp tur hobennan lo haya derecho di voto pa asina

tambe mester cumpli cu pone riba Facebook su desaroyo pa locual e la wordo nomina pe.

mag di ta un tarea diario di e hoben of su profesion. Si un hoben a yega di haya recono-



scripcion na scolnan, clubnan, complehonan deportivo etc. Tambe lo propaganda esaki via medionan social. E meta ta pa ricibi un 20 formulario di aplicacion pa luna di cual lo selecta 4 hoben pa luna. Na final di aña pasa, Aruba a mira e proyecto “hoben y talentoso” tuma luga tambe. E isla poniendo enfasis riba hubentud, e proposito di Hoben y Talentoso tabata pa duna e “spot light” na diferente hoben den comunidad cu ta destaca den diferente rango artistico. Sea ta moda, deporte, modelahe, musica, arte di palabra etc.

Riba 12 di augustus di 2015 lo anuncia dos hoben cu lo gana e award “Poder di Hubentud”.

E premio pa e hobennan aki lo ta un premio na balor di 5000 florin pa contribui na nan desaroyo.

Seleccionando

E hobennan cu ta sobre sali y ta wordo selecciona lo wordo

cu wordo selecta durante un di e 5 lunanan entre januari pa mei di 2015 lo wordo invita pa participa na un camp den luna di augustus cu ta dura 3 dia largo. E camp ta pa e hobennan pone den practi-

por vota pa un di e 23 hobennan cu a wordo nomina.

E 25 nominadonan lo mester por ta disponibel pa algun ora durante e periodo di januari 2015 y augustus pa actividadnan di e comision. Como



Categoria y escogencia

Pa por scoge e hoben cu ta resalta y destaca tin cu tene na cuenta algun rekisitonan. Manera cu e hoben mester ta un residente legal di Aruba pa mas cu 3 aña consecutivo nan y e mester ta biba na Aruba. E hoben mester ta den e edad di 12 aña pa 24 aña. Lo tin dos categoria cual ta di 12 pa 17 aña y di 18 aña pa 24. E reconocimiento por bay pa 1 solo hoben. Esaki kiermen cu no por nomina un grupo completo.

Lo conta cu 7 categoria cual ta: Social, Arte y Cultura, Educacion, Deporte, Trabou Boluntario, Innovacion, Comunicacion (media y tecnologia).

E comision ta conta cu e periodo cu e hoben ta destaca aden mester ta valido entre 1 di januari 2015 y 31 di mei pa 2015. E categoria cu e hoben ta wordo nomina aden no

cemento anteriormente no ta wordo exclui pa participa pero tin cu wordo scogi pa otro categoria.

Criteria

E comision ta subraya cu pa un hoben sobresali, e tin cu contribui boluntariamente na of un of mas persona den comunidad. Cual pa e comision ta wordo defini como: motiva un persona, guia un of mas persona of duna un of mas persona aporte. E por ta un hoben cu a haci un impacto positivo pa medio di su propio esfuerzo y den su propio situacion of un hoben cu ta disciplina. Y cu tin hopi respet pa su mes y otronan.

Obhetivo di proyecto

Obhetivo di e proyecto ta pa sigura cu hobennan ta consciente di e importancia di kere den nan mes. Como tambe crea conscientisacion y confiansa riba e importancia di hubentud den un sociedad. □

Mitonan y realidad di cuminda saludabel

Hopi hende ta puntra nan mes con pa cushina y come cuminda mas nutritivo cu no ta rekeri mucho placa of tempo. Nos tur ta compronde mas of menos e principio basico di salud y nutricion, pero debi na estilo di bida actual y e ritmo acelera e reto grandi ta pone den practica locual nos tur sa.

Tin biaha nos mester tuma opcionnan lihe (fast food) locual por bira di ocasional na un custumber malo cu ta daña nos salud y di e manera ey nos mes ta hustifica e situacion creando mito cu nos no por come cuminda saludabel. Pero nos por sorprende nos mes con lihe nos por cambia e mito nan aki:

1. Come nutritivo ta sali caro: Cuatro di cada 10 persona ta kere cu fruta, berdura y pisca ta sali mas caro cu loke nan ta gasta den cuminda. Un estudio di investigacion a tuma 300 persona cu colesterol halto y nan a reparti video cu ta muestra custumber y habito pa baha e vet den sanger, a demostra cu nan tabata gasta 1.10 dollar menos pa dia den nan programa di alimentacion saludabel. Esey kier men 400 dollar den un aña, si nos ta conta un famia di 4 miembro lo ta un total



di 1600 dollar menos pa aña ora ta compra cuminda saludabel plus e tranquilidad cu tur miembro di famia tin un curason sano debi cu e colesterol a baha.

Haci un ehercicio cu potlood y papel y conta cuanto un tayo di cornflakes cu lechi ta sali versus e prijs di un donut of un muffin. Un appel of un bacoba ta sali mas barata cu un chuculati. Ademá di esaki diferente estudio a muestra cu hende cu no ta cuminsa for di trempa come fruta y berdura ta paga hopi mas den cuido di salud ora nan ta bira grandi. Come saludabel ta un bon inversion.

2. Ta dificil pa come 5 porcion di fruta y berdura recomenda: Den promedio

tur hende ta come tres porcion di cuminda pa dia en bes di e 5 cu ta wordo recomenda pa e National Cancer Institute y Dietary Guidelines for Americans. Aparte di come un fruta como un di e cinco porcion, tambe por uza por ehemplo un snechi pan cu lechuga, tomati y un tiki tuna. Of come wortel cu celeri den pida fini corta. Tin diferente manera creativo di pone fruta y berdura riba e dieta diario.

3. Mi no tin tempo pa come miho: Si tin tempo pero mal distribui: Un adulto normal ta mira mas of menos 22 ora di television pa siman. E persona por uza un di e oranan ey den cushina pa prepara un lasagna di berdura of un pecho di galiña



cu aros y salada. Awendia ta asina facil cu te hasta nos ta haya e pakinan di salada cla pa pone den un tayo y come. Tin diferente producto cu poco vet y cu poco salo cu ta wordo bende den diferente supermarket.

4. Mi ta gusta cosnan dushi masha hopi mes: Come bon no ta nifica kita cosnan dushi totalmente for di bo dieta. Mester acepta cu cosnan dushi semper lo ta parti di nos bida, e secreto ta pa baha man riba esey y disfruta mas. Por ehempel no come ijscream directamente for di e container grandi cu bo a compra den supermarket, saca un dos cuchara y sirbi'e apart, sinta y disfruta e porcion poco poco.

5. Mi gusta fast food masha hopi y p'esey mi no por come saludabel: Fast food no mester ta algo di tur cos of ningun cos. De bes en cuando ta bon ta come un hamburger of un burito.

Ademá fast food no semper ta cuminda malo, tin cadena di restaurant fast food cu ta percura pa sirbi cuminda dushi y saludabel. Ta wordo bendi sandwich cu poco caloría y cu tiki vet ademá cu tur caminda bo ta haya salada.

6. Un pildo di vitamina lo compensa mi dieta malo: Investigacion nan den nutricion a demostra cu cierto cuminda tin substancia cu ta haci bo salud miho, manera e fitokimico cual ta wordo haya den fruta, berdura y grano hente. Aunke ta den investigacion ainda, ta kere cu e fitokimico aki lo yuda curpa combati malesa cronico manera cancer y problemanan di curason.

Si bo ta haci un compromiso di kibra por lo menos un mito cada dos luna, bo ta den caminda pa un salud pa fin di e aña aki. Uza mas opcion di cuminda y lo bo yega na un estilo di bida cu ta saludabel y ta duna bo hopi mas energia. □

Consumo di frutanan su beneficianan



Desde tempo cu nos tabata mucha semper nos a tende cu e frutanan ta beneficioso pa nos salud, y cu nos mester consuminan regularmente den nos alimentacion.

Desde e piramid alimenticio

te hasta cualkier nutricionista, e frutanan ta wordo considera como un grupo indispensable y saludabel. Pero tin biaha ta wordo desconoci con importante e frutanan ta pa nos salud y nos curpa.

Beneficianan

Nos ta bay señala algun beneficio di e frutanan pa nos organismo:

E frutanan ta riba e nivel dos di e piramid alimenticio. Esaki ta indica cu e ta un grupo di alimento masha importante cu nos mester consumir regularmente entre dos pa

tres porcion pa dia.

Un di e prome beneficianan di e frutanan ta e cantidad di vitamina cu nan ta aporta pa nos curpa, entre nan vitamina C. E vitamina aki ta yuda aumenta nos sistema di defensa di nos curpa y ta yuda cera e heridananan. Mientras cu vitamina A ta mantene saludabel nos wesonan, djen-tenan y wowonan.

Tambe danki na e vitamina

C cu ta wordo haya den fruta manera apelsina, kiwi, guyaba, milon y lamunchi, nan ta un fuente di antioxidante pa nos curpa. E antioxidante ta yuda nos curpa pa lucha contra e "radicalnan liber" cu ta haci nos celnan bieu y ta causa malesanan manera cancer.

Pesey e bon consumo di fruta den nos dieta diario ta yuda nos pa preveni malesanan entre nan cancer. □



Pakico tur hende kier ta popular?

ORANJESTAD – Ultimamente, ta parece cu henter mundo kier ta popular. Desde kita sunu, na bende sex, na traha canticanan vulgar, te na post nan di Facebook sin contenido. Hende ta dunando tur cos pa fama. Pero dicon? Bon Dia Aruba a busca algun opinion.

Den e ultimo lunanan di 2014, Bon Dia Aruba a trece un articulo di cultura popular y con obseciona hende ta cu esaki. Na Aruba, specialmente hobennan ta sigui Pop Culture. Hopi hoben

popular ta wordo forsa pa haci cosnan cu nan no ta confortabel cu ne. Pero tin ora e artista mes kier laga un marca

di tin amor of laga cu nan por laga atras pa otro. Hopi hende no tin idea di con pa deal cu e deseonan y e necesidad



ta idealisa e hendenan aki, e mundo aki. Pa hopi, esaki ta unda nan kier yega. Yega na ta un Rihanna, Katy Perry, Justin Bieber y Taylor Swift entre otro. E personahenan aki ta manera insectonan cu ta tur caminda y ya no tin nan number of cara riba dje. Pero en berdad tin ora artistanan of caranan di cultura

atrás, e mes kier impacto, e mes kier wordo elogia pa haci algo diferente. Tur cos ta wordo poni den wega pa fama.

“Mi ta kere hende gusta ta fuera di contacto cu nan mes. Ami ta wak e asina, como humano bo tin cierto cosnan cu bo ta desea den un cierto forma. Manera crea e necesidad

pa tin algo cu den berdad ta nifica algo. Ta wordo reemplasa pa satisfaccion temporario manera ta popular. Paso e ta duna nan un sentido di importancia, e ta pone hende sinti manera nan ta importante y tur hende kier sinti esey” – Ashwin Brown

“Esaki no ta un topico facil, hopi hende tin diferente

cu tambe nan mester deal cu hopi hende cu no ta gusta nan



When Someone Says, "It isn't a popularity contest."



motibo pa kico nan kier ta popular. Algun kier pa placa, otro pa nan talento, of wordo acepta en general. Hopi tambe kier fama pa sinti mas importante y mas ariba cu otro. Nan ta sinti confidencia ora otro hende duna nan compliment constantemente. Fama ta pone hende sinti manera cu nan tin tur e mundo na nan banda. Pero nan ta lubida

den escalanan mas grandi. Ta popular tin su banda positivo pero tambe su parti negativo” – Clay Mara

“Mi ta kere tur hende kier ta popular pa e manera cu e ta wordo treci den media. Fama ta ekivalente na placa y placa ta ekivalente na tur otro cos. Nan tin e mentalidad ey cu placa ta resolve tur cos. E

ta un influencia cu ta pone hende haci cosnan cu hamas nan lo haci pa un 5 minuut di fama. Pensa riba tur e gruponan cu ta bende hende muhe, con nan ta atrae nan. Nan ta bisa nan ‘Bo parece un modelo, bo por canta, bo por baila. Ami por haci abo famoso.’ Esaki ta un deseo persona di hopi hende. Fama y glamour pero nan no ta pensa riba e prijs cu nan ti cu paga pa esaki. Hopi hende ta cuminsa cu porno of cosnan asina paso e ta un trapi pa yega na fama. Nan ta kere cu si nan cuminsa eyan nan lo wordo descubri, mientras cu hopi ta keda pega eyan. Hende kier atencion, nan kier sinti special y nan kier hende idoliza nan”

“Hende kier ta popular pa nan haya atencion. Ora nan haya e atencion ey, nan ta sinti manera nan ta importante. Hopi hende mester haya e atencion ey pa sinti cu nan ta sirbi un proposito na e mundo ki. Tin Hopi tiki hende cu ta do haci e cos corecto y keda keto. Mayoria di nos lo post e riba social media pa hende sa cu nos a haci algo bon. Na luga di djis sa cu nos a haci e cos corecto” – Kamilah Dammers

“E ta basta simpel, hende cu gusta atencion ta mas tanto hende nan cu gusta ta popular. Hende cu gusta compliment, hende cu gusta show up loke nan ta haci ta hende cu gusta ta popular. Nan ta haci tur cos pa atencion “ – Bryan Croes. □



Dangui Oduber(MEP)

Gobierno no por sigui castiga pueblo cu medida sin reduci su mes un gastonan

ORANJESTAD- E gobi-
erno aki lo pasa pa his-
toria como e gobierno di
medida. Nunca antes den
historia cualkier gobier-
no di cualkier signatura
a castiga pueblo cu asina
tanto medida den un peri-
odo asina cortico. E gobi-
erno aki ta parce di ta un
gobierno sin escrupulo y
sin sentido comun pa nos
pueblo.

Tur hende na Aruba actu-
almente ta sintiendo e efec-
tonan di e medidanan di e go-
bierno aki. Comercio tambe
ta sclamando y ta dunando
indicacion cu no por carga
mas peso. Banco central a pu-

blica un relato caminda nan a
trece dilanti cu e confianza di
e consumidor a yega e nivel di
mas abou den ultimo añanan.
E pueblo aki a perde confian-
za den e gobierno aki y no ta
kere tampoco cu e situacion
lo mehora. den e encuesta cu
a wordo haci pa banco central
e consumidor ta expresa su
mes den un forma cu e no tin
confianza mas cu e situacion
lo bira miho. Al contrario el
a perde tur speransa y ta kere
cu su situacion financiero lo
empeora.

Gobernador di Aruba a com-
para e situacion actual cu año
1986 tempo cu Lago e cera
soporta nan. Asina serio e

situacion actual ta na Aruba.
Esunnan cu ainda ta pretende
cu situacion na Aruba ta bon
ta pasobra nan a perde no-
cion di realidad y nan no kier
acepta y biba cu e realidad cu
e pais aki ta den un deteriora
social. E pobreza ta birando
visibel y nan e cantidad di
atraconan ta duna bo indica-
cion cu tin algo robes den nos
sociedad.
Tur caminda bo bay e efec-
tonan di e medidanan ta wor-
do sinti. Ta un lastima con un
gobierno por caba cu financia
publico di un pais den apenas
4 año di tempo. Un gobierno
cu unicamente ta pensa riba
e siguiente eleccion y no riba
e siguiente generacion. Si e

gobierno aki lo a
pensa pa gover-
na Aruba pa e
siguiente gen-
eracionnan lo no
por a gasta placa
di pueblo mane-
ra nan a haci.

Nos pais a wordo
goberna pa hen-
denan irresponsa-
bel. E siman aki
durante IPKO
e miembronan
di eerste y twee kamer a bisa
Baba Herde lo siguiente: “
KB is toch niet uit de lucht
komen vallen” Cu esaki nan
kier a ilustra cu for di ma-
sha tempo nan ta papiando
cu minister president Eman
ariba e situacion financiero
di nos pais. E gobierno aki
no a haci ningun hende caso
pasobra nan ta kere cu paso-
bra nan tin 13 asiento ningun
hende por bisa nan nada.



Gobierno ta hibando un
maneho castiga y sacrifica e
pueblo mientras gobierno
mes no ta reduci su gastonan
na un nivel aceptabel. Keto
bay gabinete Mike Eman 2
ta conta cu 9 minister. Keto
bay e biahamentonan di min-
isternan ta sigui. Keto bay
prome minister tin 163 coor-
dinador y mas lamentabel ta
cu keto bay gobierno ta sigui
mal gasta placa di pueblo na
prioridad nan robes. □



Jeffrey Kelly(AVP):

Bon voluntad di lider di fraccion di AVP versus oportunis- mo,

**sente como observador y
a sigui tur e discusionnan
cu tabatin riba temanan
manera entre otro ener-
gia, oportunidad nan eco-
nomico den reino, integri-
dad, salubridad y areglo di
desacuerdo**

Un reunion sumamente in-
teressante caminda cu Parla-
mentarionan di paisnan den
reino tin e oportunidad pa
combersa cu otro pa asina
y e gana consenso riba dife-
rente puntonan cu tabata riba
agenda.

Lider di fraccion di AVP a
mustra bon voluntad ora cu a
dici di duna e oportunidad
na lider di Mep pa presenta e
tema di integridad, cu e pens-
amento cu ora ta trata e tipo di
reunion nan aki ta representa
Aruba como UN. Intencion
tabata pa haci inventarisacion
pa stimula integridad den
gubernacion di paisnan den
reino. Sinembargo e lider di
Mep a haci uzo di e opor-
tunidad aki pa cuminsa gaba
su mes y profila su mes como
“Dalai Lama”

Falsedad

Mep no ta di confia. Nan a sa

di demostra esey cada bes. Na
luga di bay haci e trabou cu
su persona a wordo a punta
pe lider di Mep a dici di di
hunga politica y bay tira lodo
den direccion di opositornan
politico. Ora cu Parlamentar-
ionan di paisnan den reino a
tuma nota di esakinan a keda
decepciona di e actitud di e
lider di Mep cu a resalta.

Mentira

Den un articulo di MEP nos
por a lesa con nan lider ta
gaña ora e ta trece dilanti cu
conclusion di IPKO tabata
cu Gobernador tabatin tur

motibo pa interveni. Parla-
mentario Kelly ta enfatisa cu
ningun momento durante
e reunionnan na trata rol di
Gobernador ni tampoco ken
tabatin rason of no.
E tabata cla y raspa cu durante
reunionnan di IPKO a papia
di procedura y aplicacion di
articulo 15 y 21. Loke real-
mente nos por conclui ta cu
e lider di Mep ta purba di ta
sabi y bira tur cos na su favor,
keriendo cu Pueblo a lubida
riba e publicacionnan di e
caso di “Eris Crius” cu te awe
e no a sa di splica cu argu-
mentonan cu por convence
un y tur. □

ORANJESTAD- Parla-
mentario Kelly a tuma
nota di e manera con lider
di Mep ta gaba y profila
su mes como esun cu a
carga e tema di integridad
durante reunionnan di
IPKO. Durante reunio-
nan di IPKO Parlamen-
tario Kelly tabata pre-

Oportunismo

Fraccion di MEP:

A pidi reunion tocante prijs di coriente cu a aumenta y prijs di fuel cu a baha

ORANJESTAD -- Frac-
cion di MEP a pidi un re-
union publico pa minister
Mike de Meza bin duna
cuenta di e maneho di
energia cu ta sin pia y sin
cables.

Un maneho di energia den
un pais mester ta dirigi riba
brinda e miho servicio na e
ciudadanonan di e pais, pa e
prijns mas abou.

Sinembargo desde cu Mike
Eman a tuma mando di e pais
aki, e maneho di energia na
nos pais a para bira un coy
hunga. Algo cu Eman ta uza
y maluza na su antoho.

Prijns di coriente mester subi,
pa Mike Eman hunga Salba-
dor. Pa e por biah mundo
rond conta un storia cu ni
e mes ta kere su mes mas.
Mientras e ta castiga pueblo
cu prijs di coriente halto, e ta
malgasta placa di compani-
anan di utilidad cu conferen-
cianan berde, Wubbo Ockels,
Richard Branson, Al Gore.

Pa colmo prijs di crudo ta
bahando drasticamente, y
segun World Bank ta henter
mundo mester ta probechan-
do di e alivio aki. Pero no na
Aruba, pasobra na Aruba nos
tin un prome minister cu no
ta interesa den duna alivio na

pueblo, solamente na su mes.
Y consecuentemente pueblo
ta wordo castiga basta cu
Eman por sigui fiesta.

Esey ta e motibo dicon frac-
cion di MEP a manda yama
e minister responsabel cu en-
ergia pa duna cuenta.

No por ta asina cu mientras
cu WEB ta “hedge” pa tene
prijnsnan fiho, ta hisa prijs,
pero no por baha prijs!

E solucion real pa cu nos
problemanan di energia ta
e hydro cable, e cable cu ta
conecta Aruba cu Colombia,
traves di cual Aruba ta cum-



pra energia limpi y barata di
Colombia, y asina por baha e
prijns di coriente pa nos ciu-
dadanonan.

Partido MEP a presenta esaki
como alternativa, y ta con-
venci cu esaki ta e solucion
pa nos problemanan.
Ta di spera cu presidente di
parlamento Marisol Lopez-
Tromp yama e reunion aki
mas pronto cu ta posibel.
Varios reunion cu MEP a

pidi den ultimo año aki no a
wordo yama ainda, probable-
mente pasobra AVP tin mie-
do di duna cuenta.

Ta bon pa pueblo mes mira y
realisa cu e interes di e gober-
nantenan di AVP no ta pa
duna alivio na pueblo, sino
pa duna alivio solamente na
nan propio cartera, pasobra
pa yena nan saconan e parla-
mentarionan di AVP si a pasa
un ley den 6 minuut. □

Xiomara Ruiz-Maduro(MEP):

Na luga di inverti den proyecto PPP pa infraestructura mester inverti den Enseñansa

ORANJESTAD- Nos ta mira cu cada bes mas Gabinete Eman ta haci uzo di e sistema di Private Public Partnership (PPP) pa por realisa proyectonan di infraestructura pa nos Pais.

Pero e retonan cu ta warda nos den 2015 y e tempo nos dilanti ta pone cu nos mester duna prioridad na proyectonan cu ta mas na beneficio di nos Pueblo en general cu solamente na beneficio un grupo chikito. En bes di mara fondo publico pa 20 of 30 aña pa realisa proyecto di infraestructura den trahamento di caretera y edificio, nos Pueblo lo por sali mas beneficia si Gobierno inverti den Enseñansa na nos Pais.

Un Pueblo educa ta brinda perspectiva positivo pa un Pais. Enseñansa ta yuda surpasa problema social y ta aporta na un miho calidad di bida di nos ciudadanonan. Si di berdad nos kier logra un calidad di bida di 5 strea pa e Pueblo di Aruba, anto nos mester inverti den enseñansa y no den infraestructura. Edificio y caretera ta caba cu tempo, pero inversion den enseñansa di nos yiunan lo brinda nan fruta pa hopi tempo. P'esey a bira tempo pa Gabinete Eman cambia su rumbo of tuma su retiro ya cu superioridad nan ta robes y nan no ta logrando pa hisa e calidad di bida a la



5 strea manera nan a priminti.

Un ehempel clave di prioridad robes ta e school pa HAVO VWO cu mester a bin na Noord. Te cu awe e school aki no a bira un realidad debi cu a hinca e fondo publico destina pa e school aki, den un tram pa turista haci sight seeing den Caya Betico

Croes. Un inversion cu no a duna e fruta spera ya cu e tram no a yuda hisa compra di turista den nos caya principal. Si e fondo aki a wordo inverti 5 aña pasa den e school na Noord, awe nos lo tabata tin mas hoben educa y forma pa yuda Aruba engrandece su economia. Pa no papia mes di e cuponan di trabou cu un school asina ta

crea pa nos maestronan.

Banda di esaki mester menciona cu mester haci inversion den material pa school y e cuida di e chikitinnan na crèche y traimerdia. No por ta asina cu tin schoolnan cu na aña 2015 no tin mashin adecua pa por siña nos hoben nan un ofishi ya cu e mashinnan a bira demasiado bieu wardando riba inversion. Aki ta na unda e placa cu ta bay den por ehempel un Green Corridor mester bay. Nos mester realisa cu si por siña nos hobennan un ofishi nos no mester recorri na busca trahado di exterior pa haci un trabou cu nos mes tin hende pa haci. E cuida di nos chikitinnan den crèche y traimerdia ta importante no solamente pa nan formacion, pero tambe pa e mayornan por traha cu un mente trankil sabiendo cu nan yiunan ta bon cuida. En bes di a inverti miyones den Centro Multifuncional, mester a percura pa cada distrito por a conta cu centronan na unda tin crèche y traimerdia di bon calidad y accesibel pa e Pueblo trahado.

Si nos ta hinca nos Pais den debe pa paga 20 a 30 aña largo, anto nos mester inverti esaki den proyectonan cu ta educa nos hendenan y crea cupo di trabou pa tempo largo pa asina un grupo grandi na nos Pais por sali beneficia. □

Lorna C. Jansen-Varlack(AVP)

Reunion di Comision di Infraestructura, Medio Ambiente y di Comision di Turismo

ORANJESTAD - E Comision di Infraestructura y Medio Ambiente presidi pa Sra. Jansen-Varlack y e Comision di Turismo presidi pa Sra. Arends-Reyes a reuni cu algun di e miembronan di e comision cu a traha riba e maneho di e playanan den e area di Tamarijn te na Ritz Carlton.

E maneho aki a drenta vigor dia prome di januari 2015 y den diferente medionan di comunicacion pueblo a wordo pone na altura di e maneho nobo cu ta e politica di beach 2013. Miembro di e comision Sra. Isabel Dammers (DIP) y Sra. Myrna Jansen (ministerio di Turismo) a duna un introduccion pa cu e topico aki y despues Sr. Theo Oord (un di e expertonan riba e tereno di Ordenansa Espacial) a duna algun presentacion na e miembronan presente na e reunion. Di aña 1989 te cu ultimo a instala diferente comision pa traha riba maneho di e playanan y na 2013 minister



Benny Sevinger a duna instruccion na un comision pa traha riba un maneho pa e playanan mirando e necesidad grandi pa structura e desaroyonan riba e playanan den e area di hotelnan.

Tawata pidi atencion pa cu e aspectonan di structura, organisacion, legislacion etc. Bou di esaki ta cay huur di palapa, parasol y stoel, e negoshinan di deporte acuatico, bendemento di cuminda y

bebida, e negoshi di vlechtmento di cabey etc. E cantidad di turista y hendenan local cu ta haci uzo di e playanan a crece cu consecuencia cu e actividadnan riba e playanan a au-

menta y hopi biaha ta causa iritacion, frustracion y pleito unda e autoridad policial mester a cay aden. Pa evita e discordianan den futuro y pa mehora e calidad di e uzo di experiencia di pueblo y turista, e ta necesario pa bin cu reglanan oficial.

Aruba ta wordo promove como un perla den lama Caribe unda por disfruta di playanan blanco, lama y shelo blauw. Awendia casi no por wak playanan blanco mas, pasobra tur caminda tin palapa, stoel di playa, negoshinan di deporte acuatico, hendenan cu ta ofrece nan productonan etc.

Cu e maneho aki kier logra cu tur hende ta na altura di e reglanan, indicacionnan cla lo wordo duna, permisionan lo wordo miho registra etc. Lo tin aviso y despues sancion pa irregularidad cometi. Lo tuma algun luna pa sinta splica e diferente partner tocante e maneho aki y algun aña pa e wordo bon implementa. E comisionnan concerni cu e problematica aki lo keda sigui e desaroyonan riba e asunto aki. □

PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

<p>TA BENDE Nobo Nobo Samsung LED Flatscreen TV 32 inch AWG. 850,- pa mas informacion Tel: 743-5373</p>	<p>TA BENDE GANGA - GANGA - GANGA Ta bende gordura ora bo compra 3 saco di 50 lbs na Afl. 9 bo ta haya 4 saco y ora bo compra 9 bo ta haya 12 saco di ginduro. Pa mas informacion Tel: 564-4456</p>	<p>TA BENDE Set di sala Afl. 450,- set di cama queen size di palo puro Afl. 550,- Pa mas informacion Tel: 586-7163 / 563-4687</p>	<p>SERVICIO PUBLICO Pa tur servicio di airco, • Instala • service • reparacion • Trouble shooting • Duct work y hopi mas. Bubali #20 Pa mas informacion Tel: 587-1472</p>	<p>PROBECHA Cargamento nobo a yega cu prijs special na Leonisa na Piedra Plat 50-C Dialuna pa diabierna 9.00'or pa 18.00'or Diasabra 10.00'or pa 14.00'or Tel: 587-0725 Cel: 592-2308</p>
<p>TA BENDE 4 cashi di paña (bon prijs) 1 cacho fila brasileira (6 luna). Pa mas informacion Tel: 561-7112</p>	<p>TA HUUR Apartment na Sabana Basora semi muebla pa 1 of 2 persona max no kids or pets. Coriente apart plus 1 luna borg. Pa mas informacion Tel: 594-9069 - 569-0125</p>	<p>TA DUNA LES Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or. Pa mas informacion Tel: 592-5090 / 583-7381</p>	<p>TA BENDE Riba GANGA un cama di baby den bon estado marca Legacy. Pa mas informacion Tel: 561-4519</p>	<p>TA BENDE Pa mucha, hopi sorto di coi hunga, buki, y muchu mas. Nobo y uza, bon pa crèche. Y tin pa give away. Tel: 7350737</p>
<p>TA BENDE I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion Tel: 745-5550</p>	<p>SERVICIO PUBLICO Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na as y tambe laba herida. Pa mas informacion Tel: 748-5818</p>	<p>SERVICIO PUBLICO Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back. Tel: 5621199 / 5921252.</p>	<p>TA BENDE Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. Tel: 569-0125</p>	<p>TA BENDE Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o. Pa mas informacion Tel: 732-1104</p>
<p>TA BENDE Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel. Pa mas informacion Tel: 732-0697</p>	<p>SERVICIO PUBLICO Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm Tel: 593-7784</p>	<p>SERVICIO PUBLICO Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway. Tel: 593-2655 / 742-5853</p>	<p>LES DI LANDAMENTO Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas info. Tel: 594-9069</p>	<p>SERVICIO PUBLICO Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion Tel: 564-3588</p>
<p>SERVICIO PUBLICA Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi. Pa mas informacion Tel: 568-2806</p>	<p>TA BENDE Un Suzuki Baleno 2000, body den bon condicion, jega start y bay cune, tire nobo. As is where is. Afl. 2.300,- Pa mas informacion Tel: 563-7049</p>	<p>TA BENDE Un UV light clarifiers filter NOBO! Ta mata alg y bacteria. Bon pa purifika awa di kas y/of Vis pond. Prijs Awg. 325 o.b.o. Tel: 7321104</p>	<p>TA BENDE Caribbean Spiny Lobsters na prijs di wholesale. Live lobsters, Whole Lobsters, Lobster Tails Jumbo Shrimps head on Weekly deliveries Tel: 562-5859</p>	<p>SERVICIO PUBLICO Pa hasi cas limpi y pa strika pa mitar dia. Pa mas informacion Tel: 743-5966</p>
<p>TA BENDE Un Suzuki Swift VVT 2009, std, cu airco den bon condicion. Pa mas informacion Tel: 594-1015</p>	<p>SERVICIO PUBLICO Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida. Tel: 748-3306</p>	<p>TA BENDE Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. Tel: 569-0125</p>	<p>TA HUUR Bar/Restaurant bon situa na San Nicolas equipa y cla pa opera. Tel: 568-5333</p>	<p>TA BENDE BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- Tel: 593-8182</p>
<p>TA BENDE Suzuki Esteem 2004, Afl. 1.500 (as is where is). Pa mas informacion Tel: 641-4612</p>	<p>TA BENDE Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel. Tel: 594-5025</p>	<p>LES DI LANDAMENTO Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Tel: 594-9069</p>	<p>SERVICIO PUBLICO Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. Pa mas informacion Tel: 567-0479</p>	<p>TA BENDE Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. Tel: 569-0125</p>

Advertorial

Ganado di Lotto di Dia a compra 3 combinacion di number y gana 50 mil florin

ORANJESTAD - Diahuebs siman pasa Lotto Di Dia a roll-down. Pa su mañan el a bay bek na su jackpot inicial di 50 mil florin, y el a wordo gana atrobe. Cristal Lottery a bende e ticket ganado. E ganado a resulta Edmond T. El a laga sa cu el a tira su liñanan na awa pa diferente wega Diabierna. Pa Mini Mega naturalmente, Zodiack y Lotto di Dia.

El a duna di conoce cu door cu e ta traha shift marduga el a lanta controla su ticketnan di tur tres wega. Pa Lotto Di Dia el a compra 3 combinacion di number y e delaster number cu el a controla riba e ticket a resulta

esun ganado di 50 mil florin. Sigur esaki ta un bunita suma pa cuminsa 2015. Masha pabien na Edmond y su bunita famia.

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiack, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y weganen di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. □



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento:



Theresita Maria Gomez-Dania

Cariñosamente yama: "Tante Nana"
*06-05-1942 - †12-01-2015

Esposo: Reynaldo Gomez & yuinan Eddy & Sra.
Reynaldo (feo) & Sra. Alexandra & Esposo

Rumannan: Aura Ras & yuinan Gerarda & Pancrácio Suarez y yuinan Teofilo & Isabel Dania y yuinan Elvira Dania Swinda Dania Rudolf & Sita Dania y yui Sigmar Lourdes & Orlando Villacis Erwin & Lucia Dania y yuinan Fabiola Dania

Marcolia Maduro y yuinan Mescos Ruman: Lienchi Erasmus Sobrina Stima: Ghislaine Dania & Lyrick Koolman Mescos Sobrina stima: Dianhdra & Sherwin Howell

Omonan: Hendrik Dania y yuinan Hose Dania y yuinan Nicky Hoek y yuinan †Jossy Hoek y yuinan

Tantanen: Josefa Bakmeyer y yuinan Susan Dania y yuinan

Mescos cu nieto/nietanan: Jarred, Danny, Edwar, Edison, Anchie y Makeyla

Sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan, primo y primanan y demas-famia Dania, Loefstop, Loopstok, Hoek, Ras, Suarez, Maduro, Danje, Villacis, Silvestre, Willems, Arias, Bakmeyer, Wout, Peña, ALberts, Robert, HEnrcus, Desbarida, Helder, Kelly, Franken, Werleman, Paesch, Vrolijk, de Lange, Irausquin, Figaroa y Kock. Demas famia na Curacao: Leito, Montesant, Pieters, y Senior.

Ta invita tur amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisitina e acto di entierro cu lo tuma lugar diahuebs 15 di januari 2015 na Aurora Funeral Home pa 11'or di mainta. E restonan di mortal di Tante Nana lo ta reposa for di 9'or di maintana Aurora Funeral Home. Despues lo Sali pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Gradecido na Dios Tata pa a dunanos un mama asina ehemplarnos ta anuncia cu profundo tristeza fayecimento di :



Sra. Petra Chan-Tromp

Vuida di Sing Chan

*22 augustus 1930 - †14 januari 2015

Su yuinan: Rosita y Royce Baarh-Chan Stella y Philippus Tromp-Chan Sang Chan Tack y Regina Chan-Barbosa Johnny Chan

Su nietonan: Roycelyn Baarh Roswin Baarh Philbert Tromp na Hulanda Stephanie Tromp na Hulanda Jonathan Tromp na Hulanda Tanique Chan

Su bisanietonan: Ryan, May-lyn, Benjamin na Hulanda

Su rumannan: †Nilo Tromp †Emma Geerman-Tromp Ramiro Tromp Donald Tromp Juan y Ina Tromp †Ina Tromp Ronald Tromp y Lourdes Figaroa Candy Tromp Teresita Tromp Emelinda Tromp

Su sobrino y sobrinanan:

Alvaro Tromp na Hulanda Cesario Tromp Anthony Geerman y famia Sergio Tromp Yvonne Fouchard-Tromp y famiana USA Sandra Vrolijk-Tromp y famiana USA Lucila Croes, Tico Angela, Maryorie Fernandes, Danrick Sintjago, Consuela Cameron, Marylane Hunt Su primo y primanan, suiñanan y demas-famia: Chan, Tromp, Baarh, Barbosa, Geerman, Weller, Bareño, Croeze, Wolff, Croes, Sintjago.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 16 di januari 2015 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. E restonan di mortal di Petra lo ta reposa for di 2'or den misa. Despues lo sali pa Santana Sta. Maria na Sta Cruz.

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 15 januari 2015 for di 7'or pa 9'or di anochina Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimento/ invitacion

Na nomber di sutata, su casa y su yuinan y demas famianan kier a gradici di curason tur esnan cu a demostranan atencion y a dunanos sosten durante fayecimento y despedida di nos defunto stima



Pedro Ramon Krosendijk

"Don Ramon"

Un dankigrandina sr. Emil Kelkboom pa subunita cd y su Amistad incondicional, na sr. Max Hassell y sr. Ed-jean Semeleer pa nan bunita homenahe. Na su excelente y incondicional amigonan sr. Tino Ruiz y Carlos Chang y tur sucoleganan den mundo cultural y farandulero. Na tur sufamianan y esnancutawatapresentenamomentonan doloroso y dificil. Hopi dankitamben Aurora Funeral Home & Crematory pa nan excelenteservicio.

Alavez nos ta invita pa unsantosacrificio di misa cu lo tumalugardiabierna 16 di januari pa 7'or di anochina misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Bosopresencia lo ta altamenteaprecia.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entierro di nos defunto stima:



Marina Croes-Webb

Gradicimento ta bay na tur esunnan cu a manda flor, krans y yamadanan, emails. Na tur cu tabata presente na e momentonan doloroso y dificil. Na dr Dassen, Broeders y Zusternan di 2de y 3de klas afdeling, ICU, Staff y Personal di Aurora Funeral Home, Anthony y Rosemary, Na Giannis "Alex Croes", sr. Swinda Dirks, Directiva di Partido MEP, bisiñanan, conocirnan, amistadesnan, yuinan, nietonan, bisanietonan y rumannan.

Nos ta invita pa compania nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diabierna 16 y diasabra 17 januari 2015 pa 7'or di anochi y diadomingo 18 januari pa 5:30 di atardi na misa Sta Filomena na Paradera.

Despues di ultimo misa lo bai tin un Santo Rosario na cas: Beatrixstraat 3

Boso presencia lo ta altamenteaprecia

“Pasobra si nos biba, tapa Señor nos tabiba, of si nos muri, tapa Señor nos tamuri; pesei, sea ku nos biba of ku nos muri, ta di Señor nos ta” Romanonan 14:8
Cu inmenso tristeza, pero conforme boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di nos esposo, tata, velo, ruman, y omostima:



Francisco Antonio Gomez-Sevinger

Mihorconoci como: “Bubeys, Pachico, of Capitan”

*09-01-1951 - †10-01-2015

Nanomber di su:

Casa stima:

Yuinan:

Sylvia Gomez-Werleman
Penelope y Mark
Francis y Luenne
Giovanni y Nicole
Andrea
Meghan y Melanie
Jaden y Jayda
Gion

Nieto y nietanan :

Yuinan di curazon: Carl, Eduardo, Sabina

Mayornan: †Francisco y †Clarita Gomez

Rumanan: †Filomena y Daniel v/d Linden y famia
Ronny y Haydee Gomez y famia
Danny y Cornelia Gomez y famia
Willy y Giselle Gomez y famia
Suzy y Nando Maduro y famia

Sobrino y sobrinanan:

Danilo y Dangelo, Tamara y Xiomara, Nannelia y Naima, Gillianny y Giancarlo, Thaiza, Kimberly y Jean Pierre

Suegro y suegra: †Apolonio y †Angelica Werleman

Swa y cuñanan: Maria y Leslie Kuiperi
Meto y Arlene Werleman y famia
Irena y Erwin Geerman y famia
†Tim Werleman
Jose Werleman y famia
Flip y Magdala Werleman y famia
Nic y Adiel Werleman y famia
Emile y Daphney Werleman y famia
Gina Werleman y famia

Consuegro (a) nan: Luis y Benita Tromp y famia,
Lem y Ludwina Pieters y famia
Eric y Filomena Ruiz y famia

Su omoy tantanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigo y amiganan, demás famia y conocirnan na Aruba, Venezuela y Colombia, Astros Softball Team, y demás amigonan di softball na Aruba, Curaçao, y Bonaire. Demas famia: Gomez, Werleman, Sevinger, Tromp, Pieters, Ruiz, v/d Linden, Salazar, Vrolijk, Caraballo, Maduro, Llanes, Arends, Howell, Gonzalez, Kuiperi, Rosel, Geerman, Wever, Giraldo, Kock, Quandt, Ridderstap, Hoek, Romero, Castro, Mileo de Severino, Gourmeitty, Lopez. Adres pa condolencia lo ta Aurora Funeral Home, Cumana 76, Diabierna 16 di Januari 2015 di 7pm pa 9pm.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 17 di Januari 2015 pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima Francisco lo reposa for di 2'or di merdia na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, y después di misa lo hibe na su ultimo lugar di sosiego na santana católico di Santa Cruz.

Famia ta pidi encarecidamente pa no manda flor of krans. Despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Carline Pierre

Mihor conoci como “Tica”

*22-10-1979 - †02-01-2015

Acto di Entiero lo wordo anuncia despues.

The LORD is my rock and my fortress and my deliverer,
My GOD, my rock, in whom I take refuge,
My shield and the horn of my salvation, my stronghold
Psalm 18: 2

Verdrietigzijnwijom het toch nog pltselingeoverlijden
van onzemoeder, schoonmoeder, grootmoederenoverg-
rootmoeder



Cornelia de Mildt-Hoogstraten

*2 juni 1924 - †14 januari 2015

In levenechtgenote van wijlen Cornelis de Mildt

Aruba

Joke en Bert van der Horst

Kinderenkleinkinderen

Florida

Hans en Janice de Mildt

Kinderenkleinkinderen

Gelegenheid tot condoleren op zaterdag 17 januari van 14:00 pm tot 15:30 pm, met aansluitende overdenking tot 16:00 pm in Aurora Funeral Home te Cumana. De begrafenisvindt daarna plaats op de Protestantse Begraafplaats Piedra Plat.

Gradicimento y Invitacion Michael Egbert Anjie

Nos kier a gradici inmensamente tur hende cu via telefon di Aruba, Corsow, Boneire y Hulanda a manda nan condolencia, tambe via internet y es bunita palabranan via Facebook. Danki na tur cu a honra nos cu nan bishita, na tur su bisifanan y alumnonan y amigonan. Un danki special na Dr. George Vrolijk di IMSAN. Exito Dr. George.

Danki na the Olive Tree Funeral Home en general pa boso bon servicio. Boso atencion tabata un gran Consuelo pa nos mama, tata, rumannan y demas famianan

Alavez nos kier a invita tur famia, bisifanan y conocirnan pa 3 Santo Sacrificio di misa na Misa Cristo Rey na Brazil

Diabierna 16 di Januari pa 7'or di anochi, Diasabra 17 di Januari pa 7'or di anochi y Diadomingo 18 di Januari pa 9'or di mainta

Boso presencia ta altamete aprecia

“ Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza.”
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Sra. Vda Candida Croes-Ras

mihor conoci

como: “Ida ”

na edad di 98 año

Famia ta invita tur amigo, bisifia y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 17 di Januari pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico Sta. Crus. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana Diabierna 16 di Januari di 7'or pa 9'or di anochi

SMMC ta den situacion financiero critico: e tin deficit di 5 milyon!

WILLEMSTAD - Situacion financiero di St. Maarten Medical Center ta basta critico na e momento aki. E hospital di St. Maarten tin un deficit di 5 milyon florin. E situacion ta menasa di afecta e nivel di cuidu cu e instituto ta dunando, di acuerdo cu director general Kees Klarenbeek.

Mester bisa cu e instituto ta operando cu cifra den cora, anto no obstante cu aña pasa a tuma varios medida pa reduci gasto y aumenta eficiencia den maneho diario.

St. Maarten Medical Center a sufri perdida den 2012 di 2.7 milyon florin, mientras cu pa 2013 y 2014, aunke e cifranan no ta conoci ainda, tambe ta spera un deficit.

Tin dos factor, segun Klarenbeek cu ta hunga un rol den e situacion financiero precario cu e instituto ta aden.

Na prome luga, tin e problema di tarifa. E actual tarifanan no ta cubri e gastonan di tratamento di un pashent, un problema cu hopi hospital tin, incluso Hospital St. Elisabeth aki na Corsou.

E tarifanan di St. Maarten Medical Center ta 25% menos di loke nan mester ta pa cubri gasto.

Di otro banda no por sigui aumenta tarifanan di hospital, paso esaki ta haci cuidu medico impagabel

pa hopi hende.

Awor aki ta asina, cu e tarifanan ta abou riba tur nivel di tratamiento medico.

Hunto cu e cuestion di tarifa, tin tambe e problema di debenan atrasa.

Ta trata di cuantanen cu tin habri pa hopi tempo caba cu instancianan y hendenan priva mester paga, pero cu nan no ta pagando, hopi biaha paso nan no ta den condicion pa haci esey.

E situacion financiero di St. Maarten Medical Center tabata malo caba prome cu a desmantela Antia. Klarenbeek a splica, cu ultimo biaha cu a adapta tarifanan di St. Maarten Medical Center tabata un 24 aña pasa.

E problema di debenan cu no ta paga ta un problema grandi paso un analisis ta muestra cu 60% di e debenan aki ta di pashentnan cu no ta segura of cu no ta registra niun caminda.

Klarenbeek ta desapunta den reaccion di gobierno. SMMC a manda en total 13 carta te cu awor pa diferente minister, incluso prome minister Sarah Wescot-Williams y minister di Salud Publico Cornelius de Weever.

Ta 1 solo contesta a haya te cu awor, anto esey tabata di minister di Financia Martin Hassink, kende a priminti cu e lo pone e problema na discusion den reunion di conseho di minister. Esey te awe



sinembargo no a sosode.

St. Maarten ke yudansa di gobierno pa yuda solucion e problema di pashent cu mester di cuidu medico, pero cu unaves nan ricibi esaki, no ta tende mas di nan i nan no ta paga e cuenta.

Incluso SMMC a trece e preocupacion di e situacion financiero di e instituto na conocimiento di parlamento, cu a priminti di haci algo, te awe. □

Fiscal Mayo BES, Henry Hambeukers, a cera conoci cu James Finies

WILLEMSTAD - Ayera den oranan di mainta, Fiscal Mayo Henry Hambeukers, tabatin un combersacion personal cu señor James Finies. Finies sinembargo a presenta cu abogado keriendo cu e reunion tabatin un otro meta, kisas cu e tabata sospechoso den cualke caso.



Pero a resulta cu mirando tur e desaroyonan cu tabatin den e lunanan cu a pasa, e Fiscal Mayo tabatin necesidad pa cera conoci cu e persona Finies. Esaki pa e por interpreta desaroyo y expresionnan mas miho posibel den su funcion. Lamentablemente ora a hiba e invasion no tabata evidente suficiente cu e invasion

tabata trata di un ceramento di conoci personal, asina Ministerio Publico a informa.

Como cu James Finies tabata bou di e impresion y/of a tene cuenta cu a invita su persona como lider di Nos kier Boneiro Bek y den cuadro di cualke investigacion penal, Finies tabata compana pa algun siguiendo y su abogado mr. Abdul.

Den presencia di mr. Abdul e Fiscal Mayo y señor Finies a combersa cu otro pa mas o menos un ora.

E Fiscal Mayo a enfatisa dilanti di Finies y mr. Abdul cu e no a papia cu Finies como testigo of sospechoso den niun investigacion penal, sino den e cuadro di ceramento di conoci personal. □

Hulanda ke haci negoshi cu Boneiro:

Boneiro por bira punto central pa conecta Merca, Europa y Latino Amerika

WILLEMSTAD/ KRALENDIJK - Boneiro por crece den fase bira un punto di conexion central den Caribe entre Europa, Merca y Latino Amerika.

Esey ta e conclusion provisorio den un investigacion realisa pa Stichting

Economisch Onderzoek, e oficina di consultando MovingDot y Luchtverkeersleiding Nederland.

E investigacion aki a tuma luga riba encargo di Stuurgroep Bonaire Airport.

A lanta e grupo di trabou aki un par di luna pasa riba iniciativa di Peter

Hartman, kende tabata presidente director di KLM, gezaghebber di Boneiro Edison Reina y director di Luchtverkeersleiding Nederland Paul Riemens.

Nan ke competi isla di Boneiro, cu manera ta conoci ta ki bou di hurisdiccion di Hulanda den un punto

comercial y un haf di tras bordo den Caribe, cu cooperacion di Aruba y Corsou.

“E hacimento di negoshi conhunto aki ta bon pa desaroyo economico di Hulanda. Si e proyecto na Boneiro aki logra, nos por haci e mesun cos den otro partinan di mundo”, Paul Riemens a declara. □

Gerencia ta rechasa informacion erroneo:

No tin irregularidad cu peticion di fianza di KPG NV cerca Refineria di Corsou

WILLEMSTAD - Compania di Petroli y Gas Corsou N.V. (KPG) ta desmenti categoricamente cu tin irregularidad cu e peticion di fianza di un milyon florin cu KPG N.V. a haci na Refineria di Corsou (RdK).

Tampoco ta berdad cu KPG ta rechasa tambe cu tin empleado den servicio y menos contra un salario di 15 mil florin pa luna, segun un comunicado di KPG N.V.

KPG N.V. ta splica cu el a haci un peticion pa por haya un fianza di un milyon florin cerca RdK, pa por dispondi di un capital inicial pa principalmente por elabora un relato di prospectividad (prospectivity rapport). Un relato di prospectividad ta determinante pa KPG N.V. por bende e informacion cu companianan interesa pa nan por haci investigacion sismico den awanan di Corsou.

KPG N.V. ta enfatisa cu contrai na loke prensa a informa,

no tin asunto di a haci fianza pa paga salario. “Ta bon conoci cu tanto e directora interino Lissette Bor, como e hunta di comisario di KPG N.V. ta haciendo un trabou totalmente pro-deo”. KPG N.V. ta menciona cu Lissette Bor, ta un profesional Yiu di Corsou, cu na diferente ocasion a splica cu e ta haci e trabou aki pro-deo pa duna Corsou bek e oportunidad di estudio cu Corsou a brinda, pa awe e ta un profesional.

Finalmente ta bon pa enfatisa



cu ta trata di un fianza, cu lo paga bek y no un donacion

manera a sali for di cierto skinan. KPG N.V. ta haya cu mester duna profesionalnan e espacio necesario pa traha na bienestar di Corsou y contribui na adelanto di nos economia, den un ambiente di positivismo.

Mescos cu e proceso cu a wordo sigui na Aruba, KPG N.V. lo no otorga ningun contracto petrolero, mientras e ley di petroleo no keda aproba pa Parlamento di Corsou. KPG N.V. ta traha di forma transparente. □

Corsou, Aruba, St. Maarten y Hulanda a palabra:

Areglo di Desacuerdo ta bin, pero ainda mester papia riba su contenido

WILLEMSTAD - Un areglo con ta bay atende cu desacuerdo entre paisnan cu ta forma Reino lo bira un hecho. Esey e 4 paisnan Corsou, Aruba, St. Maarten y Hulanda a palabra durante e contacto interparlamentario di Reino (IPKO) cu a conclui diabierna ultimo.

Sinembargo, no tin un acuerdo ainda riba con ta bay duna contenido na e cuerpo aki, con e representacion di cada pais lo ta.

Tabata un encuentro hopi fructifero, asina e diferente delegacionnan a coincidi. E combersacionnan a tuma luga na un nivel halto y a logra consenso riba varios punto cu tabata pendiente pa hopi tempo caba.

Presidente di IPKO, cu ta presidente di parlamento di Aruba Marisol Lopez-Tromp a elogia e nivel di IPKO.

“E combersacionnan tabata habri, honesto y sincero y cu respet pa otro su punto di bista. Nos a papia profundo riba e temanan, nos no a huy pa cosnan dificil”, ta loke e la bisa.

Entre e diferente puntonan cu a discuti tabatin e tema con ta bay soluciona despota den Reino.

Pa algun tempo gaba, Corsou, Aruba, St. Maarten y Hulanda no por a haya otro con mester institui un cu-

erpo pa den cuadro di un Areglo di Despota, tuma un decision ora tin puntonan di diferencia entre e paisnan den Reino.

Hulanda no tabata masha dispuesto pa duna su cooperacion den esaki, asina a sali na cla durante e Conferencia

Durante e Conferencia di Reino di 2011, a palabra cu ta instala un grupo di trabou cu ta elabora riba e aspectonan practico pa yega na un concepto pa un estructura pa un cuerpo asina aki. Pero, ta siman pasa numa a logra yega na un consenso riba e punto aki.

Loke si a palabra ta cu ta bin un trayecto di meditacion, den cua paisnan ta purba resolve eventual diferencia di opinion entre nan mes, prome cu haci uzo di e Areglo di Despota.

Pero ainda tin un batata cayente: paisnan den Reino no a yega na un consenso con

sidera e decision di e cuerpo como e decision final si of no.

Partidonan a palabra cu riba tur e puntonan cu no a logra un acuerdo riba dje, lo ser referi na gobierno di Reino, cu tin representacion di tur cuater pais.

Lo sigui traha riba contenido di e Areglo di Desacuerdo durante e Conferencia di Reino cu ta bay tuma luga na april awor.

Ronald Plasterk, minister di Relacion den Reino a cuminsa un proceso hunto cu gobierno di tur e otro paisnan pa nombra un comision cu mester bay traha riba detaye di e Areglo di Despota.

Resultado di e trabou aki lo wordo discuti durante e Conferencia di Reino, despues di cua e lo bolbe den e siguiente encuentro di IPKO na final di mei binidero.

“Despues di hopi aña cu nos ta bringa otro, nos a dicidi cu nos ta bay cana hunto y busca manera di soluciona nos problemanan nos mes prome”, Elmer “Kadè” Wilsoe, lider di e delegacion di Corsou na e encuentro interparlamentario a bisa.

Wilsoe alabes ta presidente di e Comision pa Relacion den Reino di parlamento di Corsou.

Por lo demas a logra acuerdo riba varios otro punto mas, entre otro e asunto di paga debe di estudio bek na Hulanda den moneda di e pais en cuestion. □



di Reino 2014 cu a tuma luga na Aruba.

Entre e temanan pa discuti tabatin entre otro e Areglo di Desacuerdo den Reino.

Tanto Corsou, Aruba como St. Maarten pa algun aña caba ta boga pa institui un cuerpo legal independiente cu mester duna un decision ora tin un despota entre paisnan cu ta forma Reino Hulandes.

Tabata diahuebs den oranan di merdia cu a discuti profundamente riba e tema aki. Hasta a cancela un bishita di trabou cu tabata programa pa e dia ey, pa haya mas tempo pa dedica na e topico aki. Partidonan a palabra cu definitivamente ta institui un cuerpo independiente pa resolve despotanan cu por surgi den Reino.

e cuerpo aki lo ta ekipa. No tin acuerdo por ehempel riba representacion di cada pais den e cuerpo.

Ademas e delegacionnan no a haya otro riba e tipo di despota cu e cuerpo independiente aki lo mester atende cu esey.

Tambe tin un punto importante cu no a logra consenso riba dje, esta, si mester con-

MAN ta pidi minister Palm informacion riba calidad y capacidad di aeropuerto

WILLEMSTAD - Fraccion di MAN a tuma nota di e situacion caotico cu a reina recientemente den e sala di yegada di e terminal di aeropuerto nacional.

Segun lider di MAN, Hensley Koeiman, considerando cu a construi e aeropuerto no mucho tempo pasa, ta di lamenta cu ya caba ta mira cu tin cu bay haci inversionnan grandi. Esaki pa aeropuerto Hato, por cumpli cu e exigencianan cu e mester cumpli cu esey pa e por ubica e cantidad di turismo cu nos ta mik riba dje pa nos economia por haya un push.

Den un carta pa minister Palm, Hensley Koeiman ta splica cu tin cierto edificio cu ta cada tanto decada nan ta keda construi y nan edificionan cu logicamente ta

bisa algo di e historia, cultura, custumbernan y nivel di civismo di e pueblo. Hopi di edificionan aki despues ta bira monumentonan pa futuro generacionnan. Algun di e edificionan aki ta aeropuerto, universidad, centro di gobernacion, theater, Hospital, Banco Central, Corte di Husticia, stadion deportivo, brug museo etc. etc.

Edificionan asina aki mester ser prepara debidamente cu bista riba futuro cercano y esun mas leu. Ta traha un programa di exigencia y naturalmente hopi biaha via un concurso un of mas arkitekto renombra pa prepara e mapa y e bisteknan pa busca un contratista apropiado pa construi e edificio. Ta p'esey mes e manera cu a yega na construccion di nos aeropuerto cu for di trem-

pan tabatin masha hopi keho riba dje, mester ta un motivo di preocupacion grandi cerca nos pueblo. Pa fraccion di MAN sigur e ta un preocupacion y p'esey Koeiman ta haci minister Palm e siguiente preguntanan.

Si e minister ta di acuerdo cu fraccion di MAN cu e situacion di nos aeropuerto nacional ta di preocupacion y cu e mester di atencion profesional mas rapido posibel. Tambe MAN ta pidi pa informa parlamento kico a causa e situacion no desea algun dia pasa ora cu mas cu un avion a baha na nos aeropuerto. Un otro pregunta riba cua MAN ke haya contesta ta si minister Palm ta na altura cu tin un rapport traha riba aeropuerto su edificio. Den caso cu e contesta aki ta positivo, Koeiman ta pidi pa minister Palm informa

parlamento kico a investiga di nos aeropuerto. MAN ta desea pa minister Palm soru pa Parlamento ricibi e rapport aki dentro di un siman of en todo caso mas pronto posibel. Otro preguntanan cu Hensley Koeiman a haci ta, si e mandatario por busca e programa di exigencia cu a uza pa diseña nos aeropuerto. Tambe e ke sa si e minister ta dispuesto pa laga compara nos aeropuerto cu esunnan den nos region cu capacidad, calidad y costo

E otro preguntanan di e lider di fraccion di MAN, Koeiman dirigi na minister Palm ta:

Cuanto persona tabata pasa via di nos aeropuerto e aña cu a construi nos aeropuerto y tambe cuanto pa pasando actualmente pa aña; Cuanto nos aeropuerto a Costa?: Cuanto cen a hinca pa adap-

tacion, renobacion of expansion di nos aeropuerto despues cu el a keda construi algun aña pasa.

Di kico e kico e trabounan a encera; si tin plannan riba termino corto of largo pa adapta, renoba of expande nos aeropuerto, ta otro contesta cu parlamentario Koeiman ta desea di haya. Den caso cu e contesta ta afirmativo, minister Palm mester por informa parlamento kico e plannan aki ta encera, segun parlamentario Koeiman.

Tambe MAN ta desea pa parlamento haya e informacion cuanto cen CAH a hinca den aeropuerto y su operacion te cu awor y si minister Palm por informa parlamento si ta e intencion cu CAH ta haya e cen nan aki bek di CAP? Ki palabracion tin riba esaki entre CAP y CAH. □

President Italiano ta renuncia manera priminti



ROMA (AP) – President Italiano a renuncia di aranson, cual a inicia un lucha pa e siguiente president, cu lo test premier Matteo Renzi su habilidad di uni su mesun partido cu ta pleitando cu otro, sin perde apoyo di oposicion pa un reforma electoral.

Dos aña pasa, president Giorgio Napolitano a acepta un di dos termino pero cu duda, pasobra parlamentari-
onan cu tabata pleita cu otro, no por a yega na un acuerdo



pa un sucesor. Pero a base di su edad avansa, Napolitano a bisa cu e no tabata planea di goberna ful 7 aña di e segun-
do termino.

Despues di entrega su retiro, Napolitano di 89 aña y su casa a cana pasa dilanti di warda di honor na e palacio presidencial Quirinal, y despues a bolbe nan apartamento na Roma, caminda publico a ricibi nan cu gritonan di “bon bini” y “bravo.”

Parlamento mester tene elec-
cionnan special dentro di 15 dia pa un president nobo. E posicion cu generalmente ta ceremonial, tradiciona-
lmente ta wordo teni pa un hende cu ta wordo considera

di ta riba e area politico.

Cambio

Un di Renzi su metanan principal ta pa cambia e siste-
ma electoral completamente, pa haci gobierno mas stabiel. El a gana sosten pa e proyec-
to di su rival principal Silvio Berlusconi, poco prome cu el a kita e posicion di pre-
mier di un otro democrata na 2014.

Pa por sigura cu e sosten di Berlusconi ta sigui, hopi observado ta kere cu Renzi mester acepta un candidato cu tin apoyo di e mogul di media y ex premier conserva-
tivo. Berlusconi mes no por tin posicion publico, pa-
sobra e tin un conviccion pa

fraude di impuesto.

“Laga nos spera cu e eleccion presidencial lo no ta un inter-
cambio di material entre Renzi y Berlusconi,” un lider di Liga Norte, Matteo Salvini a bisa.

No tabatin niun consenso entre e partidonan ainda, rel-
aciona cu un candidato pa ta sucesor di Napolitano, cual ta un ex comunista y vetera-
no di parlamento.

E president su tareanan ta inclui guia esfuersonan pa forma un coalicion nobo si un gobierno kibra, y convoca eleccion nobo si acaso sosten parlamentario no por wordo
haya pa un premier nobo. □

President di Sierra Leone ta pronostica cu pa fin di maart lo no tin casonan di Ebola



FREETOWN, Sierra Leone (AP) – Hasta awo cu su pais a registra 19 casonan nobo di Ebola den un periodo di 24 ora, president di Sierra Leone ta pronostica cu lo tin 0 caso nobo confirma pa fin di maart.

President Ernest Bai Koroma tambe a pronostica cu su pais West Afri-
cano, un di e tres paisnan mas afecta pa Ebola, lo ta liber di Ebola segun standard di World Health Organiza-
tion (WHO) pa mei. Koroma a haci un pronostico durante reunionnan



cu gobierno e siman aki na e distric-
tonan Port Loko, Tonkolili y Bom-
bali.

Sierra Leone su districto Pujehun a registra 0 caso nobo pa mas di 42 dia, segun estadistica di gobierno. Entre

e 19 casonan nobo na e pais, por lo menos 8 tabata na of rond di e capital Freetown.

Ebola a cobra bida di mas cu 8 mil hende, mayoria na Sierra Leone, Li-
beria y Guinea. □

Ta kere cu e 102 curpa haya den riu di India ta di entiero den awa

LUCKNOW, India (AP) – Auto-ridadnan ta investigando diaran-son con mas di 100 curpa, mayoria di nan mucha, a resulta ta



flota den e riu Ganges na e parti noord di India.

Oficialnan no ta sospecha un crimen, pero ta kere cu e mortonan a ricibi un entiero na awa. E ta custumber na Inda pa no crema mucha muhenan cu no ta casa, y hopi hende pover no por paga un cremacion.

E 102 curpanan cu a wordo haya ta flota cerca di e pueblo Pariyar, na e estado mas habita Uttar Pradesh, tabata mucho descomponi pa autopsia of wordo identifica, asina magistrado di districto Saumya Agarwal a bisa. Test di DNA ta wordo haci pa determina di unda e curpanan lo mester a bin.

“Manera nos completa tur e formalidadnan legal, e curpanan lo wordo dera pa evita cu malesa por plama,” asina magistrado sub-divisional

Saryua Shukla a bisa.

Oficialnan tabata cuestiona con tanto curpa asina lo por wordo descubri na mesun momento. Mientras cu e ta ilegal pa tira curpanan den estado di descomposicion den riunan, algun practicanan Hindu ta kere cu pa duna awa e curpa di un mucha muhe cu no ta casa, lo segura cu e lo bolbe nace bek den e mesun famia. Pobreza tambe ta conduci hende na entieronan na awa, pa evita tur e gastonan di cremacion, cual lo costa por lo menos \$40, cu ta hopi mas cu e averahe di entrada di un persona pover tin mensualmente.

Habitantenan di pueblo a ripara e curpanan diamars, ora cu hopi a keda pega na canto di un riu cu cachonan ta rondona e area. □

Por lo menos 10 morto na Texas den accident di bus cu trein

PENWELL, Texas (AP) – Un sheriff a bisa cu por lo menos 10 hende a perde nan bida, despues cu un bus cu tabata transporta presonan a baha di un caminda yen di ijs na Texas, y a slip bay abou y dal den un trein.

Sheriff di Ector, Mark Donaldson a bisa cu e caminda tabatin ijs diaran-son mainta, ora cu e bus di Texas Department of Criminal Justice a baha

caminda poco west di Odessa.

Vocero di departamento di husticia Jason Clark a bisa cu e bus tabatin 12 preso y 3 cuidado di preso abordo. Clark a bisa cu e bus tabata hibando e presonan pa e prizon na El Paso.

Un vocero pa Medical Center Hospital na Odessa a bisa cu nan ta tratando 5 pashent pero no tabatin informacion adicional. □



Dies hende ta perde nan bida den inundacion na Mozambique



MAPUTO, Mozambique (AP) – Inundacionnan pisa na Mozambique a cobra bida di 10 hende y a forsa casi 20 mil di nan cas, segun oficina di maneho di desaster di gobierno a bisa diaran-son.

Shete hende a muri ta purba crusa e riu Licungo na provincia Zambezia, y cuater hende a muri ora cu awa a lastra nan auto bay cu ne, segun Rita Almeida, vocero di

oficina di maneho di desaster a bisa.

Tres hende mas a perde nan bida ora cu lamper a dal nan na e provincia Niassa, Almeida a bisa.

Tambe polis ta buscando 18 mucha cu a disparce na Mocuba, cerca di e riu Licungo, segun Teresa Mauhai, manager di districto a bisa.

Inundacionnan a causa daño na camindanan principal cu ta conecta e parti noord cu zuid di e pais tambe. Ser-



vicianan di emergencia ta uzando boto pa haya acceso na victimanan.

Dialuna gobierno di Mozambique a pone un alerta

cora. Tambe gobierno a urgihendenan cu ta biba na areanan abou pa busca refugio na partinan mas halto.

Na Malawi, 48 hende a perde

nan bida y casi 23 mil mes-ter a bandona nan hogar debi na inundacion na e pais, segun e gobierno a informa diamars. □



Arogancia

Les a pagina B11



Exoplaneta

Les a pagina B16



Diahuebs 15 di Januari 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Naturalesa fenomenal



Les a pagina B8/9

Vision di 4 aña di ASB presenta na e hungadonan di softball

Pre Seleccion masculino di Aruba Softball Bond (ASB) a reanuda training diadomingo ultimo y despues di training directiva di ASB tabata tin un seccion di 1 ora y mei unda a presenta un vision di proximo 4 aña pa cu seleccion masculino.

A splica cu intencion di ASB ta pa mantene gran parti di e grupo aki pa e proximo 4 añanan. Brommer salida oficial ta e campeonato di ECASC entre islanan di Caribe 25 - 30 di maart 2015 y ASB kier pone su miradanan y meta pa bin bek cas cu medaya y ohala por ta e medaya di oro.

Lo sigui traha duro pa por cla-

sifica na final di 2017 na Republica Dominicana den clasificacion Centro Americano y Del Caribe y asina trata na drenta den e miho 6 paisnan cu lo bay milita den weganan Centro Americano y Del Caribe 2018 cual lo tuma lugar na Baranquilla Colombia.

Presidente di ASB a splica cu mas cu claro esaki ta existi compromiso di cada atleta pa sigui desaroya lo maximo riba nan posicion pero tambe esaki ta acopla na un plachi financiero cu actualmente ASB no tin. Pero si e voluntad di hungadonan ta grandi pa traha pa fit den e plan pa representa nan pais ASB ta motiva pa drenta comercio y busca e fondonan necesario pa por alcansa y mira resul-

tado desea.

Endy a splica cu no lo tin gloria sin sacrificio y e plan aki lo existi di cada atleta bastante sacrificio.

Tambe mester accentua cu na caminda den e trayecto di 4 aña tin atletanan cu kisas lo cay afo pa diferente factor y lo wordo reemplasa pa otro hobennan cu ta destacando pero mester mantene por lo menos un base solido y nos caracter y disciplina no mester laga nos perde e enfoque pa alcansa nos meta final. Un reunion cu un tremendo asistencia unda por a sinti e determinacion entre e atletanan cu hopi entusiasmo.

ASB su mirada ta pa gana



medaya den campeonato di ECASC na caminda pa clasifica den e prome 6 paisnan den clasificacion Centro Americano y Del Caribe na 2017. Spera cu nos por

conta cu comercio di Aruba y otro instancianan pa pone schouder bou di e vision di cuater aña pa cu e seleccion masculino. Softball den pleno desaroyo. □

Caminata anual pa recauda fondo pa Aruba su buriconan

AYO – E aña aki un biaha mas Aruba Donkey Sanctuary ta organisando nan Walkathon tradicional, cu ta un caminata di 6.5 kilometer. E caminata aki lo ta e di dies edicion y pa e motibo ey esaki ta un hubileo.

Hendenan hoben, adulto y mas grandi ta wordo invita pa cana hunto den e naturalesa di Aruba. Durante e caminata

participantenan lo wordo acompaña pa algun burico. E caminata lo tuma lugar dia 17 di januari pa 5'or di atardi. E caminata lo inicia na Ayo Rock Formation. Inscripcion lo cuminsa pa 4'or di atardi.

Pa motibo cu e caminata aki ta uno anual y ta un hubileo, Dierenlot Foundation di Hulanda a haci un oferta. Pa cada 10 florin cu cada participante paga, e fundacion lo duplica e

cantidad. Cu e accion aki nan ta desea di agrega extra sosten na e causa di Donkey Sanctuary.

Na final di e caminata participantenan lo ricibi frutanan delicioso y fresco cu a wordo gesponsor pa Super Food of Aruba.

Asina ta e aña 2015 tin mas motibo pa join e caminata aki y sostene un causa bon pa nos isla. Asina ta lanta di bo stoel



y bin den naturalesa.

Esaki ta un caminata pa yuda e fundacion di burico cu ta den su di dies edicion. E caminata lo ta dia 17 di januari

cuminsando pa 5'or di atardi, pero inscripcion lo inicia pa 4'or. Pa mas informacion por tuma contacto cu Desiree El-dering na 593-2933. □

Dos dia di descanso na Jamaica

Seleccion U20 a prepara pa nan wega di ayera

ORANJESTAD - Despues di dos dia di descanso, seleccion di Aruba categoria U20 a bay bek den nan seno pa traha riba diferente aspecto. Pa mas cu tur hende cu ta na Jamaica e momentonan aki ta concentra cien porciento riba futbol, asina mes tin diferente aspecto cual ta wordo traha riba nan diameramente hunto cu e hungadonan di e seleccion.

Manera por ehempel, ta percura pa e condicion fisico di cada hungado ta optimal. Esaki ta bou encargo di sr. Andy Gomes. Tambe ta tene cuenta cu si tin lesion y cual gravedad esaki por ta. Pues e parti di fysiotherapie ta bou

encargo di sr. Frank Velasquez. Teniendo cuenta cu algun di e hungadonan ta bayendo scol ainda y cu pesar cu tur e concentracion ta riba futbol, asina mes no mester kita for di bista cu scol ta hopi importante. P'esey sr. Ronald Gomez tin e tarea di duna guia den huiswerk na e atletanan cu tin mester di esaki.

E plataforma aki di Concacaf Championship, ta esun di mas halto den Concacaf, paso despues di esaki esun di mas halto cu bo por logra alcansa ta e final di Mundial di FIFA. Manera ta bon conoci caba, cu ta e 12 miho paisnan so ta yega den e etapa aki pa wak ken ta titula campeon di e torneo como tambe kende



ta e 4 paisnan cu ta bay e Mundial organisa pa FIFA. Pa Aruba, esaki ta algo unico debi cu esaki ta e prome biaha cu Aruba ta yega asina leu.

Pa mas cu Aruba ta un asina yama "underdog", asina mes no por keda sin remarca cu ta wordo bon papia di hopi aspecto positivo di Aruba den prensa internacional como tambe cerca Concacaf mes.

Esaki ta algo cu sigur ta yena cada un di nos cu gran satisfaccion, maske cu nos deseo ta naturalmente pa logra lo miho den e competencia aki.

P'esey tambe cu durante e dos dianan di descanso di wega, headcoach Arent Bekhof y su staf tecnico cu a tuma e seleccion aki over den un tempo relativamente corto, asina mes a sa di saca lo miho di e

seleccion.

Durante e dos dianan no unicamente a bay veld pa duna nan e entrenamiento fisico y tecnico, pero tambe ta duna nan hopi guia riba e parti tactico. Esaki ta wordo haci por medio di borch como tambe analisis di video pa cada hungado compronde cada detayenan ainda mas miho. □



Rumannan kier haci kayak cu meta pa recauda fondo pa CJW

ORANJESTAD - E dos ruman homber Frits van Dijk (Aruba) y Jaap van Dijk (Hulanda) a dicidi di bay haci kayak pa asina lanta fondo pa Centro Hubenil Washington (CJW). Segun sr. Frits van Dijk, tur fondo ta destina pa garantisa existencia sostenibel di CJW su parti material y staf como tambe pa inicia cu trabou di hubentud regularmente.

Historia y meta di Centro Juvenil Washington

Iglesia Alianza Evangelista Oranjestad representa pa Srta. Betty Ratslaff entre otro, a yega na e punto pa cumpra

un tereno na Washington pa actividad cu mucha y alehamento temporal di tur edad. Dia 1 di juli, 1964 e acto di compra Landhuis Washington cu e meta aki a tuma luga den e oficina di Notario Willem Frederik Lampe.

Meta tabata segun Statuto, pa e desaroyo di e hubentud Arubiano y lo trata na alcanza e meta aki door di: 1. Laga practica tur ramo di deporte. 2. Organisa presentacion di comedia, musica, canto y pelicula, organisa discurso, y predicashi y tur otro reunionnan social. 3. Organisa campamento anualmente pa stimula amistad y e bida spiritual, moral y social. 4. Funda

y tin e maneho di un cas di huerfano pa muchanan cu no a yega edad di 15 aña ainda; huerfanonan; muchanan kendenan ta drenta na remarca pa causa di circunstancianan; muchanan kendenan ta wordo considera pa gobierno como delincuentenan.

Tur otro medio legalmente permiti cu no ta en contradiccion di e siñansa Evangelista.

Desde 1965 e actividadnan a cuminsa tuma luga. Pa e siguiente añanan tabatin hopi variacion di actividad y programanan di acuerdo cu e statuto. Diariamente, den siman, den weekend, y vakantie. Diferente iglesia, fundacion y organisacionnan di Aruba, Curaçao y Bonaire a haci uzo di e facilidad.

Dia 1 Januari 2013 Frits van Dijk a bira director nobo pa CJW. Awor e ta biba na Centro Juvenil Washington cu su casa Jantine y nan tres yiunan. Hunto cu e directiva di CJW e plannan pa e futuro ta cla pa checuta.

Tin un variedad di actividad planea na CJW e.o. prepara y organisa campamento pa mucha y hoben. Continua



traha cu hoben regularmente (club, deporte, charla). Realisa un cas pa hoben den necesidad. Ofrece cursonan pa lider cu kier traha cu mucha. Stimula trabou cu mucha y hoben rond Aruba. Alehamento pa tur edad.

Rumannan Frits van Dijk (Aruba) y Jaap van Dijk (Hulanda) ta bay kayak 50 kilometer hunto cu e Marina Real fei Arashi via e hotelnan, haf, Balashi pa Savaneta, e kazerne di e marina real y bek pa Arashi. Total mas o menos 12 ora den un kayak riba lama!

Meta

Nan kier lanta fondo pa Centro Hubenil Washington. Frits ta haci ey trabou di boluntario como director di campamento di CJW. Tur fondo ta destina pa garantisa existencia sostenibeldi CJW su parti material y staf como tambe pa inicia cu trabou di hubentud regularmente.

Implementacion
E prome paso ta planea. Dia 22 di januari e evento lo tuma luga. Nan lo cuminsa trempa, esta 4'or di marduga na Arashi. E di dos Paso ta e preparacion, y ta haci esaki ora di instala un comite. Palabra kende ta e persona di contacto, lo e tin e-mail y celular na su disposicion. Busca extra kayak pa e marina Real tin bastante kayak pa e estafette. Practica kayak mas hopi posibel. E ultimo paso ta propaganda y publicacion, unda cu nan lo tene conferencia di prensa, bishita iglesiano y bishita radio.

Kayak pa lanta fondo

Rumannan Frits van Dijk (Aruba) y Jaap van Dijk (Hulanda) ta bay kayak pa lanta fondo pa Centro Hubenil Washington. Frits ta haci trabou di boluntario como director di campamento di CJW. Tur fondo ta destina pa garantisa existencia sostenibel di CJW su parti material y staf como tambe pa inicia cu trabou di hubentud regularmente.

Centro Hubenil Washington ta traha pa futuro di Aruba su mucha- y hobennan! Nos ta sirbi Aruba door di habri nos porta tur diamars atardi pa tur mucha cu kier bin nos club y tambe CJW ta provee pa campamento bon y pagabel pa mucha y hoben.

Den e añanan cu ta bin, tin un variedad di actividadnan planea na CJW: Prepara y organisa mas campamento pa mucha y hoben. Cuminsa traha cu hoben regularmente (club, deporte, charla). Realisa un cas pa hoben den necesidad (gezinsvervangend tehuis). Ofrece cursonan pa lider cu kier traha cu mucha. Stimula Trabou cu mucha y hoben rond Aruba.

Bo por sostene e proyecto aki door di transferi un suma segun bo discrecion riba cuenta di banco di Centro Hubenil Washington: Stg. Washington Jeugdcentrum, Accountnr: 14.24.4404, RBC Royal Bank, menciona: "kayak pa futuro 2015." Pa mas informacion: cjwaruba@gmail.com / 593-9193 of Facebook: Centro Juvenil Washington y Kajakken Aruba (like us!).



Kalender:

Fecha	Ora	Kico	Na unda
Dia 21 di december	10:00	Presentacion	Iglesia Playa
Dia 28 di december		Presentacion	
Dia 5 di januari	8:00pm	reunion Comite	Casfamia Angela
Dia 8 di Januari	10:00	Conferencia di prensa	CJW
Dia 11 di januari		Presentacion	
Dia 18 di januari		Presentacion	
Dia 22 di januari	4:00	Ban kayak!	Arashi
	10:00	yegada kazerne	Savaneta
	16:00	caba kayak!	Arashi

Fundacion Brazil Taekwondo cu entrega certificado di faha

Fundacion Brazil Taekwondo a entrega su atletanan cu a haci examen na luna di december 2014 nan certificado.

E atletanan cu a haci examen ta di e grupo di e atletanan cu a cuminsa y esunnan di e Team di Train Hard Fight Smart.

E siguiente atletanan a pasa pa e siguiente fahanan.

1. Danon Delamore, faha blauw strepi cora.
2. Iryaahim Delamore, faha cora strepi preto.
3. Jyaamhur Delamore, faha berde.
4. John Liendo, faha geel.
5. Adam Liendo, faha berde.
6. Micheal Noel, faha blauw.
7. Paul Woodler, faha geel.
8. Joshua Klabér, faha blauw.
9. Jahmani Eisdén, faha berde.
10. Erston Yazagaray, faha blanco strepi geel.
11. Justin Arrindell, faha cora strepi preto.
12. Luigi Lake, faha blanco strepi geel.
13. Seth Abraham, faha blanco strepi geel.
14. Lixandra Bello, faha blanco strepi geel.
15. John leon, faha blanco strepi geel.
16. Sarabela Johnson, faha blanco strepi geel.
17. Rushjan Vorst, faha blanco strepi geel.
18. Indra Henricus, faha blanco strepi geel. □



Scol Paso Pa Futuro a ricibi buki di les como donacion di VanEps Kunneman VanDoorne

ORANJESTAD - Den cuadro di e aña nobo, e oficina di abogado VanEps Kunneman VanDoorne a haci donacion di pakete di

buki di les na diferente scol basico riba e islanan caminda e oficina ta activo. Luna pasa na Aruba a entrega buki di les na Scol Paso Pa Futuro; un

scol pa mucha cu dificultad den siñamento.

VanEps Kunneman VanDoorne ta duna hopi importancia na bon enseñansa. Asina e oficina ta fiha su maneho di sponsor y donacion riba hubentud y desaroyo di hubentud. Den e luna festivo di december, VanEps Kunneman VanDoorne a scoge pa un carchi di Pasco digital na luga di versionnan di papel, pa asina por sostene enseñansa local riba e islanan cu e montante cu a keda di spaar.

Steffen Hagen, gerente di establecimiento di e oficina



na Aruba, y secretaria Julitza Koolman a haci entrega di e pakete di buki di les na e maestronan di e scol. Steffen: "Un scol pa enseñansa special manera Paso tin medianan limita so. Un maestro a conta mi cu ultimo ey desconocinan a hasta kibra drenta den

e biblioteca y a bay cu buki. E ora ey ta un sentimento extra dushi pa por entrega un pakete grandi di buki di les bon y nobo, pa asina bolbe logra yena e plankinan cu ainda ta bashi. E mucha- y maestronan tabata contento di nan curason cu esaki!" □



Traimerdia Washington a brinda pa un año nobo

ORANJESTAD- Di un forma original na unda a trece parti di e cultura di Aruba pa dilanti, enfatisando e bunitesa di nos bailenan y combina esaki cu un Dande, e docentenan, boluntarionan y tur muchanan cu ta participa den e programa "Traimerdia" na Scol Basico Washington na

Noord a yama Bon Bini na año 2015, den presencia di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar.

"Mi no kier boso yama mi Minister sino Tanchi Michelle", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar emociona a dirigi su mes na e muchanan, mientras e tabata presencia e bailenan y canti-

canan cu e muchanan a prepara special pa e ocasion aki.

"Mi ta brinda awe cu boso pa tranquilidad, pa boso por siña hopi y gosa di tur e bukinan bunita cu boso por lesa for di dje" Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta dirigi su mes na e muchanan mientras cu den su man e ta tene un paki di juice y simbolica-

mente tur mucha ta brinda hunto.

Siguiendo e disciplina di Conscious Discipline, docente Vanessa Zarra ta elabora riba e éxito di e programa na Scol Washington na Noord.

"Pa nos ta hopi importante pa uni hopi bon cu e mayoran y sigui e filosofía di Disciplina consciente ya cu e ta yuda hopi" Juf. Zarra ta sigui conta

Conscious Discipline ta hazi uzo di un programa entre otro pa descubri secretonan pa completa inteligencia

emocional y ta uza e sistema di mancha un klas na unda conflicto ta wordo soluciona den cooperacion. E ta un programa cu ta yuda e chikitinan percibi, uza, comprende y mancha nan emocionnan.

"Mi ta contento na Traimerdia, e ta laga mi siña cu hopi pintura y tambe mi por comprende hopi mas di tur loke ta wordo bisa pa tal motibo mi ta siña stima mi ruman y mi ta yuda hopi mes", asina Guizza un alumno di Traimerdia a finalisa bisando mientras e ta yuda kita tur e materialnan cu a wordo uza pa e bishita importante aki. □



Aruba Bank ta regala un vakantie pa Miami entre clientenan

Den luna di november ultimo, Aruba Bank a inicia un campaña invitando su clientenan cu un cuenta di spaar pa spaar mas y di e forma aki participa pa gana un dushi vakantie na Miami. Aruba Bank ta recorda tur cliente cu nan tin te cu dia 16 di januari pa participa na e "Savings Camp" pa nan wordo inclui den e sorteo pa e trip pa Miami pa dos persona cu ta inclui ademas 500 dollar di "zakgeld".

Aruba Bank a invita tur cliente cu un cuenta di spaar di Aruba Bank pa transferi of deposita un minimo di 1000 florin riba nan cuenta di spaar y inclui e descripcion "Savings Camp". Cu e palabranan "Savings Camp" e cliente ta confirma su participacion na e campaña.

E cliente por scoge pa haci un transferencia uzando Aruba Bank Online (ABO) of pa medio di un deposito na un di e sucursalan di Aruba Bank cerca un teller. No lubida di uza e descripcion

"Savings Camp".

E campaña aki a wordo diseña pa motiva clientenan pa spaar y conscientisa comunidad tocante e importancia di spaarmento pa grandi y chikito. Aruba Bank tin diferente cuenta di spaar pa su clientenan y ta facil pa aplica. Si abo no ta un cliente of bo ta un cliente pero no tin un cuenta di spaar ainda na Aruba Bank, aplica awe y ainda bo por participa na e campaña aki.

Si bo no tin un cuenta di spaar di Aruba Bank ainda, por aplica na cualkier sucursal di Aruba Bank of via di www.arubabank.com.

Pa mas informacion tocante e campaña aki y pa e reglanan con pa participa, por bishita e website www.arubabank.com/about/news/savings-campaign.

E campaña aki ta valido te cu dia 16 di januari 2015 y e ganado lo wordo anuncia durante e siman di dia 19 di januari 2015 den medionan di comunicacion. □

Eleccion di reina na Centro di Bario Noord

NOORD - Diabierna awor dia 16 di januari 2014 lo tuma luga e famoso eleccion di reina di Noord caminda un biaha mas nos lo eligi e reina infantil pa nos distrito. E año aki lo tin tambe e categoria di princesita.

Manera ta custumber e eleccion ta tuma luga na Centro di Bario Noord y ya pa 6'or di atardi e portanan ta habri pa un y tur cu ta desea di bin apoya un candidata of bin pa presencia e unico eleccion di reina di un distrito cu anualmente ta tuma luga. Entrada lo ta unicamente 5 florin.

Semper ta reina un ambiente tremendo durante e actividad bunita aki caminda hopi creatividad ta wordo demostra. Un eleccion di reina cu a keda existi pa e solo echo cu a crea un plataforma cu ta haci posibel cu tur mucha por participa manteniendo e presupuesto pa participa mas abou posibel. Enfoke ta pa e muchanan gosa y pasa dushi riba stage.

Tur año e eleccion tin un tema y e año aki e tema ta 'egyptian style.' En total tin 4 candidata pa princesita y 3 candidata pa reina infantil.

Comision di Carnaval di Centro di Bario Noord ta

invita pueblo henter pa bin presencia e bunita eleccion di reina di nos dushi distrito di Noord cu e año aki lo ta organisando nan di 50 Carnaval. "Pa e motibo aki mes nos ta haci un invitacion special na tur nos Reinanan cu den pasado a representa nos distrito di Noord pa bin asisti na nos eleccion diabierna awor. Nos ta haci un apelacion na e reinanan cu tin nan sherp ainda pa bin cu esaki bisti. Bo sherp lo fungi como bo entrada. Den Carnaval 50 di Noord nos no lo perde cuenta.....simplemente nos lo baila, draai y SAC yen di SMAC," segun e organizacion di CBN. □



Accident pa falta di preferencia

ORANJESTAD- Diamars merdia ta sucede un accidente dilanti Cayena Mall den Caya G.F. Betico Croes. Central ta manda polis na e sitio. Ta solicita presencia di ambulance pa motibo cu un di e chauffeurnan lo ta herida.

Na yegada patruya ta bin compronde cu ta trata di un accidente entre un Mitsubishi Lancer y un Pickup Hyundai.

E Pickup Hyundai a sali di e caminda panort sin duna e Mitsubishi Lancer preferencia cu tabata bayendo pabou.

E dama di e Mitsubishi a purba desvia pero no por a evita mas y ta dal contra e pickup. E dama cu tabata manehando e Lancer y e ocupante a keda herida. Despues di e impacto e chauffeur di e pickup a sali na careda bay fei e sitio, e doño di e pickup a yega mesora na e sitio y mas laat e lo



hiba e chauffeur na Warda di polis. Personal di ambulance a trata e dos heridonan na e

sitio y despues a transporta e dama chauffeur di e Lancer pa hospital. □

Accidente den cadena cu dos persona levemente herida

ORANJESTAD- Riba e caminda di Paradera poco pariba di e rotonde na altura di Great Rich diaranson mainta a sucede un accidente unda un truck a dal tras di un Chevrolet pa despues e Chevrolet dal tras di un Kia Sportage.

E impacto tabata fuerte unda dos señora cu ta hende grandi y uno cu ta sufri di curason tabata involvi, aki a despacha dos ambulance na e sitio pa atende cu esakinan y a transporta ambos pa hospital.

Daño material na e vehiculonan involvi tabata considerabel. □



Ladron a drenta den cas di turista

KOYARI — Central ta manda Patruya na un cas na Koyari pa un kiebri. Na e sitio, Polis a papia cu e homber K, kende ta bisa cu ladronnan a kibra drenta den su cas cu e ta huur. El a mira cu e kozijn di e porta dilanti tabata kibra. K. a bisa cu dialuna 23.00, e tabata drumi y a pone e alarma. Diamars mas o menos 03.05, e alarma a zona. Ora u el a sali pafo, el a mira cu e porta dilanti tabata habri. Tambe el a mira cu un tas di beach, den cual tabatin un camara di e marca Canon di 600 Dollar y dos bancomatico a disparce. Tambe nan a bay cu dos Ipad y un bril Rayban, cu tabata riba un mesa den sala. Polis a tuma e keho y Recherche a wordo poni na haltura pa sigui cu e investigacion. □

Ladronnan ta bay cu bicicleta



NOORD — Central a manda Polis na un apartamento na Noord, pa un ladronia. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe P.C. kende ta bisa cu desconocinan a bay cu dos bicicleta. Polis a tuma e keho. □

Bela a causa candela den cas

DAKOTA - Diamars 10.02, central ta manda Polis na un cas den Sorsacastraat cu ta na candela. Na e sitio, e muhe T, a bisa cu el a cende un bela y a sali pafo y den un rato e cas tabata na candela. Bombero y polis a bin na e sitio, Ambulance tambe a bin y a hiba T, poli pa tratamento. □

Ladron ta drenta den cas

SEROE PATRISHI — Central ta manda Polis na un cas na Seroe Patrishi pa un kiebri. Na e sitio, Polis a papia cu e homber S, kende a bisa cu su bisiña P. fei november ta na Colombia. E ta bisa cu el a wordo yama pa e bisiña A, relaciona cu e alarma di e auto di P.

Na e sitio, a resulta cu e pito di e auto wordo primi via di e lock di stuur y tambe nan a mira cu e kibra drenta den e cas. E ta bisa cu e casa di P, tambe ta biba eyan, pero no tin contacto cu su persona, y e no sa ki tempo e tabata pa ultimo biaha na e cas.

Turista a haya problema riba lama

PALM BEACH — Polis a haya informacion cu tin un homber cu a haya problema den lama na haltura di Casa del Mar. Polis a bay na e sitio, y no a haya ningun hende cu problema. Polis tambe a mira e boto di Polis ta patruya buscando e homber. Despues un turista muhe a bay cerca polis y a puntra si nan ta buscando e homber cu a haya problema riba lama. E ta bisa Polisnan cu un otro boto a trece canto. □

Habitante ta denuncia bendedo di cosnan supuestamente horta

ORANJESTAD — Central ta manda Polis na Edisonstraat, pa dos persona cu a bay bende cos horta. Na e cas Polis a papia cu e habitante y ta bisa cu di berdad dos persona a bin bende aircos kibra cerca dje. E tabatin e nomber di tur dos persona skirbi. E dos airconan tabata hopi bieu y frustia. □

Problema cu sushi dilanti cas

TANKI LEENDERT — Central ta manda Polis na un cas na Tanki Leendert, pa pelea entre bisiña. Na e sitio, Polis ta mira un cantidad di sushi, na e cas. Polis a papia cu e habitante, y e ta bisa cu ora cu e tabata na trabou, e trahadonan cu ta traha na su cas, a pone tur e sushi banda di su cas. E tabata no tabata na haltura locual cu nan ta haci. El a yama Ecotech y diabierna nan lo trece un baki pa pone e sushi aden. □



Muhe a pone un punto tras di maltrato

SHABA — E muhe T, hunto cu un amiga B a bay warda di Polis. T a wordo maltrata. Polis a papia cu su persona y a mira cu su cara tabata yen di pleki blauw y hincha. Su amigo D, a haci esey e mesun merdia. T, tin mas o menos un aña y mei un relacion cu D, pero ta wordo continuamente maltrata den man di D. E ta biba cerca dje y su mama na Keito. E lo ta kedando awor cerca e tata di D. Riba conseho di hefe di Departamento di Polis, T lo wordo hiba na centro medico na Noord pa haya tratamento y un un rapport medico. Recherche a tuma e keho. □

Body di auto ta causa molester

SOCOTOROWIJK — Durante patruya, Central a manda Polis na Socotorowijk relaciona cu un body di un auto Toyota Yaris cu ta wordo uza pa piesa. Na e sitio Polis a papia cu e homber mecanico, kende ta bisa cu di berdad el a uza e Yaris pa piesa. El a bisa Polisnan cu e dia despues e lo percura pa e body wordo benta afo. □

Choller kier maltrata homber pa cinco florin

ORANJESTAD — Central ta manda Polis na Wendy's den Belgiestraat, pa un choller cu ta haciendo fastioso. Na e sitio, polis a papia cu un homber, cu a bisa cu e choller a pidi e homber cinco florin. E no a duna e choller a placa y e kier a bringa cu su persona. Ora cu e homber a yama Polis, e choller a bay riba un bicicleta blauw. Polis a controla den bisindario, pero no a topa cu e choller. □

Homber ta molestia turista banda di hotel

PALM BEACH — Polis a bay na Tamarijn Hotel pa un persona fastioso. Na e sitio Polis a papia cu e trahado di seguridad, kende ta bisa cu e homber N, ta haciendo fastioso cu e turistanan. Polisnan a topa cu N, y a scual e debidamente y a core cu su persona fei e sitio. E tabatin un tas den su poder. Cu su permit polisnan a controla e tas y a haya un schroefdraai grandi plat, cu a keda confisca y hiba warda. Tin hopi informacion, di un homber cu ta cuadra cu descripcion di N cu ta haciendo kiebri rond di e hotelnan. □

Homber a tuma placa pero no a traha camber

SABANA GRANDI — Central ta manda Polis na Sabana Grandi pa un pelea. Na e sitio, Polis a papia cu P, y R. E homber P ta bisa cu el a paga R, pa cumpra di material y construccion pa un camber. Mirando cu a pasa algun tempo y R, no a cuminsa cu e trabou, P a bay busca e placa y pa motibo di esey a start un discusion. R, a paga R bek na december 950 florin, y nan a palabra cu na januari, e lo paga e resto. □



Naturalesa ta adapta su mes den forma fenomenal

E naturalesa cu tin rond di nos ta adapta nan mes den un forma fenomenal ora nos cuminsa wak e mas di cerca. Nos mes ta dañá naturalesa, unda cu nos mes ta kita parti di e naturalesa.

Pero algo fenomenal di naturalesa ta cu ora nan dicidi cu nan kier bek nan pida tera, nan ta haci esaki y ta adapta nan mes na loke tin rond.

Algo cu nos tin cu corda ta cu naturalesa ta hopi misterioso mirando na e forma con nan ta adapta. Nos mes ta contaminando e mundo, pero asina mes naturalesa ta adapta. Algo cu nos por ripara ta con matanan ta crece rond di un auto biecu of den un edificio/ cas bandona.

Ora nos papia di naturalesa nos no ta referi solamente na e mata y flornan, pero tambe e awa

cu ta coy bek su tereno y e bestianan cu ta siña adapta nan mes di tur loke tin nan rond. Por ehempel si tin un edificio bandona y tin awa, e piscanan ta adapta nan mes na esaki y ta cuminsa biba den e edificio.

Tur esaki ta haci cu naturalesa ta fenomenal y nos mes tin cu percura pa cuida nos naturalesa. Aki nos tin algun potret di nos naturalesa fenomenal. □



The Music Box
Pa bo Musica
di Carnavalesco,
Reggae, T-shirt
y hopi accesorio mas!

Tel: 582-4329
Royal Plaza Mall
Local 105

Pastoor Marcel Balootje:

E boluntad di Dios pa bo bida

Ricibi un cordial saludo di parti di Mount Horeb Ministries/Fortaleza pa Famia. Pastor Marcel y Soraida Balootje ta extendende nan miho deseonan pa bo bida, cas y, Famia.

Dios ta bon y den dje no tin sombra di cambio, semper e t'ey, y pa semper lo e t'ey pa yuda, sana, bendiciona, libera tur esunnan cu tin mester di Dje. Su man no ta cortico pa yuda, ni tampoco pa bendiciona, kico cu bo por tin mester Dios tin e pa bo. Den cu-alkier situacion cu bo por ta pasando, Dios tin solucion pa bo, su husticia lo permanece pa semper.

Awe nos kier trece un mensahe dilanti cual nos ta kere cu e lo ta net na tempo, y tambe lo e alcansa tur esunnan cu tin mester di dje. Hopi hende ta papia di Dios su Boluntad, nos tur conoce e Oracion cu Hesus mes a siña nos cu ta Nos Tata, y den dje nos tur ta haci oracion y bisa "Laga Bo reino bini y Bo boluntad sea haci na tera como na shelo.

E oracion nos Tata no ta pertenece na ningun religion, pasobra ora Hesus a siña su apostel e oracion aki, e no a bisa nan cu e oracion aki ta pa cierto religion so, pero pa tur hende, esey kiermen cu no ta importa cual religion bo ta, Nos Tata ta un oracion cu ta aplicabel den bida di tur hende. Tambe den Romanonan Capitulo 12 vers 2 e Palabra di Dios ta bisa pa nos renoba nos mente y busca locual ta bon y agradabel, y e perfecto boluntad di Dios.

Awor e boluntad di Dios no por ta malo pa nos, nunca tabata y lo ta Dios su boluntad, pa haci hende malo, nunca Dios lo manda bo haci algo, cu ta perhudica bo Famia, of pone bo bida na peligro, y pone otro hende na peligro. Dios no ta den asuntonan, cu ta pone bo kibra bo Famia, y asina perhudica bo yiunan. Dios no ta den Bebeamento, Adulterio, Violencia, Fornicacion, Redo, Inhusticia, Vengansa, etc., etc. Hopi hende ta sconde tras di e ponencia cu Dios a traha biña, y esey a sosode na casamento na Canaan caminda ora biña a caba Hesus a haci un milager di cambia awa den biña. Pero awor awendia e bebeamento cu ta tuma luga,

ta asina extremo, cu esunnan cu ta bebe hopi biaha no sa kico nan ta haci, pasobra nan ta bebe bebida alcoholico mescla, nan no tin control di e cantidad, nan no ta come bon, tur cos ta concentra riba bebeamento, y no riba comemento, hende ta concentra riba alcohol den tur tipo di actividad, ya cu esey ta trece mas ganashi, pero ningun hende ta preocupa cu salud, y bienestar di hende. Cada ken ta pa nan cuenta, ta haci locual nan kier, y ta lubida completamente si locual nan ta haci, ta den boluntad di Dios.

Pasobra awendia a bira cu tin hende ora nan ta haci un cos robes, of ora nan mira cu nan no tin rason, y si abo menciona nomber di Dios, nan ta bisa bo cla y raspa laga Dios keda afo, Dios no ta den e asunto aki.

Esey ta nifica cu no tin tempo pa Dios, den ningun actividad festivo, pero si ta sclama na Dje ora un persona, ta den Coma, of den Cuido intensivo, ora un persona wordo viola, ora un homber a gasta tur placa pa cria su Famia, ora nos no por papia nada, pasobra e situacion ta asina tristo, na e momento ey si Dios ta bonbini den nos bida.

Ta parce manera hende ta lubida?

Hopi hende ta parce manera nan a lubida locual nan a pasa aden aña pasa y e aña aki ta ripiti mesun locura.

Ta yega tempo pa nan renoba nan mente, ta parce manera e asunto di bebeamento, droga, violencia, adulterio y fornicacion den e tempo aki a bira un mester, si bo no ta bebi, indecente, sin sa na unda bo ta, bo no ta den ambiente. Hende grandi ta haci cos di mucha, y muchanan kier haci manera hende grandi, ta parce manera hende ta lubida cu nan ta ser humano y cuminsa comporta manera un animal cu no tin ningun clase di sentimiento.

Esaki ta muestra nos cu tin un degeneracion, den comunidad, pasobra akinan alegria a

surpasa tur grado di decencia. No por ta asina cu un hende por gosa si e ta fei tino.

E boluntad di Dios.

Tur locual, ta limpi, puro, honesto, agradabel, decente, yen di moral y respet esey ta e boluntad di Dios. Boluntad di Dios no ta perhudica ningun hende, ni tampoco ningun nacionalidad, boluntad di Dios ta bon bini tur caminda, den tur cas, oficina, negoshi, pasobra boluntad di Dios ta trece pas y tranquilidad den curason di hende. Boluntad di Dios, no ta perhudica ningun hende, e no ta orguyoso, arogante.

Boluntad di Dios ta Dios mes mustrand nos su Amor y locual ta miho pa nos bida. Y hopi biaha esey no ta wordo reconoce, ora un hende papia di boluntad di Dios, otronan ta pensa cu ta manda bo kier manda riba nan, of miho bisa abo kier dicidi pa nan.

Boluntad di Dios ta algo limpi, e ta trece firmesa, berdad. Paz, y tur tranquilidad, Boluntad di Dios ta trece amor, y puresa di Curason.

Tur cos cu ta trece problema, herida, rabia, vengansa, odio, malestar, caymento cera, baymento di hospital pa motibo di uzo di alcohol, nos por bisa bo cla y raspa cu Dios no ta den e asuntonan aki.

Tur esakinan ta plan di diabel pa coy dominio riba hende y asina pone bo haci locual cu e kier, y laga bo pasa berguensa despues.

Tin hopi ley cu gobierno a pone contra hendenan cu ta haci di mas, pero pa e perso-

na cu a wordo cera pa motibo cu e ta burachi, e dolor ta mas grandi den su Famia, y esey tampoco ta e boluntad di Dios, pasobra Dios no ta haci hende daño.

Pasobra Dios a stima mundo asina tanto, esey ta nifica cu e ta stima nos tur, no ta importa, color, rasa, religion, etc, etc., E a manda su unico yiu pa ken cu kere den dje no bay perdi, ma haya bida eterna. Esey ta nifica cu Dios ta stima tur hende.

Y e kier tur hende bon, pero hende tin su propio boluntad, y e ta haci cosnan manera e kier y ta lubida riba Dios. No ta boluntad di Dios pa un grupo di mucha ta cana busca otro pa bringa.

No ta boluntad di Dios cu un hende ta Sali cas mainta cu e plan den su cabes pa viola un persona.

No ta boluntad di Dios pa hendenan ta bebe y stuur sin ningun clase di responsabilidad riba caya.

No ta boluntad di Dios pa hende ta asina bebi cu ta carga polis mester carga su curpa. Sin pensa Aruba ta yegando na un extremo den uzo di alcohol, y droga cu ta un dolor pa tur esunnan cu kier biba un bida decente, y di bon boluntad.

Y esaki ta trece dolor den hopi cas di famia. Nos tin cu tene cuenta cu no ta locual a Sali den corant so ta conta, e bida priva tambe ta wordo afecta, e integridad, di e persona, envolvi den tur extremo di uzo di alcohol, ta wordo tacha severamente, parce cu tin kere ta kere cu nan por cambia nan cara, bay bebe, droga, bringa, etc. etc. y mannan tur cos a wordo lubida.

Corda bon cu ta solamente den tempo di Carnaval disfraz ta wordo permiti, ora e temporada aki pasa bida mester sigui.

No laga e temporada caba cu bo bida bo cas y bo Famia. Corda cu e Boluntad di Dios ta locual ta mas importante pa bo bida.

Pa mas informacion, por fabor tuma contacto cu nos na horebrhema@gmail.com, y tambe bo por manda bo peticion di oracion pa nos. Y si bo ta sinti riba bo curason pa sostene nos Ministerio, bo por haci bo donacion na Car Merc Bank; Stichting Mount Horeb Ministries, savings acct 101. 601.809. Corda riba nos recaudacion di fondo diasabra 31 di Januari, di 11 am -3pm dilanti di Rey Hing Supermarket na Pos Chikito, caminda nos lo ta bendiendo Seafood Soup. Nos ta spera bo, y Dios bendiciona bo. □



Arogancia, di unda e actitud aki ta bini?

Dicon un hende mester ta arogante? Kico ta causa arogancia? Kico ta e diferencia den arogancia y confiansa den bo mes? Con ta atende cu un persona arogante?

Nos tur lo mester a yega di topa un persona cu tin un actitud arogante. Un persona cu kier sa cu semper e tin ra-

biaha ta “cuki” pe. E ta yega cu e cabuya ey, cuminsa bula, te bisa un “versje” tambe mientras e ta bulando. Kico esey kiermen? Cu mas tanto biaha bo haci algo, mas confiansa bo ta haya den bo mes, cu bo por haci esey, y cu bo por haci esey bon, paso bo tin custumber di haci esey. E ta bira algo normal pa bo. Awor kico ta pasa na mo-



son, e kier sa cu semper e sa tur cos of e ta kere cu e por haci tur cos miho cu tur otro hende.

Esaki ta caracteristicnan di un persona arogante. Hopi chens cu e persona aki ta kere cu e no ta arogante, sino mas bien e tin confiansa den su mes. Sinembargo tin un diferencia grandi den e 2 actitudnan aki.

Ki ora un hende ta haya confiansa den su mes? E ta masha facil. Laga nos cu e por ehempel bulamento di cabuya. Si mi pidi bo aworaki pa bula cabuya 1000 biaha pa mi, lo bo ta duda den bo mes. Kisas bo por, kisas bo no por, paso nunca bo no a yega di haci esey. Na momento cu bo a bay purba, bo a yega 25 so, y ya caba bo ta lenga afo. Mi puntra un otro persona pa haci esey, pero e persona aki tin custumber di bula cabuya 2000 biaha pa dia. Pues 1000

mento cu ta abo so por bula cabuya 1000 biaha. Tur sobra hende cu a bay purba bula cabuya nan tur ta cansa te dal abou prome cu nan yega 100. Posei ta duna bo un sintimento di superioridad. Esey ta pasa mescos den un persona cu por haci negoshi. E ta lanta un compania y haci



esey un exito caminda cu mayoria otro persona ta faya y fracasa. E persona ey cu si a logra ta haya un sintimento di superioridad. E persona aki ta bira arogante na momento cu e ta pensa cu e ta invencibel of no sensibel. Den cierto situacionnan nan por pensa

persona pa nan tambe por logra. Esaki ta debi cu e no tin e necesidad pa keda e unico persona cu por. Sinembargo e persona arogante si. Dicon? Na momento cu e persona aki a logra algo cu poco persona a logra, e ta cuminsa uza esaki pa tapa su debilidad.

Tur hende tin debilidad, solamente tin hende ta sconde nan pa motibo cu nan ta sinti nan mes perdi si otro hende haya sa kico nan debilidad ta. Pues e persona arogante aki basicamente tin un sintimento di inferioridad y e ta uza e arogancia pa tapa su debilidad.

Ta mas cu claro e ora ey cu e persona aki lo no kier yuda niun hende pa logra mescos cu el a logra, paso esey lo kita e bentaha cu e tin riba hende.

Den cierto situacionnan tambe e persona arogante aki por bira masha insigur y defensivo na momento cu e ripara cu tin un of mas persona cu por haci mes bon of mas miho e loke e ta kere cu ta nan so por haci.

Religion y arogancia

Un di e cosnan cu mas ta muestra arogancia ta religion. Mayoria religion ta kere cu nan ta superior na e otro. Esaki ta basicamente un malesa religioso y ta bay totalmente contra di loke Dios realmente ta para pe. Paso si di berdad bo ta kere y ta practica palabra di Dios, lo bo no ta sinti bo superior na niun hende di ningun forma.

Con pa atende cu un persona arogante?

Si bo sa dicon e persona aki ta arogante, ta bira mas facil pa bo atende cu ne. Un persona arogante kier pa bo trata e como un persona importante debi cu e ta kere cu ta e so por haci cierto cos of tur cos. Pues si bo kier crea un relacion di pas cu un persona asina, bo tin cu mostra e persona cu e ta importante, y e lo respeta bo. Si bo ke pone un persona arogante su cabes saca huma, bo tin cu ignora e persona y muestra e cu pa bo e ta un persona mescos cu cualkier otro persona.

Bo mes por compronde cu e actitud di un persona arogante ta pone cu hopi hende no ta gusta e persona. Niun hende no gusta un persona cu kier sa e ta superior na otro. Pues na momento cu bo ta muestra e persona arogante cu e ta importante, tin chens cu sobra personanan lo no gusta bo tampoco. Pues ta bon pa bo splica nan dicon bo tin tal actitud cu e persona en cuestion. Na momento cu bo tin un bon relacion cu e persona arogante, ta mas facil tambe pa bo descubri su debilidad(nan), y asina bo por yuda e persona tambe door di muestra e persona cu tur hende tin nan debilidad pues no ta necesario sconde di bo y menos tapa e cu arogancia.

Con bo ta controla bo punto fuerte sin cu e mester bira arogancia?

E ta simpel. Manera e dicho mes ta bisa “Sucu no sa gaba su mes.” Si bo ta bon den algo, bo no mester muestra hende cu bo ta bon. Hende mes lo mira cu bo ta bon. Si bo tin un auto nechí ta core por ehempel, bo no mester cana papia tur caminda con nechí y luhoso bo auto ta. Hende mes lo bin ripara cu bo tin un bunita auto, y laga esey keda na nan pa duna bo un compliment si berdad nan ta haya e auto bunita. Si bo keda simpel y humilde, hende lo trata bo tambe como persona simpel y humilde. □



cu nan ta ireemplasabel, paso e loke nan ta haci ey, ta nan so por haci esey.

Unda e diferencia ta sinta?

Un persona cu tin confiansa den su mes lo no tin problema pa muestra otro persona con el a logra of yuda otro

Ing. Marlon Croes:

Ta bay drecha, embeyece y mehora e area

**ORANJESTAD – Mane-
ra tabata planea y a keda
anuncia, aña 2015 ta habri
cu un cantidad grandi di
trabou pa loke ta trata e
continuacion di mehora-
cion di infraestructura di
Aruba.**

Y departamento di Obran Publico, miho conoci como DOW ta hunga un papel clave den esaki. Su director, Ing. Marlon Croes tabata presente pa groundbreaking di proyecto 'Welcome Plaza' dialuna mainta dilanti di waf, cu ta un pisa clave den henter e renobacion di centro di ciudad y mehoracion di producto turistico Aruba.

Mirando su embergadura, otro instancianan tambe ta envolvi, manera Aruba Ports Authority y InfraTeam, pa menciona algun.

E plan ta representa un inversion di 2.6 milyon Florin, financia pa Fondo Desaroyo Aruba, cu ta bay drecha embeyece y mehora e area na salida di waf caminda turista ta yega y sali di Aruba. Pa e profesionalnan di DOW, e ta un parti di e plan mas amplio, denomina 'RBO' of 'Revitalisatie Binnenstad Oranjestad'. E ta conecta e area di waf caminda barconan crucero ta yega, cu e renobacion di Caya Grandi y centro di Oranjes-

tad manera e vision di Gabinete Mike Eman a fiha desde 2009.

Despues di e debido proceso di destaho publico, a otorga e contract na e compania local Arubaanse Wegenbouw Maatschappij, kende a presente a miho oferta. E trabou ta consisti di 24 siman reparti den dos fase. E prome fase ta uno di 16 siman concentra riba e mita mas pabou di e tereno caminda anteriormente tabatin dos tanki grandi di awa riba L.G. Smith Boulevard, entre stacion di Valero y Port of Call Marketplace. E di dos fase ta dura ocho siman y ta enfoca riba e parti pariba di e tereno, cu ta

net dilanti di porta di waf.

Ing. Croes a duna di conoce, durante su splicacion na esunnan presente, cu un di e aspectonan cu a tene na cuenta ta logistica pa loke ta trata e transito pisa di vehiculo den e area, manera taxi y bus di operadornan di tour. A reserva espacio pa nan parkeer di manera cu por garantiza e operacion optimal di tanto nan mes como di e Waf.

Trabounan a cuminsa inmediatamente. Mientrastanto e construccion di waf nobo di carga na Barcadera ta continua, pa asina caba di muda e operacionnan di carga pa Barcadera. Esey ta haci e es-



pacio na Oranjestad liber pa acceso y pa publico por disfruta. Ya caba por a nota cu a cuminsa basha abou algun di e edificionan bieu den Zona liber. Gabinete Mike Eman I y II ta traha pa cumpli cu e promesanan haci na pueblo di Aruba. Ademas di renoba nos isla y mehora e producto turistico, ta stimula e economia local y ofrece un miho calidad di bida pa e ciudadano. □

Minister Michelle Hooyboer- Winklaar

Un bon estudio ta algo cu bo mester traha pe tur dia

**ORANJESTAD - “Tur
aña nos ta celebra Carna-
val den e prome lunanan
di aña. Preparacionnan ta
wordo haci y tur kier luci
mas tanto y celebra.**

No obstante, ta bon pa refleha un rato riba tempo, capacidad y logronan y con pa uni tur esakinan den un forma positivo pa asina por gosa den forma sano di e temporada aki”, na palabra Minister Michelle Hooyboer-Winklaar den su capacidad di Minister di Enseñansa pero tambe como mama di dos yiu.

Ta esencial pa comprende e importancia di tempo, tempo cu ta bay laga nos si nos no haci uzo di dje conscientemente cu mester bin for di



mayornan ya cu ta nan ta e ehempel cerca cada mucha.

“Conscientisacion pa comprende cu mester drumi trempan pa por ta alerta durante dia. Tambe alerta pa concentra y por analisa tur loke ta ser treci dilanti. E im-

portancia di sosega ta vital pa crecimiento sano di un mucha. Trankilidad cerca e mucha na momento cu e ta bay scol ta loke ta refleha den su comportacion. Y na final den e cifranan cu e ta trece cas. Trankilidad cu e ta haya despues di drumi largo y come bon. Esaki ta un di e puntonan cu mester tene cuenta cu esey den temporada di Carnaval”, asina e mandatario a sigura.

E unico persona of personan cu por sigura cu Muchanan menor Di edad ta keda cas Si un actividad Di carnaval ta na un orario no apropiada, ta e

mayor mes. Ta un decision y responsabilidad cu ta completamente den nan man. Esaki pues ta un suplica na tur mayor pa tuma decision corecto y responsabel Ora ta trata actividadnan Di carnaval y nan yunan.

Mas leu el a sigui splica cu “Conscientisacion tambe den establece prioridad, prioridad di scoge pa loke ta importante den bida. Completa bo huiswerk. Traha riba loke ta ser pidi for di bo. Disciplina pa por duna bek loke ta wordo duna na bo cual ta sabiduria. Haci uzo di e sabiduria aki pa por combina tur bo tarenan diario y asina establece e balansa pa por participa trankilamente den Carnaval”, asina Minister Michelle

Hooyboer-Winklaar a conseha.

“Peer Pressure” ta loke ta conduci mayoria bes na interpretacion nan erroneo den bida di un persona. E influencia pa e hoben bebe den forma excesivo tin su consecuencianan cu lo persigui un hoben pa semper. Mientras cu si nos analisa un momento cu por celebra Carnaval den forma sano sin abuso di alcohol”.

Pa conclui, Carnaval ta temporada di fiesta, di celebracion, di union, di cultura, y tur esaki nos por duna mucho mas honor na dje, si nos por combina e resultado positivo di nos estudio y e celebracion sano pa nos mes. □

Minister Otmar Oduber:

Gabinete Mike Eman II ta muestra consistencia pa realisa plannan na bienestar di nos isla

**Minister Otmar Oduber
ta indica cu ta importante
pa mira e consistencia cu
tin continuamente den e
plannan cu a pronostica.**

E ta bisa esaki den cuadro di e diferente plannan realisa y cu ta den proceso relaciona specialmente cu industria di turismo crucero. E mandatario a duna di conoce esaki despues di a realisa hunto cu Prome Minister Mike Eman y Minister Benny Sevinger e ground break-

ing di Welcome Plaza dilanti porta di waf. El a indica cu esaki ta un otro proyecto cu cual Gobierno a compromete cu e asociacion di barconan crucero (FCCA) na momento cu a reuni cu nan.

Na final di 2014 tabatin encuentronan na Miami y un di e proyectonan grandi cu tin ta e cooperacion cu ta bay tin cu tur e museonan cu tin na Aruba. Awor ta den proceso di pone tur museo bou di un solo fundacion y Min-

ister Oduber ta spera cu den februari di e aña aki e lo ta completamente operacional. Banda di esaki el a menciona e inversionnan cu ta wordo haci pa haya e di tres tram cu lo haci posibel e continuidad den circulacion pa por sigui hiba hendenan den Caya Grandi y mobilisa e hendenan for di den Caya Grandi. Esaki no ta solamente pa turista, pero tambe pa local na momento cu e meter di parkeer ta operacional y introduccion di e diferente

garashi di parkeer. Continuando, Minister di Turismo a duna di conoce cu a cera aña 2014 riba bon pia, mescos cu aña 2013, solamente cu un diferencia minimo pa loke ta trata e cantidad di turista crucero, cual tabata uno record na 2013. Pa 2015 ta premira atrobe cu lo mantene esaki y cuminsa mira crecimiento atrobe den 2016/17 pa loke ta e cantidad di bishitantenan, pero enfocando tambe riba e producto, e calidad y cu esunnan cu ta bishita nos por

laga mas tanto atras den nos economia. Minister Oduber a indica cu pa loke ta turismo crucero tin un enfoque special pa barconan mas grandi, mescos cu pa barconan mas chikito, pero di un calidad hopi halto. Relaciona cu e ultimo aki, e mandatario a agrega cu e hendenan cu ta bin riba e barconan aki ta hopi selectivo. Aña pasa a ricibi dos di nan y pa e aña aki tin un par cu ta planifica, ademas cu lo sigui busca e tipo di barconan aki. □

Departamento di Cultura Aruba Sosten na e proyecto Resona

ORANJESTAD- – Departamento di Cultura di Aruba a indica den un conferencia di prensa di ta sumamente entusiasmo cu e trabounan cu lo bay tuma luga pa conserva y promove Aruba su Cultura cu proyecto 'Resona'

Inmediatamente Sr. Johnny Scharbaay a indica cu DCA lo no solamente brinda sosten na e proyecto aki pero tambe lo traha hunto cu e creador y artistanan, mirando e balor cu e grupo aki ta duna na nos compositoran di antes cu a aporta na nos herencia musical.

E proyecto ta encera 13 cantica inmortal cu lo bay wordo poni den un bachi nobo esta areglo nobo, haciendo e mas atractivo pa e hubentud di awendia y e lo wordo interpreta pa artistanan hoben

conoci. Esaki lo termina den un produccion final cu un presentacion pa scolnan y publico en general. E broche di oro lo tuma luga dia 18 di maart durante nos celebracion nacional di Himno y Bandera.

Intencion ta pa mantene nos herencia musical intacto, y graba e canticanan ariba un nivel halto. Esakinan mester wordo documenta, presenta pa scol y publico. Y mester bay sirbi como inspiracion pa motiva y educa nos hubentud, pa asina nos herencia musical no bay perdi, pa e futuro generacion di Aruba.

Cu e proyecto aki DCA ta trece e importancia di continuacion, educacion musical y cultura hunto. Mediante e proyecto "Resona" ta bay duna inicio na reconocemento di diferente compositoran cu a aporta grandemente



na desaroyo di e sector musical aki na Aruba.

Alabes ta crea e posibilidad pa nos artistanan hoben local haya e oportunidad pa aporta na un produccion dirigi na rescata y traspasa herencia musical. Ofreciendo oportunidad pa conscientisa riba herencia cultural, nos melo-

dia y ritmonan local den nos comunidad.

Mas o menos un total di 13 artista local lo ta forma parti di e proyecto aki. Y un total di 13 cancion lo mester ta cla prome cu luna di maart e aña aki. Lo envolvi nos scolnan secundario y lo ta dunando presentacion pa publico. Algun di e artistanan local cu

lo participa na e proyecto aki lo ta entre otro: Jersey Sofia, Michelangelo Koolman, Edjean Semeleer, Ester Santos Do Nascimento, Jeon (Jonathan Thiel), Edseline Figaroa, Vale Croes, Mitch Almary, Maya Marin, Rock a Flavor, Jeaniro Eidsen, Jerino Ridderstap, Yvan Quandus y Jair Britten. □

Formacion Social:

Un plataforma pa trece cambio den bida di hobennan

ORANJESTAD - Prome Minister Mike Eman na 2010 a cuminsa preparacionnan pa inicia un programa noble cu e meta pa duna un man na e grupo di hoben cu pa circunstancianan di bida a desvia y a cay den un direccion menos bon:

E Sociaal Vormingstraject of miho conoci pa su nomber na Papiament, Formacion Social. Awo, 5 aña despues, e di 7 grupo di hoben cu ta participa den e programa aki,

dialuna ultimo a cuminsa cu e proceso pa trece un cambio den nan bida bou guia di un grupo di profesional militar y civil, bou liderazgo di Jessy Ras y Teniente Lorenzo Texeira.

"Mi ta masha agradecido na Gobierno di Mike Eman pa a bini cu un programa asina cu ta yuda e hobennan di Aruba pa haya e rumbo bek den nan bida," tabata un di e comentarionan ricibi for di un mayor di un participante di Grupo 5, kendenan lo gradua



otro siman dialuna. E ta un opinion cu ta wordo comparti pa hopi.

Remarcabel ta cu hopi cu no a logra un prome biaha, ta bolbe purba, manera ta e caso cu dos hoben cu a drenta den grupo 7, esta Gibbs y Geerman, mientras cu tambe tin dos ruman participante di cual un di nan a yega di bandona e programa aki den pasado. Cada un di nan ta musta riba e hecho cu e biaha aki ta nan mes a scoge pa cuminsa di nobo. Ta di remarca tambe cu hobennan cu a yega di caba e programa aki ta curasha nan ruman of amigonan pa inscribi, ya cu e programa aki ta un instrumento pa yega den e mercado laboral y/of finalisa scol.

Randy Larmonie, di 18 aña, a dicidi cu ta momento pa haci algo cu su bida. "Tur hende

sa kico un hoben cu keda 3 aña na cas sin haci nada lo por haya su mes aden y e caminda cu e lo por coy," tabata e comentario di e hoben mes dialuna na momento cu el a caba di drenta Kazerne pa inicia e programa di Formacion Social.

E programa aki ta un orguyo pa Prome Minister Mike Eman. El a yega di bisa e hobennan: "E motibonan paki-co un hoben ta dicidi di tuma e reto aki cu mas bien ta un di dos oportunidad den bida pa nan mes, ta varia di persona pa persona. Algun kier duna un cambio di 180 grado na su bida mientras pa otronan ta mas importante pa duna nan mayornan, wela y otro sernan stima e sosiego mental y den alma di por wak nan riba un miho caminda. Alabes, boso ta sinti boso mes contento di haci nan contento, pero boso

a haci Aruba hopi contento tambe y hopi orguyoso." Esey ta e caso di e hoben Amiel Gibbs, kende a expresa otro biahnan el a wordo pusha door di famia pero e biaha aki e tabata su propio decision pa participa.

E ley di Formacion Social a wordo aproba na 2011 y a inicia for di un cooperacion entre Ministerio di Asuntonan General di Aruba, Ministerio di Defensa Hulandes y varios partnernan local y di Reino. E programa aki ta consisti di dos parti cu ta un trayecto di training y trayecto di curso. E ta duna e hoben un base amplio pa su desaroyo personal y intelectual y tin un duracion di 1 aña!

E hobennan di Grupo 7 dialuna mainta a wordo splica cu nan lo haya un guia completo, tanto di e parti spiritual, social, militar como educativo. Pero principalmente e principio di "respeto propiedad di otro y percura semper pa yuda bo compañero y otronan," tabata loke instructor principal, Sargento Dijkhoff, a bisa e participantenan. Dialuna awor Prome Minister Eman cu orguyo lo entrega certificado na esunnan di Grupo 5 cu a finalisa e trayecto. Mas cu 100 hoben a haya e chens pa participa den e programa aki cu a inicia bou di Gabinete Mike Eman I. Un iniciativa cu ta haya bon acogida tur caminda. □

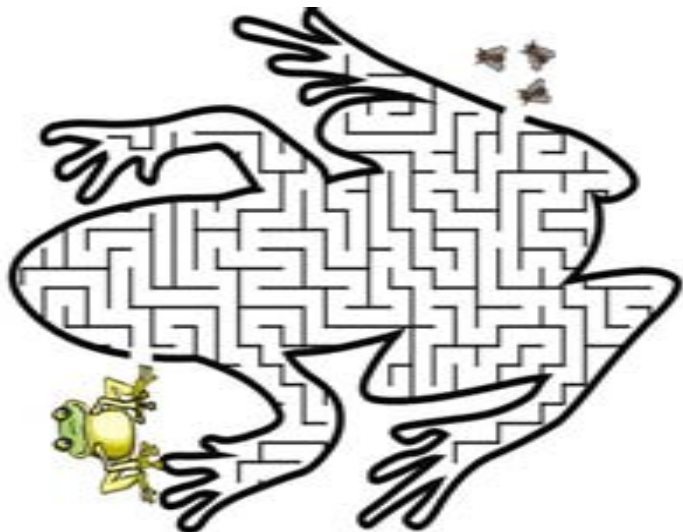


Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone num-

ber den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e

numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion. □



	5	1	2				9	
	3	8		7	9		4	
2	9		5					6
1	2	3	6			7		
8	7		3		1		5	4
		9			8	3	6	1
4					2		1	5
	1		8	6		4	3	
	6				7	9	2	

1		5				2		3
	3	8	7	5	6	4	1	
	2		9		8		3	
		9				1		
	4		6		2		7	
	1	3	4	9	5	7	8	
7		4				3		6

De geboorte van Jezus

(Lucas 2:1-20)

Woordzoeker:

Jezus Q V
 E V
 M G U B herders
 O E J F Maria
 G B D I T J Bethlehem
 Z J G Y W H
G F K C E T I R N E R O B E G N M R M G
W X Q L F A W V W O D O W F N E Q F F P
B Z H E R D E R S E P E V H B M G G
L L C P X P R N J Z R E R U L Z
E E Z O I E E O O L N N I W
B C X Z K J K H O E H L
S N B A S U Y T A R L Q S O
U T D I E I E Z B M E S U J
I Z K I R R B S F I U G F S Z G
C E U V A I K R Z N I O F E
I K J I V M Q E E K L N C G
L H G Y E T D A A J
D P J P geboren S Z Y V
S Y Zalmaker engelen Y F

Geschiedenis in 7

I E N I N W C O N W E C E L U D N E A I D N I A L C U E N I A L E J N A R O U L N D E F D A A S O F D L U E F H R B V G S B I N N S P L E K G N W A T E R R I K P A I X I A F G R H T D N A R B M E R J Y R E S N A N V O Y B J K L U A H V U T C H Y E S H V O C S G A S S E T E M E C A G E G O E D E B U R G E N T J E A I F H O R N U E E N E D U O G A S U H L E N L I W N F T L E V E N R A B N E D L O X Q A G O D F H O R B A T A V E N S H E W E D E R G E S B O O R T E Y L A T H S A X A P R O T E S T A N T E N L M G G O L R O O S Y W K K S A B R O E D E N S C H A P C D I R O G K L H M I R T V V A N E T N E G E R W M N T A A M L A N E L Y R H S I E O D N I R E V A T Q E C E N A S U R M O L O C U V K E U R D M R K O X A H R R E A Z U C N Y G A I B E F N E E M E G K A T H O L I E K E N T D R K Q E V M H R O T S H E D L E E N S F L W N R A M P J A A R X E R A S M U S U Z Y R E Y A V E R M O O R D L G E I N W E I T A N R A C H T E R E D I E R J I R V E K T	HUMANISTEN RENAISSANCE ERASMUS WEDERGEBOORTE CALVIJS KATHOLIEKEN PROTESTANTEN COLUMBUS KOLONIE HANDEL OORLOG ALVA ORANJE BEELDENTORM HAARLEM OLDERBARNEVELT LEEDEWATER WILHELMUS GOUDENKRIJG REMBRANDT VOC WIC RECENTEN GEGEDEBORGELIJ GEHEEN RAHTJAAR VERMOORD	INDIA HINDOEISME REINCARNATIE SLAVEN AMERIKA INDIANEN AITREK USA VRIJHEID BROEDERSCHAP NAPOLEON BATAVEN
--	---	--

Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Pisca di Stom

Ingredientenan:

- 1 liber di filet di pisca. (preferibel cora)
- 1 siboyo chiquito
- 1 promenton berde
- 1 promenton cora
- 1 tomati
- Siboyo largo
- Peterseli fresco
- 3 tenchi konoflo
- 1 buyon blok, peper blanco, salo, lamunchi, maggi, un tiki ketchup manis, ½ cup di biña blanco, y 2 cuchara grandi di maizena.

Preparacion:

Laba e pisca bon y pone den poco awa lou, pa despues corta e pisca na pida pida. Primi e lamunchi riba e pidanan di pisca despues tempera nan na bo smaak. Mientras e pisca ta cuminsa trek poco, ta corta e siboyo, promenton y otro ingredientenan chiquito. Tambe ta machica e konoflo y tempera e pisca cu esaki. Despues ta mescla e pisca cu tur e demas ingredientenan y por ultimo ta agrega e 2 cuchara di maizena disolve den un poco awa. Pone e pisca den e bowl di pyrex of un wea cu un poco awa herbi. Tapa e wea y laga e pisca stom pa mas o menos mei ora. Sirbi e pisca cayente cu aros y poco berdura fresco. Un sistema diferente pa prepara pisca.

Bon Appetit!

DOCTER

NA WARD

Oranjestad

Dr. van Trigt

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS	
AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Kibrahacha Tel: 582-2007
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Januari 15
Zuiderdam

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC

Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION

Anti-Droga
Aruba

(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION

Respetami

Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano

Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo

Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation

Tel: 583-5400



100% Digital HD

MEGAPLEX 8

caribbeancinemas.com/aruba

LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE
Caribbean Cinemas Aruba

THE MOST SPECTACULAR THEATRICAL EVENT
RETURNS TO THE BIG SCREEN OF CARIBBEAN CINEMAS

The Metropolitan Opera

HD
LIVE

NEXT SATURDAY

LEHÁR

The Merry Widow

JAN 17 1:55PM LIVE

Exclusively at **CARIBBEAN CINEMAS**, you can experience this grand presentation transmitted **LIVE** in more than **2,000** Movie Theaters in **69** Countries around the world, directly from The Metropolitan Opera House in New York.

ROSSINI
Il Barbiere di Siviglia
JAN 21 6:00PM ENCORE

ROSSINI
La Donna del Lago
MAR 14 12:55PM LIVE
MAR 25 6:00PM ENCORE

WAGNER
Die Meistersinger von Nürnberg
JAN 24 1:00PM ENCORE

MASCAGNI/LEONCAVALLO
Cavalleria Rusticana / Pagliacci
APR 25 12:30PM LIVE
MAY 6 6:00PM ENCORE

LEHÁR
The Merry Widow
JAN 28 6:00PM ENCORE

OFFENBACH
Les Contes d'Hoffmann
JAN 31 1:55PM LIVE
FEB 11 6:00PM ENCORE

TCHAIKOVSKY/BARTÓK
Iolanta / Bluebeard's Castle
FEB 14 1:30PM LIVE
FEB 25 6:00PM ENCORE

The Metropolitan Opera

HD
LIVE

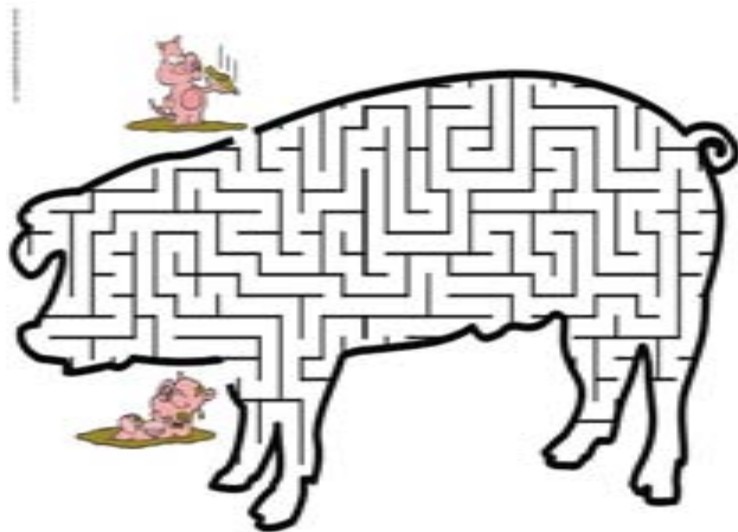
AT CARIBBEAN CINEMAS MEGAPLEX 8, PALM BEACH PLAZA
TICKETING INFORMATION

586-0074 - Monday to Friday - After 3:30 PM
- Saturday and Sunday - After 1:00 PM
AWG 50,00 Adults Per person, per function.
AWG 45,00 Seniors Tax included.

ENCORE PRESENTATIONS SUBJECT TO CHANGE

The Met: Live in HD series is made possible by a generous grant from its founding sponsor
The Neubauer Family Foundation • Global corporate sponsorship of The Met Live in HD is provided
by Bloomberg • The HD Broadcasts are supported by Toll Brothers

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074



RELAHA | B15

DIAHUEBS 15 JANUARI 2015



Aries

Bo mente ta bon prepara y por resolve problemanan pendiente. Diripiente bo ta wak bo mes cu solucionnan magnifico cu ta pone bo den caminda di placa. Bo numbernan di awe 2, 16, 25 y 33.



Tauro

No laga ningun bon oportunidad pasa. Bo ta sinti bo mes satisfecho pa e forma cu bo ta conduciendo bo bida amoroso y contes-tanan sentimental cu bo ta ricibi. Bo num-bernan di awe 22, 32, 42 y 51.



Geminis

Ta acerca momentonan hopi grato den bo bida. Si bo no ta sigur di bo sentimenton-an na momento di expresa na e persona ey cu ta causa un impacto riba bo, keda keto. Bo numbernan di awe 28, 32, 40 y 46.



Cancer

Sospecha y mal comprendemento di pasado lo keda aclaria. Lo bao haya mas cu bo bon caracter y pasenshi, cu pelea y discusion. Amor ta envolve bo. No perde calma. Bo numbernan di awe 10, 16, 25 y 44.



Leo

Algo cu bo tabata tin miedo di dje no ta pasa manera cu bo a pensa cu lo bay pasa. Aunke bo tin cu enfrenta resistencia di parti di famia y amigonan, sigui cu bo bida. Bo numbernan di awe 8, 25, 38 y 47.



Virgo

Lo bo supera un contratiempo. Debi na un mal interpretacion lo bo por dañ a un relacion of comunicacion cu bo pareha. Bo tin cu tene e vlam bibo. Bo number-nan di awe 3, 13, 22 y 38.



Libra

No tur hende ta compronde loke bo kier bisa. Scoge bo palabranan. Si memey di un argumento, discusion cu bo pareha ta pone bo sinti tenta pa bisa su persona algo. Bo numbernan di awe 7, 16, 25 y 31.



Scorpio

Ta accentua e miho cualidadnan di bo signo di candela. Ta sosode algun situa-cion cu ta combina den escenario dife-rente dentro di bo bida afectivo y social. Bo numbernan di awe 10, 26, 35 y 45.



Sagittario

Lo bo tin decisionnan cu ta implica tuma un rumbo diferente na esun cu bo ta hibando. Prome cu opta pa solucionnan complica, pone bo pensamento na ordo. Bo numbernan di awe 11, 26, 35 y 43.



Capricornio

Momentonan amoroso nobo ta acer-cando, carga cu intensidad. Ta impera-tivo pa bo pone funciona e parti creativo y imaginario di bo signo di aire, Acuario. Bo numbernan di awe 10, 26, 35 y 43.



Aquario

Un siman di decisionnan significativo den amor. Lo bo keda sorprende agradabel di e forma cu un persona cu bo ta admira ta expresa su mes espontaneamente. Bo numbernan di awe 18, 24, 35 y 40.



Pisces

E imperio di ‘Grumpy Cat’



E number real di e pushi ta ‘Tardar Sauce’. El a aparece riba website dos aña pasa. 30 di mei 2013 e pushi a aparece riba e portada di ‘The Wall Street Journal’. y den e portada di e edicion di 7 di october 2013 di ‘New York Magazine’.

E pushi cu desde su aparicion riba rednan social a yama atencion pa su expresion constante di cara di mal beis a genera casi 100 miyon di dollar Americano. E placa aki a bira posibel danki na

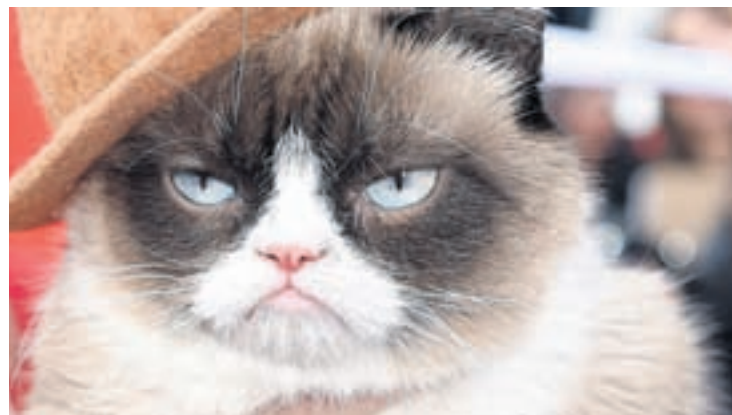
e pushi cu a sali den, buki, ocasionnan special y e pelic-



ula recién caminda e pushi ta pasa su Pasco di mas malo cu

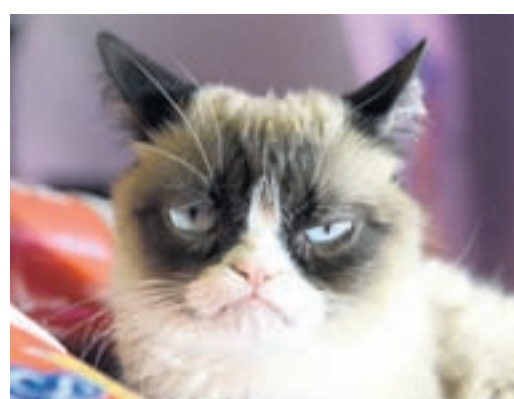
nunca (‘Grumpy Cat’s Worst Christmas Ever’).

E pushi, cu su number real ta ‘Tardar Sauce’, ta debe su apariencia no usual di semper



a keda di enano. Sinembargo, ta e mes un cara aki a haci cu miles di siguidonnan riba internet a namora di dje.

Por ehempel, su canal ofi-



cial di YouTube ta conta cu 190.000 bishitante.



“Esaki no por wordo para. El a logra esey den un periodo asina cortico, esaki bo no por imagina bo y e ta absolutamente halucinante”, Tabatha Bundesen, di 28 aña, a indica. Tabatha a gana premio mayo ora cu el a adopta ‘Grumpy’.

“Mi por a laga mi trabou como waiter solamente despues di un par di dia di su prome aparicion riba rednan social y e telefon no a para di zona desde e momento ey, e doño di e bestia a bisa.”



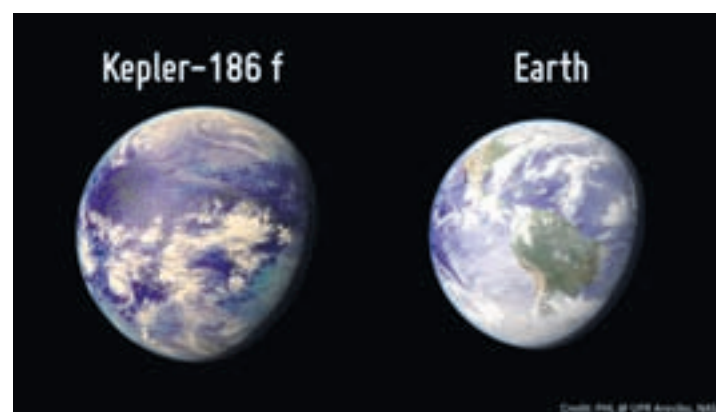
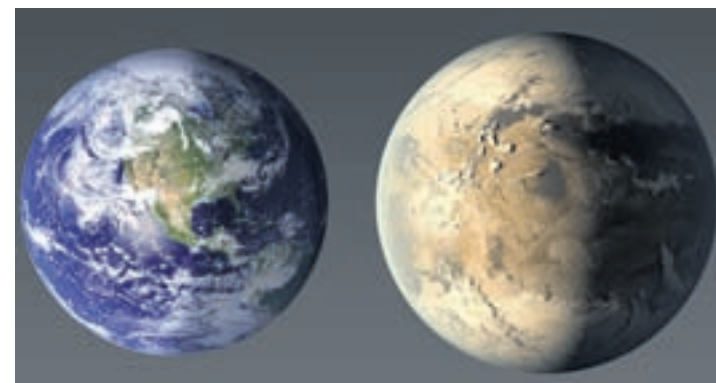
Tin potret di exoplaneta

Ta trata di ilustracionnan cu ta crea un idea con e bida lo ta eynan. Descubri cu ta existi otro planeta mescos cu Mundo, semper lo yena nos cu emocion.

Pero e ta mas yamativo si un dia ser humano por biaha pa conoce nan. Planeta cu gravedad eleva y dos solo, cu ta haci e bahada di solo mas cora cu oraño, ta

algun di e fenomenonnan cu lo ta visibel riba e planeta-nan ey. Precisamente pa nos por imagina nos mes con e mundonan leu y sin acceso ey por ta - por lo menos te cu awo. Administracion Nacional di Aeronautica y di Espacio (Nasa, pa su abreviacion na Ingles), a diseña tres postal cu ta muestra imagen-nan di tres exoplaneta nobo cu a wordo descubri e ultimo añanan. (Exoplaneta ta plan-

etanan pafu di e sistema solar, cu tambe ta draai rond di un strea cu no ta e mes un solo cu esun cu nos conoce). Ta trata di ilustracionnan, basa riba caracteristicanan di cada un di e luganan aki, cu ta crea un idea di con bida lo ta eynan. Riba e postal di Kepler-16b of e ‘planeta di dos solo’, cu a wordo descubri na 2011, ta aparece un homber para cu dos sombra y cu e frase



“unda cu bo sombra semper tin compania”. Pa e exoplaneta HD 40307g, tambe conoci bou e number ‘Super Mundo’ - pa motibo cu e ta ocho biaha mas grandi cu nos mundo, cu un gravedad mucho mas fuerte-, e imagen ta muestra un persona cu ta bula den direccion di e superficie di e planeta. E mensahe para na Kepler-

186f, cu a wordo descubri na april 2014 y cu ta describi su ruta rond di un strea, ta describi e luga como tal “unda cu e yerba ta semper cora”. E postal nan aki a wordo produci pa e “Jet Propulsion Laboratory” di Nasa. E diseñadornan kier a muestra e caracteristicanan di cada planeta pa medio di imaginacion di biaha, na estilo di vintage.